

# Invacare® Bora/Spectra XTR -sarja

fi Sähköpyörätuoli  
Käyttöohje



Tämä opas on annettava loppukäyttäjälle.  
Tämä opas TÄYTYY lukea ENNEN tuotteen käyttämistä, ja se on säätettävä  
tulevaa käyttöä varten.



**Yes, you can.®**

© 2020 Invacare Corporation

Kaikki oikeudet pidätetään. Koko materiaalin tai sen osan uudelleenjulkaisu, jäljentäminen tai muuttaminen on kiellettyä ilman Invacaren etukäteen antamaa kirjallista lupaa. Tavamerkit osoitetaan symboleilla ™ ja ®. Kaikki tavamerkit ovat Invacare Corporationin tai sen tytäryhtiöiden omistamia tai lisensoimia, ellei toisin ole ilmoitettu.

Making Life's Experiences Possible on rekisteröity tavamerkki Yhdysvalloissa.

BraunAbility on BraunAbilityyn rekisteröity tavamerkki.

# Sisällysluettelo

<b>1 Yleistä</b>	<b>7</b>
1.1 Johdanto	7
1.2 Tässä käyttöoppaassa käytetyt symbolit	7
1.3 Yhteensopivuus	7
1.3.1 Tuotekohtaiset standardit	8
1.4 Käytettävyys	8
1.5 Takuutiedot	8
1.6 Käyttöikä	9
1.7 Rajoitettu vastuu	9
<b>2 Turvallisuus</b>	<b>10</b>
2.1 Yleiset turvallisuusohjeet	10
2.2 Sähköjärjestelmän turvallisuustiedot	13
2.3 Turvallisuusohjeet sähkömagneettisesta säteilystä	15
2.4 Ajamista ja vapaalla ajamista koskevat turvallisuustiedot	16
2.5 Kunnossapitoa ja huoltoa koskevat turvallisuustiedot	19
2.6 Liikkumisvälineen muutoksia koskevia turvallisuustietoja	20
2.7 Nostolaitteella varustettujen pyörätuolin turvallisuustiedot	22
<b>3 Tuotteen yleiskuvaus</b>	<b>24</b>
3.1 Käyttötarkoitus	24
3.2 Käyttöaiheet	24
3.3 Tyyppiluokitus	24
3.4 Tuotteen kilvet	24
3.5 Pyörätuolin tärkeimmät osat	27
3.6 Käyttäjän komennot	28
3.7 Nostolaite	28
<b>4 Lisätarvikkeet</b>	<b>30</b>
4.1 Asentovyöt	30
4.1.1 Asentovöiden tyytit	30
4.1.2 Asentovyön asianmukainen säätäminen	31
4.2 Kepinpidikkeen käyttäminen	31
4.3 KCLICKfix-sovittimen käyttäminen	31
4.4 Laukkutelineen säätäminen tai poistaminen	32
<b>5 Käyttönotto</b>	<b>33</b>
5.1 Yleistä tietoa asennuksesta	33
5.2 Kauko-ohjaimen kautta tehtävät säätömahdollisuudet	34
5.2.1 Kauko-ohjaimen säätäminen käyttäjän käsivarren pituuden mukaan	35
5.2.2 Kauko-ohjaimen korkeuden säätäminen	35
5.2.3 Kauko-ohjaimen korkeuden säätäminen (vain käännettävät kauko-ohjaintelineet)	35
5.2.4 Kauko-ohjaimen säätäminen	35
5.2.5 Kauko-ohjaimen asennon säätäminen	36
5.2.6 Kauko-ohjaimen kääntäminen sivulle	36
5.3 Kiinteän istuinyksikön säätömahdollisuudet	36
5.3.1 Kasinojen korkeuden asettaminen	36
5.3.2 Kasinojen leveyden säätäminen	37
5.4 Keskisivuttaispidikkeen säätömahdollisuudet	38
5.4.1 Keskisivuttaispidikkeen syvyyden säätäminen	38
5.4.2 Keskisivuttaispidikkeen korkeuden säätäminen	38
5.4.3 Ohjaussauvan/näytön asettaminen keskisivuttaispidikkeeseen	39
5.5 Manuaalisen Chin Control -ohjaimen säätäminen	41
5.5.1 Extremity Control -ohjaussauvan säätäminen	41
5.5.2 Munakytkimen säätäminen	42
5.5.3 Uloskäännettävän mekanismin säätäminen	42
5.6 Sähköisen Chin Control -ohjaimen säätäminen	43
5.6.1 Extremity Control -ohjaussauvan säätäminen	43
5.6.2 Ohjaussauvojen ja kytkinten säätäminen liitoksessa	44
5.6.3 Liitoskytkimen korkeuden säätäminen	45
5.7 Moduulite-istuinyksikön säädöt	46
5.7.1 Kasinon korkeuden säätäminen	46
5.7.2 Kasinon leveyden säätäminen	46
5.7.3 Kasinon säätäminen syvyyssuunnassa	47

5.7.4	Istuinlevyyden säätäminen . . . . .	47	5.14.5	Pohjelevyn korkeussäätö . . . . .	65
5.7.5	Istuinsyvyyden säätäminen . . . . .	48	5.14.6	Pohjelevyn korkeussäätö . . . . .	65
5.8	Istuinkulman säätö . . . . .	48	5.14.7	Pohjelevyn lukituksen avaus pyörätuolista nousua varten ja kääntö taakse . . . . .	66
5.8.1	Sähkötoiminen kallistus . . . . .	48	5.14.8	Kulmasäädettävän jalkalevyn säätö . . . . .	66
5.8.2	Karan manuaalinen käyttö . . . . .	48	5.14.9	Kulma- ja korkeussäädettävän jalkalevyn säätö . . . . .	67
5.9	Selkänöjan säätäminen . . . . .	49	5.15	Sähköiset nostettavat jalkatuet (ADE-jalkatuet) . . . . .	67
5.9.1	Sähkötoiminen kallistus . . . . .	49	5.15.1	Jalkatukien pohjetuen kääntö ulospäin ja/tai poistaminen . . . . .	67
5.9.2	Selkänöjan säätäminen (kiinteä istuin) . . . . .	49	5.15.2	Kulman säätö . . . . .	67
5.9.3	Selkänöjan korkeuden säätäminen . . . . .	50	5.15.3	Jalkatukien pituussäätö . . . . .	68
5.9.4	Selkänöjan leveyden säätäminen . . . . .	50	5.15.4	Pohjelevyn korkeussäätö . . . . .	68
5.9.5	Selkänöjan kulman säätäminen . . . . .	51	5.15.5	Pohjelevyn korkeussäätö . . . . .	68
5.9.6	Kireydeltään säädettävän selkänöjan pehmusteen säätäminen . . . . .	53	5.15.6	Pohjelevyn lukituksen avaus pyörätuolista nousua varten ja kääntö taakse . . . . .	69
5.10	Rea-päätuuen säätäminen . . . . .	53	5.15.7	Kulmasäädettävän jalkalevyn säätö . . . . .	69
5.10.1	Rea-pää- tai niskatuen asennon säätäminen . . . . .	53	5.15.8	Kulma- ja korkeussäädettävän jalkalevyn säätö . . . . .	70
5.10.2	Rea-pää- tai niskatuen korkeuden säätäminen . . . . .	54	5.16	Vakiomallinen 80°:n jalkatuki . . . . .	70
5.10.3	Poskitukien säätäminen . . . . .	54	5.16.1	Jalkatukien kääntäminen ja/tai poistaminen (vakioallinen 80°:n jalkatuki) . . . . .	70
5.11	Elan-päätuuen säätäminen . . . . .	55	5.16.2	Pituuden säätäminen (vakioallinen 80°:n jalkatuki) . . . . .	71
5.11.1	Elan-päätuukilaitteiston säätäminen . . . . .	55	5.17	Korkeudeltaan manuaalisesti säädettävä jalkatuki . . . . .	71
5.12	Tarjottimen säätäminen/irrottaminen . . . . .	57	5.17.1	Jalkatukien kääntäminen ja/tai poistaminen (manuaalisesti säädettävä korkeus) . . . . .	71
5.12.1	Tarjottimen säätäminen sivusuunnassa . . . . .	57	5.17.2	Jalkatuen kulman säätäminen (manuaalisesti säädettävä korkeus) . . . . .	71
5.12.2	Tarjottimen syvyyden säätäminen / tarjottimen irrottaminen . . . . .	57	5.17.3	Jalkatuen pituuden säätäminen (manuaalisesti säädettävä korkeus) . . . . .	72
5.12.3	Tarjottimen kääntäminen sivulle . . . . .	58	5.17.4	Pohjetyynyn syvyyden säätäminen (manuaalisesti säädettävä korkeus) . . . . .	73
5.13	Vari-F jalkatuki . . . . .	58	5.17.5	Pohjetyynyn korkeuden säätäminen (manuaalisesti säädettävä korkeus) . . . . .	73
5.13.1	Jalkatuen/jalkatuen pohjetuen kääntö ulospäin ja/tai poisto . . . . .	58	5.18	Sivulle asennettujen jalkatukien leveysäätö . . . . .	73
5.13.2	Kulman säätö . . . . .	58	5.19	Kiinteän istuimen jalkatuet . . . . .	74
5.13.3	Jalkatuen vasteen säätö . . . . .	59			
5.13.4	Jalkatuen pituuden säätö . . . . .	61			
5.14	Vari-A jalkatuki . . . . .	61			
5.14.1	Jalkatuen/jalkatuen pohjetuen kääntö ulospäin ja/tai poisto . . . . .	61			
5.14.2	Kulman säätö . . . . .	61			
5.14.3	Pohjetuen vasteen säätö . . . . .	62			
5.14.4	Jalkatukien pituussäätö . . . . .	64			

5.19.1	Etuistuimen muuttaminen säätämällä jalkatuen tukipidikkeitä.....	74
5.19.2	Jalkatuen pituuden säätäminen — Vakio-/ Junior-/ Mini-jalkatuet (kiinteä istuin).....	74
5.19.3	Jalkatuen kulman säätäminen – kulmaltaan säädettävä jalkatuki.....	75
5.19.4	Jalkatuen pituuden säätäminen – kulmaltaan säädettävä jalkatuki.....	76
5.20	Muuntotaulukko brittiläisen järjestelmän mittayksiköistä metrijärjestelmän mittayksiköihin.....	76
<b>6</b>	<b>Käyttö.....</b>	<b>79</b>
6.1	Ajaminen.....	79
6.2	Ennen ensimmäistä ajokertaa.....	79
6.3	Paikoitus ja seisonta.....	79
6.3.1	Manuaalisen pyöränlukituksen käyttöönotto ja käytöstäpoisto.....	79
6.4	Siirtyminen liikkumisvälineeseen ja siitä pois.....	80
6.4.1	Standard-käsiinajan poistaminen sivukuljetusta varten.....	80
6.4.2	Tietoa pyörätuoliin ja siitä pois siirtymisestä.....	81
6.4.3	Keskisivuttaispidikkeen kääntäminen sivuun.....	81
6.4.4	Uloskäännettävän näyttöpidikkeen kääntäminen sivuun.....	81
6.4.5	Chin Control -ohjaimen kääntäminen sivulle.....	82
6.5	Kippauspolkimien taittaminen sivuun / avaaminen.....	82
6.6	Esteiden ylittäminen.....	82
6.6.1	Esteiden enimmäiskorkeus.....	82
6.6.2	Esteiden ylittämistä koskevia turvallisuustietoja.....	83
6.6.3	Oikea tapa esteiden ylittämiseen.....	83
6.7	Ajaminen ylös- ja alaspäin kaltevilla pinnoilla.....	84
6.8	Ohjauksen lukitustoiminnon käsittely.....	85
6.9	Käyttö yleisillä teillä.....	85
6.10	Liikkumisvälineen työntäminen vapaalla.....	86
6.10.1	Moottorin kytkeminen pois päältä (tavanomaiset moottorit).....	86

<b>7</b>	<b>Ohjausjärjestelmä.....</b>	<b>88</b>
7.1	Ohjainsuojajärjestelmä.....	88
7.2	Akut.....	88
7.2.1	Yleistä tietoa latauksesta.....	88
7.2.2	Yleisiä ohjeita latauksesta.....	88
7.2.3	Akkujen lataaminen.....	89
7.2.4	Liikkumisvälineen irrottaminen latauksen jälkeen.....	90
7.2.5	Säilytys ja huolto.....	90
7.2.6	Akkujen käyttöohjeet.....	90
7.2.7	Akkujen kuljettaminen.....	91
7.2.8	Akkujen yleiset käsittelyohjeet.....	91
7.2.9	Vahingoittuneiden akkujen asianmukainen käsittely.....	91
<b>8</b>	<b>Kuljetus.....</b>	<b>93</b>
8.1	Yleistä tietoa kuljettamisesta.....	93
8.2	Liikkumisvälineen siirtäminen ajoneuvoon.....	93
8.3	Liikkumisvälineen käyttö ajoneuvon istuimena.....	94
8.3.1	Pyörätuolin kiinnittäminen ajoneuvoon.....	96
8.3.2	Käyttäjän kiinnittäminen liikkumisvälineeseen.....	97
8.4	Liikkumisvälineen kuljettaminen ilman käyttäjää.....	98
8.4.1	Liikkumisvälineen valmistelu kuljetukseen ilman käyttäjää.....	99
8.4.2	Akkukoteloiden irrottaminen.....	99
8.4.3	Istuimen poistaminen.....	100
8.4.4	Pyörätuolin kokoaminen uudelleen.....	101
8.4.5	Eriyistietoa uudelleen kokoamisesta.....	101
<b>9</b>	<b>Huolto.....</b>	<b>104</b>
9.1	Huollon esittely.....	104
9.2	Tarkastukset.....	104
9.2.1	Ennen liikkumisvälineen jokaista käyttöä.....	104
9.2.2	Viikoittain.....	105
9.2.3	kuukausittain.....	105
9.3	Pyörät ja renkaat.....	106
9.4	Lyhytkestoinen säilytys.....	107
9.5	Pitkäkestoinen säilytys.....	107

9.6	Puhdistaminen ja desinfiointi . . . . .	108
9.6.1	Yleisiä turvallisuustietoja . . . . .	108
9.6.2	Puhdistusvälit. . . . .	109
9.6.3	Puhdistus. . . . .	109
9.6.4	Desinfiointi . . . . .	109
<b>10</b>	<b>Käytön jälkeen . . . . .</b>	<b>110</b>
10.1	Kunnostaminen . . . . .	110
10.2	Hävittäminen. . . . .	110
<b>11</b>	<b>Tekniset Tiedot. . . . .</b>	<b>111</b>
11.1	Tekniset tiedot . . . . .	111
<b>12</b>	<b>Huolto . . . . .</b>	<b>121</b>
12.1	Tehtävät tarkastukset. . . . .	121

# 1 Yleistä

## 1.1 Johdanto

Tämä käyttöopas sisältää tuotteen käsittelyä koskevia tärkeitä tietoja. Lue käyttöopas huolellisesti läpi ja noudata turvallisuusohjeita, jotta tuotteen käyttö olisi turvallista.

Huomaa, että osa tämän asiakirjan sisällöstä ei välttämättä koske ostamaasi tuotetta, sillä asiakirja käsittelee kaikkia (asiakirjan painamisajankohtana) saatavilla olevia malleja. Tämän asiakirjan jokainen osio koskee kaikkia tuotteen malleja, ellei toisin mainita.

Maassasi saatavilla olevat mallit ja kokoonpanot voi katsoa maakohtaisista myyntiasiakirjoista.

Invacare varaa oikeuden muuttaa tuotteiden teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

Varmista ennen asiakirjan lukemista, että käytössäsi on sen viimeisin versio. Viimeisin versio on saatavilla PDF-tiedostona Invacaren verkkosivuilta.

Jos painettu asiakirja on kirjasinkoon vuoksi vaikealukuinen, voit ladata verkkosivustosta PDF-version. PDF-tiedoston voi suurentaa näytössä helpommin luettavaan kokoon.

Jos tarvitset lisätietoja tuotteesta, esimerkiksi tuoteturvallisuusilmoituksista ja tuotteiden vetämisestä markkinoilta, ota yhteyttä Invacare-edustajaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

Jos tapahtuu vakava, tuotteeseen liittyvä onnettomuus, ilmoita valmistajalle ja maasi valtuutetulle viranomaiselle.

## 1.2 Tässä käyttöoppaassa käytetyt symbolit

Tässä oppaassa käytetään symboleja ja signaalisanoja, jotka viittaavat vaaroihin tai turvattomiin käytäntöihin, jotka saattavat aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja. Katso alta lisätietoja signaalisanojen määritelmistä.



### VAROITUS

Osoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa vakavaan vammaan tai kuolemaan, jos sitä ei vältetä.



### HUOMIO

Osoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa pieneen tai lievään vammaan, jos sitä ei vältetä.



### TÄRKEÄÄ

Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen. Jos sitä ei vältetä, se saattaa aiheuttaa omaisuusvahingon.



### Vinkit

Antaa hyödyllisiä vinkkejä, suosituksia ja tietoa tehokkaasta ja ongelmattomasta käytöstä.



### Työkalut

Tarkoittaa tietyn työn suorittamisessa tarvittavia työkaluja, komponentteja ja osia.

## 1.3 Yhteensopivuus

Yhtiömme toiminnalle keskeistä on laatu, ja yhtiö noudattaakin ISO 13485 -standardin vaatimuksia.

Tässä tuotteessa on CE-merkki lääkintälaitteita koskevan asetuksen 2017/745 luokan 1 vaatimusten mukaisesti.

Tämän tuotteen julkaisupäivämäärä on mainittu CE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.

Pyrimme jatkuvasti varmistamaan, että yrityksen ympäristövaikutus on sekä paikallisesti että maailmanlaajuisesti mahdollisimman vähäinen.

Käytämme vain REACH-järjestelmän mukaisia materiaaleja ja osia.

Noudatamme nykyisen ympäristölainsäädännön WEEE- ja RoHS-direktiivejä.

### 1.3.1 Tuotekohtaiset standardit

Tuote on testattu, ja se täyttää standardin DIN EN 12184 (Electrically powered wheelchairs, scooters and their chargers) ja kaikkien siihen liittyvien standardien vaatimukset.

Asianmukaisella valaistusjärjestelmällä varustettuna tuote soveltuu käytettäväksi yleisillä teillä.

Lisätietoa paikallisista standardeista ja säädöksistä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen Invacaren jakelijaan. Osoitteet ovat tämän asiakirjan lopussa.

## 1.4 Käytettävyys

Käytä liikkumisvälinettä vain, kun se on täydellisessä toimintakunnossa. Muuten voit vaarantaa itsesi ja muut.

Seuraava luettelo ei ole kaikenkattava. Sen tarkoituksena on esitellä vain joitakin tilanteita, jotka voivat vaikuttaa liikkumisvälineesi käytettyyteen.

Tietyissä tilanteissa liikkumisvälineen käyttö on lopetettava välittömästi. Muissa tilanteissa voit käyttää liikkumisvälinettä sen viemiseen toimittajalle.

**Sinun täytyy välittömästi lopettaa liikkumisvälineen käyttö, jos sen käytettävyys on rajallista seuraavien seikkojen takia:**

- odottamattoman ajokäyttäytymisen riski
- jarruvika

**Sinun täytyy välittömästi ottaa yhteyttä valtuutettuun Invacare-toimittajaan, jos liikkumisvälineesi käytettävyys on rajallista seuraavien seikkojen takia:**

- valaistusjärjestelmä (jos se on asennettu) ei toimi oikein tai on viallinen
- heijastimet putoavat pois
- kulunut renkaiden kulutuspinna tai riittämätön rengaspaine
- käsinojat ovat vaurioituneet (esim. repeytynyt käsinojan pehmuste)
- jalkatukien ripustimet ovat vaurioituneet (esim. puuttuvat tai repeytyneet kantapäähihnat)
- asentovyö on vaurioitunut
- ohjaussauva on vaurioitunut (ohjaussauvaa ei voi siirtää neutraaliin asentoon)
- kaapelit ovat vaurioituneet, mutkalla, puristuneet tai löystyneet kiinnityksestä
- liikkumisväline liikkuu hallitsemattomasti jarrutuksen aikana
- liikkumisväline vetää toiselle puolelle liikuttaessa
- epätavallisia ääniä kehittyä tai kuuluu

tai jos tunnet, että liikkumisvälineessäsi on jotain vikaa.

## 1.5 Takuutiedot

Annamme valmistajan takuun tuotteelle yleisten liiketoimintaehtojemme mukaisesti vastaavissa maissa.



Takuuvaatimuksia voi tehdä vain sen myyjän kautta, jolta tuote ostettiin.

## 1.6 Käyttöikä

Tuotteen oletettava käyttöikä on viisi vuotta, sikäli kun tuotetta käytetään ohjeidenmukaiseen tarkoitukseen ja kaikkia hoito- ja huolto-ohjeita noudatetaan. Tämä käyttöikä voidaan jopa ylittää, kun tuotetta käsitellään, huolletaan ja hoidetaan huolellisesti eikä tiede ja tekninen kehitys aseta rajoja. Käyttöikä voi kuitenkin myös alentua huomattavasti erityisen kovassa rasituksessa tai ohjeita piittaamattomassa käytössä. Valmistajan edellyttämä käyttöikä ei ole mikään lisätakuu.

## 1.7 Rajoitettu vastuu

Invacare ei vastaa seuraavista johtuvista vahingoista:

- käyttöoppaan noudattamatta jättäminen
- väärä käyttö
- luonnollinen kuluminen
- ostajan tai kolmannen osapuolen toteuttama väärä kokoonpano tai asennus
- tekniset muutokset
- luvattomat muutokset ja/tai soveltumattomien varaosien käyttö.

## 2 Turvallisuus

### 2.1 Yleiset turvallisuusohjeet



#### **VAARA!**

#### **Kuoleman, vakavan vamman tai vaurion vaara**

Pehmustetulle istuinjärjestelmälle pudonnut sytytetty savuke voi aiheuttaa tulipalon, joka johtaa kuolemaan, vakaviin vammoihin tai vaurioihin. Liikkumisvälineessä istuvat henkilöt ovat erityisesti vaarassa kuolla tai saada vakavan vamman näiden tulipalojen ja syntyvien savujen vuoksi, sillä he eivät ehkä kykene siirtymään pois liikkumisvälineestä.

– ÄLÄ tupakoi, kun käytät tätä liikkumisvälinettä.



#### **VAROITUS!**

#### **Vakavan vamman, vaurioitumisen tai kuoleman vaara**

Riittämätön valvonta tai kunnossapito voi aiheuttaa osien tai materiaalien nielemisestä tai niihin tukehtumisesta aiheutuvan vaurion, vamman tai kuoleman.

– Valvo tarkasti lapsia, lemmikkejä tai henkilöitä, joilla on fyysisiä/henkisiä rajoitteita.



#### **VAROITUS!**

#### **Kuoleman, vakavan vamman tai vaurion vaara**

Kaapelien epäasianmukainen reitittäminen saattaa aiheuttaa kaatumis-, sotkeutumis- tai kuristumisvaaran, mikä voi johtaa kuolemaan, vakavaan vammaan tai vaurioon.

- Varmista, että kaikki kaapelit on vedetty ja kiinnitetty oikein.
- Varmista, että pyörätuolista ei roiku silmukoita tai ylimääräistä kaapelia.



#### **VAROITUS!**

#### **Vakavan vamman tai vaurion vaara**

Tämän tuotteen vääränlainen käyttö saattaa aiheuttaa vamman tai vahingon.

- Jos et ymmärrä varoituksia, huomautuksia tai ohjeita, ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen tai toimittajaan ennen laitteen käyttämistä.
- Älä käytä tätä tuotetta tai siihen saatavilla olevia lisävarusteita ennen kuin olet lukenut kokonaan nämä ohjeet ja mahdolliset lisäohjeet, kuten käyttöopas, huolto-opaat ja ohjelehtiset, jotka on toimitettu tämän tuotteen tai lisävarusteen mukana, ja ymmärtänyt ne.

**VAROITUS!**

**Loukkaantumisvaara, jos liikkumisvälinettä kuljetetaan lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.**

- Liikkumisvälinettä ei saa kuljettaa lääkkeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena. Tarvittaessa liikkumisvälineen käyttäjän on oltava avustaja, jonka fyysinen ja psyykinen tila mahdollistavat sen.

**VAROITUS!**

**Loukkaantumisvaara, jos liikkumisvälinen lähtee vahingossa liikkeelle.**

- Kytke liikkumisvälineestä virta pois ennen kuin siirryt siihen, siirryt siitä pois tai käsittelet isoja esineitä.
- Kun ohjaus on kytketty pois päältä, ohjauksen sisäinen jarru ei ole käytössä. Siksi suositellaan, että avustaja työntää liikkumisvälinettä ainoastaan tasaisilla pinnoilla, ei koskaan luiskilla. Liikkumisvälinettä ei saa jättää luiskalle, kun moottorit on kytketty pois päältä. Käynnistä moottorit aina uudelleen välittömästi liikkumisvälineen työntämisen jälkeen (katso Liikkumisvälineen työntäminen vapaalla).

**VAROITUS!**

**Loukkaantumisvaara, jos liikkumisvälineestä kytketään virta pois ajattaessa, esimerkiksi painamalla On/Off-painiketta tai irrottamalla kaapeli, koska se pysähtyy äkillisesti ja terävästi.**

- Jos on tehtävä hätäjarrutus, ohjaussauva vapautetaan ja väline pysähtyy (katso lisätietoja kaukosäätimen käyttöoppaasta).

**VAROITUS!**

**Loukkaantumisvaara, kun liikkumisväline siirretään ajoneuvoon kuljetettavaksi käyttäjän istuessa siinä.**

- Liikkumisväline kannattaa aina siirtää ajoneuvoon ilman, että käyttäjä istuu siinä.
- Jos liikkumisväline on kuormattava ramppia pitkin yhdessä sen ajajan kanssa, varmista, että ramppi ei ylitä nimelliskaltevuuutta (katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 111*).
- Jos liikkumisväline on kuormattava nimelliskaltevuuuden ylittävää ramppia pitkin (katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 111*), on käytettävä vinnsiä. Avustaja voi valvoa kuormausprosessia ja avustaa siinä turvallisesti.
- Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää alustanostinta. Varmista, että liikkumisvälineen kokonaispaino käyttäjä mukaan lukien ei ylitä alustanostimen tai vinnsin suurinta sallittua painoa, jos käytät niitä.



### **VAROITUS!**

#### **Liikkumisvälineestä putoamisen vaara**

- Älä liu'u eteenpäin istuimella, älä nojaa eteenpäin polvien väliin, älä nojaa taaksepäin selkänojan yläosan yli esimerkiksi esineen poimimista varten.
- Jos asentovyö on asennettu, se on säädettävä asianmukaisesti ja sitä on käytettävä aina, kun liikkumisvälinettä käytetään.
- Eri istuimelle siirryttäessä liikkumisväline on asetettava mahdollisimman lähelle uutta istuinta.



### **VAROITUS!**

#### **Vakavan vamman tai vaurion vaara**

- Liikkumisvälineen säilyttäminen tai käyttäminen avotulen tai palavien tuotteiden läheisyydessä voi aiheuttaa vakavia vammoja tai vaurioita.
- Vältä liikkumisvälineen säilyttämistä tai käyttämistä avotulen tai palavien tuotteiden läheisyydessä.



### **HUOMIO!**

#### **Loukkaantumisvaara, jos suurin sallittu kuorma ylitetään.**

- Suurinta sallittua kuormaa ei saa ylittää (katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 111*).
- Liikkumisväline on tarkoitettu käytettäväksi vain yhdellä käyttäjällä, jonka enimmäispaino ei ylitä välineen suurinta sallittua kuormaa. Älä koskaan käytä liikkumisvälinettä useiden henkilöiden siirtämiseen.



### **HUOMIO!**

#### **Loukkaantumisvaara vääränlaisen nostamisen tai raskaiden osien pudottamisen vuoksi**

- Liikkumisvälineen osien ylläpidossa, huoltamisessa tai nostamisessa on otettava huomioon yksittäisten osien, erityisesti akkujen, paino. Asetu aina oikeaan asentoon ennen kuin suoritat nostoja tai pyydä apua tarvittaessa.



### **HUOMIO!**

#### **Osien liikkumisesta johtuva loukkaantumisvaara**

- Varmista, että liikkumisvälineen liikkuvista osista, esimerkiksi pyöristä tai istuimen nostimen moduuleista (jos ne on asennettu), ei aiheudu vammaa, erityisesti, kun lähettyvillä on lapsia.



### **HUOMIO!**

#### **Kuumista pinnoista johtuva loukkaantumisvaara**

- Liikkumisvälinettä ei saa jättää suoraan auringonvaloon pitkiksi ajoiksi. Metalliosat ja -pinnat, kuten istuiin ja käsinojat, voivat kuumentua.

**HUOMIO!****Sähkölaitteiden liittämistä johtuva tulipalo- tai rikkoutumisvaara**

– Liikkumisvälineeseen ei saa liittää sähkölaitteita, joita Invacare ei ole nimenomaisesti hyväksynyt sitä varten. Anna valtuutetun Invacare-toimittajan tehdä kaikki sähköasennukset.

**2.2 Sähköjärjestelmän turvallisuustiedot****VAROITUS!****Kuoleman, vakavan vamman tai vaurioitumisen vaara**

Liikkumisvälineen virheellinen käyttö voi saada liikkumisvälineen savuamaan, kipinöimään tai palamaan. Tulipalo saattaa aiheuttaa kuoleman, vakavan vamman tai vaurion.

- ÄLÄ käytä liikkumisvälinettä muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.
- Jos liikkumisväline alkaa savuta, kipinöidä tai palaa, lopeta liikkumisvälineen käyttö ja vie se VÄLITTÖMÄSTI huoltoon.

**VAROITUS!****Tulipalovaara**

Palavat lamput tuottavat lämpöä. Jos lamput peitetään kankaalla, esimerkiksi vaatteilla, kangas saattaa syttyä tuleen.

- Valojärjestelmää EI saa peittää kankaalla.

**VAROITUS!****Kuoleman, vakavan vamman tai vaurioitumisen vaara happijärjestelmiä kuljetettaessa**

Tekstiilit ja muut materiaalit, jotka eivät tavallisesti pala, syttyvät helposti ja palavat nopeasti hapettuneessa ilmassa.

- Tarkista happiletkut päivittäin pullosta toimituskohtaan asti vuotojen varalta ja pidä loitolla sähkökipinöistä ja kaikista syttymislähteistä.

**VAROITUS!****Oikosuluista johtuva vamman tai vaurioitumisen vaara**

Liitäntäpinnit virtamoduuliin liitetyissä kaapeleissa saattavat johtaa sähköä silloinkin, kun järjestelmän virta on katkaistu.

- Kaapelit, joissa on sähköä johtavia pinnejä, tulisi liittää, kiinnittää tai peittää (johtamattomilla materiaaleilla) niin, että ne eivät altistu ihmiskosketukselle tai materiaaleille, jotka saattavat aiheuttaa oikosulun.
- Kun kaapelit, joissa on pinnejä, on irrotettava, esimerkiksi irrotettaessa väyläkaapelia kauko-ohjaimesta turvallisuusyistä, varmista, että pinnit on kiinnitetty tai peitetty (johtamattomilla materiaaleilla).



### **VAROITUS!**

#### **Kuoleman, vakavan vamman tai vaurioitumisen vaara**

Vedelle tai nesteelle altistumisesta johtuva sähköosien syöpyminen voi aiheuttaa kuoleman, vakavan vamman tai vaurion.

- Vähennä sähköosien altistumista vedelle ja nesteelle.
- Korroosion vaurioittamat sähköosat ON vaihdettava välittömästi.
- Toistuvasti vedelle/nesteille altistuvissa liikkumisvälineissä sähköosat on ehkä vaihdettava useammin.



### **VAROITUS!**

#### **Kuoleman tai vakavan vamman vaara**

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen voi aiheuttaa oikosulun, joka johtaa kuolemaan, vakavaan vammaan tai sähköjärjestelmän vaurioon.

- POSITIIVINEN (+) PUNAINEN akkukaapeli ON YHDISTETTÄVÄ POSITIIVISEEN (+) akkunapaan. NEGATIIVINEN (-) MUSTA akkukaapeli ON YHDISTETTÄVÄ NEGATIIVISEEN (-) akkunapaan.
- ÄLÄ anna työkalujen tai akkukaapeliin olla kosketuksessa MOLEMPIIN akkunapoihin samaan aikaan. Siitä voi seurata oikosulku ja vakava vamma tai vaurio.
- Asenna positiivisiin ja negatiivisiin akkunapoihin suojukset.
- Vaihda johdot heti, jos johtojen eristys vahingoittuu.
- ÄLÄ poista varoketta tai asennuslaitteita POSITIIVISEN (+) punaisen akkujohdon asennusruuvista.



### **VAROITUS!**

#### **Kuoleman tai vakavan vamman vaara**

Oikosulku voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

- Tutki oikosulun välttämiseksi pistokkeesta ja johdosta viillot ja kuluneet vaijerit. Vaihda katkenneet johdot tai kuluneet vaijerit välittömästi.



### **Liikkumisvälineen vaurioitumisen vaara**

Sähköjärjestelmän vika voi aiheuttaa epätavallista toimintaa, kuten valon palamista jatkuvasti, valon puuttumista tai magneettijarruista kuuluvaa ääntä

- Jos järjestelmässä on vika, kytke kauko-ohjaus pois ja uudelleen käyttöön.
- Jos vika jatkuu, irrota tai poista virtalähde. Liikkumisvälineen mallin mukaan akut voi joko poistaa tai akut voi kytkeä irti virtamoduulista. Jos et ole varma, mikä kaapeli on irrotettava, ota yhteyttä toimittajaan.
- Ota joka tapauksessa yhteyttä toimittajaan.

## **2.3 Turvallisuusohjeet sähkömagneettisesta säteilystä**

Tämän ajoneuvon sähkömagneettinen mukautuvuus on testattu kansainvälisten normien mukaan. Radio- ja televisiolähettimien ja matkapuhelimien aiheuttamat sähkömagneettiset kentät saattavat kuitenkin vaikuttaa sähkökäyttöisten ajoneuvojen toimintaan. Ajoneuvoissamme käyttämämme elektroniikka saattaa myös aiheuttaa heikkoja sähkömagneettisia häiriöitä, jotka kuitenkin ovat lainmukaisten rajojen sisällä. Tämän takia pyydämme noudattamaan seuraavia ohjeita:



### **VAROITUS!**

#### **Sähkömagneettinen säteily aiheuttaa virhetointojen riskin**

- Älä käytä ja älä käynnistä kannettavia lähettimiä tai kommunikaatiolaitteita (esimerkiksi radiolähettimiä tai matkapuhelimia) kun ajoneuvo on päällä.
- Vältä voimakkaiden radio- ja televisiolähettimien lähellä oleskelua.
- Jos ajoneuvo lähtee käyntiin tahattomasti tai jos jarrut pettävät, ajoneuvo on kytkettävä päältä.
- Sähköisten lisälaitteiden tai muiden komponenttien asentaminen ajoneuvoon tai muutoksien tekeminen saattaa herkistää ajoneuvon sähkömagneettiselle säteilylle tai häiriöille. On kuitenkin huomioitava, että ei ole olemassa täysin varmaa tapaa määrittää tällaisten modifikaatioiden vaikutusta.
- Ilmoita ajoneuvon kaikista ei-toivotuista liikkeistä ja sähköjarrujen pettämisestä valmistajalle.

## 2.4 Ajamista ja vapaalla ajamista koskevat turvallisuustiedot



### **VAARA!**

**Kuoleman, vakavan vamman tai vaurioitumisen vaara**

Ohjaussauvan toimintahäiriö voi aiheuttaa tahattoman/arvaamattoman liikkeen, joka johtaa kuolemaan, vakavaan vammaan tai vaurioon.

– Jos tahaton/arvaamaton liike tapahtuu, lopeta heti pyörätuolin käyttö ja ota yhteyttä pätevään huoltohenkilöön.



**VAROITUS!****Loukkaantumisvaara, jos liikkumisväline kaatuu**

- Nousuja ja laskuja voi kulkea vain suurimpaan turvalliseen kaltevuuteen asti (katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 111*).
- Palauta istuimen selkänöja tai istuimen kallistuksen käyttölaite pystyasentoon aina ennen ylämäkeen ajamista. Suosittelemme, että alamäkeen ajettaessa istuimen selkänöjaa ja istuimen kallistuksen käyttölaitetta (jos se on asennettu) kallistetaan hieman taaksepäin.
- Alamäessä on sallittu ajaa korkeintaan 2/3 huippunopeudesta. Vältä yhtäkkistä jarruttamista ja kiihdyttämistä kaltevilla pinnoilla.
- Vältä mahdollisuuksien mukaan ajamista märillä, liukkailla tai öljyisillä pinnoilla (lumi, jää, sora jne.), jos on olemassa vaara ajoneuvon hallinnan menettämisestä, erityisesti kaltevilla pinnoilla. Niitä voivat olla tietyt maalatut tai muutoin käsitellyt puupinnat. Jos tällaisilla pinnoilla kuitenkin on ajettava, aja hitaasti ja erityisen varovaisesti.
- Älä koskaan yritä nousta esteelle, joka sijaitsee nousussa tai laskussa.
- Älä koskaan yritä ajaa liikkumisvälineelläsi portaita ylös tai alas.
- Esteitä ylittäessäsi noudata aina esteiden enimmäiskorkeuksia (katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 111* ja ota huomioon tiedot tulevista esteistä *6.6 Esteiden ylittäminen, sivu 82*).
- Älä siirrä painopistettäsi äläkä häiritse ohjaussauvan liikkeitä ja suunnanmuutoksia, kun liikkumisväline on liikkeessä.

**VAROITUS!****Vammautumisriski, jos liikkumisväline kaatuu (jatkoa)**

- Liikkumisvälinettä ei saa käyttää useamman kuin yhden henkilön kuljettamiseen.
- Älä ylitä sallittua yleistä enimmäiskuormaa äläkä akselikohtaista enimmäiskuormaa (katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 111*).
- Huomaa, että liikkumisväline jarruttaa tai kiihdyttää, jos muutat ajotilaa, kun liikkumisväline on liikkeessä.

**VAROITUS!****Vakavan vamman tai vaurion vaara**

- Epäasianmukainen sijoittuminen nojatessa tai kallistuessa voi saada pyörätuolin kaatumaan eteenpäin, mikä voi aiheuttaa vakavan vamman tai vaurion.
- Liikkumisvälineen vakauden ja asianmukaisen toiminnan takaamiseksi on jatkuvasti säilytettävä kunnollinen tasapaino. Sähköpyörätuolisi on suunniteltu pysymään pystyssä ja vakaana tavallisissa päivittäisissä toimitissa, jos ET liiku painopisteen yli.
  - ÄLÄ nojaa liikkumisvälineestä eteenpäin käsinojen pituutta pidemmälle.
  - ÄLÄ yritä kurkottaa esineitä, jos sinun on siirryttävä istuimella eteenpäin, tai nostaa niitä ylös lattialta kurottamalla polvien välistä.



**VAROITUS!**

**Rikkoutumisriski haitallisissa sääolosuhteissa, eli erittäin kylmässä, eristyneellä alueella**

- Jos käyttäjän liikuntakyky on erittäin rajallinen, suosittelemme, että haitallisissa sääolosuhteissa EI yritetä kulkea ilman saattavaa avustajaa.



**VAROITUS!**

**Loukkaantumisvaara, jos jalka liukuu pois jalkanojalta ja jää kiinni liikkumisvälineen alla, kun se on liikkeessä**

- Varmista aina ennen kuin ajat liikkumisvälinettä, että jalkasi ovat suorassa ja turvallisesti paikallaan jalkalevyillä ja että molemmat jalkatuet on lukittu asianmukaisesti paikalleen.



**VAROITUS!**

**Loukkaantumisvaara, jos kapeilla kulkuväylillä kuten ovenraoissa ja sisäänkäynneissä törmätään esteisiin**

- Aja kapeilla käytävillä alimmassa ajotilassa ja varovasti.



**VAROITUS!**

**Loukkaantumisriski**

Jos liikkumisvälineeseen on asennettu nostettavat jalkatuet, henkilölle saattaa aiheutua vamma ja liikkumisvälineelle vaurio, jos ajat liikkumisvälinettä jalkatuet nostettuina

- Liikkumisvälineen painopisteen ei-toivotun eteen siirtymisen välttämiseksi (erityisesti alaspäin kuljettaessa) ja liikkumisvälineen vaurioiden välttämiseksi nostettavat jalkatuet on aina laskettava tavallisen kulun aikana..



**VAROITUS!**

**Kaatumisvaara, jos kaatumisenestolaitteet poistetaan, ne vaurioituvat tai niitä muutetaan tehdasasetuksista poikkeavaan asentoon.**

- Kaatumisenestolaitteet saa poistaa vain, kun liikkumisväline puretaan kuljettamista ajoneuvossa tai varastointia varten.
- Kaatumisenestolaitteet on asennettava aina, jos liikkumisvälinettä käytetään.

**VAROITUS!****Kaatumisvaara**

Kaatumisenestolaitteet (tukipyörät) vaikuttavat vain kiinteällä alustalla. Pehmeässä maastossa, esim. ruohikolla, lumessa tai lokaisella tiellä, ne uppoavat maahan, kun ajoneuvo tukeutuu niihin. Ne menettävät vaikutuksensa ja ajoneuvo voi kaatua.

- Aja pehmeässä maastossa vain erittäin varovaisesti, etenkin ajaessasi mäkiä ylös tai alas. Huomioi tässä erityisesti ajoneuvon kaatumisvakaas.

## 2.5 Kunnossapitoa ja huoltoa koskevat turvallisuustiedot

**VAROITUS!****Kuoleman, vakavan vamman tai vaurioitumisen vaara**

Käyttäjien/hoitajien tai muiden kuin pätevien huoltohenkilöiden suorittama epäasianmukainen korjaus ja/tai huolto voi aiheuttaa kuoleman, vakavan vamman tai vaurion.

- ÄLÄ yritä tehdä huoltotöitä, joita ei ole kuvattu tässä käyttöoppaassa. Pätevän huoltohenkilön ON aina tehtävä kyseiset korjaukset tai huollot. Ota yhteyttä toimittajaan tai Invacaren huoltohenkilöön.

**HUOMIO!****Onnettomuusvaara ja takuun mitätöitymisen riski, jos huolto on riittämätön.**

- Turvallisuuden vuoksi ja huomaamattomasta kulumisesta johtuvien onnettomuuksien välttämiseksi on tärkeää tehdä tälle liikkumisvälineelle tarkastus kerran vuodessa tavallisissa käyttöolosuhteissa (katso huolto-ohjeissa oleva tarkastussuunnitelma).
- Vaikeissa käyttöolosuhteissa, kuten päivittäisessä kulkemisessa jyrkillä luiskilla, tai jos liikkumisvälineen käyttäjä vaihtuu usein terveydenhoitotapauksissa, olisi tarkoituksenmukaista tehdä välitarkastuksia jarruille, lisävarusteille ja pyörille.
- Jos liikkumisvälinettä on tarkoitus käyttää yleisillä teillä, ajoneuvon kuljettajan on varmistettava, että se toimii luotettavasti. Liikkumisvälineen riittämätön tai laiminlyöty hoito ja huolto johtavat valmistajan vastuun rajoittamiseen.

## 2.6 Liikkumisvälineen muutoksia koskevia turvallisuustietoja



### **VAROITUS!**

#### **Vakavan vamman tai vaurion vaara**

Väärien tai epäasianmukaisten varaosien (huolto-osien) käyttö voi aiheuttaa vamman tai vaurion.

- Varaosien ON vastattava alkuperäisiä Invacare-osia.
- Anna aina pyörätuolin sarjanumero, sillä se auttaa tilaamaan oikeat varaosat.

**HUOMIO!**

**Loukkaantumisen ja liikkumisvälineen vaurioitumisen vaara muiden kuin hyväksytyjen osien ja varaosien vuoksi**

Istuinjärjestelmät, lisälaitteet ja lisävarusteet, joita Invacare ei ole hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä, voivat vaikuttaa kaatumisvakauteen ja lisätä kaatumisvaaraa.

- Käytä vain istuinjärjestelmiä, lisälaitteita ja lisävarusteita, jotka Invacare on hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä.

Istuinjärjestelmät, joita Invacare ei ole hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä, eivät täytä tietyissä oloissa voimassa olevia standardeja ja voivat lisätä syttymisherkkyyttä ja ihoärsytyksen riskiä.

- Käytä vain istuinjärjestelmiä, jotka Invacare on hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä.

Sähkö- ja elektroniikkaosat, joita Invacare ei ole hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä, voivat aiheuttaa tulipalovaaran ja johtaa sähkömagneettiseen vaurioon.

- Käytä vain sähkö- ja elektroniikkaosia, jotka Invacare on hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä.

Akut, joita Invacare ei ole hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä, voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja.

- Käytä vain akkuja, jotka Invacare on hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä.

**HUOMIO!**

**Loukkaantumiskahva ja liikkumisvälineen vaurioitumiskahva, jos käytetään muita kuin hyväksytyjä selkänöjä.**

Jälkikäteen asennettu selkänöjä, jota Invacare ei ole hyväksynyt käytettäväksi tässä liikkumisvälineessä, voi ylikuormittaa selkänöjan putkea ja lisätä siten loukkaantumiskahva ja liikkumisvälineen vaurioitumiskahva.

- Ota yhteyttä Invacare-erikoistoimittajaan, joka tekee riskianalyytit, laskelmat, vakaustarkastukset jne., joilla varmistetaan, että selkänöjan käyttö on turvallista.

**Liikkumisvälineen CE-merkintä**

- Vaatimustenmukaisuuden arviointi / CE-merkintä on tehty vastaavien voimassa olevien säädösten mukaisesti, ja se koskee koko tuotetta.
- CE-merkintä on mitätön, mikäli tuotteeseen vaihdetaan tai siihen lisätään sellaisia osia tai lisävarusteita, joilla ei ole Invacare-yhtiön hyväksyntää.
- Tässä tapauksessa osan tai lisävarusteen lisäävä tai vaihtava yritys vastaa vaatimustenmukaisuuden arvioinnista / CE-merkinnästä tai liikkumisvälineen erikoissuunnittelun rekisteröimisestä ja tähän liittyvästä dokumentoinnista.



### Tärkeää tietoa huoltotyökaluista.

- Osa tässä oppaassa kuvatusta huoltotyöstä, jonka käyttäjä voi tehdä ongelmitta, edellyttää asianmukaisia työkaluja kunnollisen työn tekemiseksi. Jos saatavilla ei ole asianmukaisia työkaluja, emme suosittele työn tekemistä. Tässä tapauksessa suosittelemme ottamaan yhteyttä valtuutettuun erikoishuoltoon.

## 2.7 Nostolaitteella varustettujen pyörätuolien turvallisuustiedot



### VAROITUS!

#### Osien liikkumisesta johtuva loukkaantumisvaara

- Älä anna esineiden jäädä puristuksiin ylös nostetun nostolaitteen alle jäävään tilaan.
- Varmista, ettei kukaan loukkaannu työntämällä käsiä, jalkoja tai muita kehonosia nostetun istuimen alle.
- Jos et näe istuimen alle, esimerkiksi rajoitetun ohjattavuuden vuoksi, käännä pyörätuoli kerran akselinsa ympäri ennen istuimen alas laskemista. Näin voit varmistaa, ettei vaara-alueella ole ketään.



### HUOMIO!

#### Loukkaantumisvaara pyörätuolin kaatuessa

- Suurinta sallittua kuormaa ei saa koskaan ylittää (katso luku *11 Tekniset Tiedot, sivu 111*).
- Vältä vaarallisia ajo-olosuhteita, kun nostolaite on yläasennossa, kuten esteiden, esimerkiksi katukivetysten ylittämistä, tai alas jyrkkiä kaltevia pintoja laskeutumista.
- Älä koskaan nojaudu tuolin ulkopuolelle, kun nostolaite on nostettuna.
- Tarkasta nostomoduli vähintään kerran kuukaudessa ja varmista, että automaattinen nopeudenrajoitin, joka hiljentää pyörätuolin nopeutta, kun nostolaite on nostettuna, toimii oikein (katso luku Nostolaite). Ilmoita valtuutetulle toimittajalle välittömästi, jos se ei toimi oikein.



### HUOMIO!

#### Nostomodulin toimintahäiriövaara

- Tarkasta nostomoduli säännöllisesti vierasesineiden tai näkyvien vaurioiden varalta ja varmista, että sähkötulpat ovat tiukasti paikoillaan.

**HUOMIO!****Pyörätuolin vaurioituminen nostolaitteen pylvään yksipuolisen kuormituksen vuoksi**

- Yksipuolinen kuormitus tapahtuu, kun istuinta nostetaan ja/tai kallistetaan. Palauta istuimen selkänoja pystyasentoon ja istuimen kallistuksen käyttölaite vaaka-asentoon aina ennen ylämäkeen ajamista. Älä koskaan altista nostolaitteen pylvästä jatkuvalla yksipuoliselle kuormitukselle. Istuimen nosto- ja kallistustoiminto tarjoaa vain lisätukiasentoja.

**Tärkeitä tietoja nopeudenrajoittimesta nostolaitteen ollessa nostettuna**

- Jos nostolaite on nostettu tietyn pisteen yläpuolelle, ohjauksen sähköjärjestelmä hiljentää pyörätuolin nopeutta huomattavasti. Jos nopeudenrajoitin on aktivoitu, ajotilaa voi käyttää vain pyörätuolin pienten siirtymisten tekemiseen, ei säännölliseen ajamiseen. Jos haluat ajaa normaalisti, laske nostolaitetta, kunnes nopeudenrajoitin kytkeytyy pois toiminnasta. Katso lisätietoja luvusta Nostolaite.

## 3 Tuotteen yleiskuvaus

### 3.1 Käyttötarkoitus

Tämä liikkumisväline on tarkoitettu liikuntarajoitteisille ihmisille, jotka pystyvät näkönsä ja fyysisen ja henkisen terveytensä puolesta käyttämään sähköistä liikkumisvälinettä.

### 3.2 Käyttöaiheet

Tämän sähköpyörätuolin käyttöä suositellaan seuraaviin käyttöaiheisiin:

- Kun henkilö on liikuntakyvytön tai hänen liikuntakykynsä on erittäin rajallinen, jolloin pyörätuolin avulla täytetään perusvaatimus liikkumisesta omassa kodissa.
- Kun henkilö haluaa lähteä asunnostaan saadakseen raitista ilmaa lyhyellä kävelyllä tai käydä lähellä kotiaan olevissa paikoissa ja kaupoissa.

Sähköpyörätuolin antaminen käytettäväksi sisä- ja ulkotiloissa on suositeltavaa, jos käsikäyttöiset pyörätuolit eivät ole enää mahdollisia vamman vuoksi, mutta sähkökäyttöisen ajoyksikön asianmukainen käyttö onnistuu edelleen.

### Vasta-aiheet

Tunnettuja vasta-aiheita ei ole.

### 3.3 Tyypiluokitus





Tämä ajoneuvo on luokiteltu standardin EN 12184 mukaan **luokan B liikkumistuotteeksi** (sisä- ja ulkokäyttöön). Se on siksi riittävän pieni ja ketterä sisäkäyttöön mutta pystyy myös ylittämään monia esteitä ulkotiloissa.



## 3.4 Tuotteen kilvet



Fig. 3-1






<p>Ⓐ</p>		<p>Jos liikkumisvälineeseen on asennettu tarjotin, se on ehdottomasti poistettava ja pakattava turvallisesti, kun liikkumisvälinettä kuljetetaan ajoneuvossa.</p>
<p>Ⓑ</p>	<p>Kiinnikekohtien merkinnät edessä ja takana:</p>  <p>ISO 7176-19</p>	<p>Jos symboli on kirkaankeltaisessa tarrassa, kiinnikekohta soveltuu liikkumisvälineen kiinnittämiseen ajoneuvoon käytettäväksi ajoneuvon istuimena.</p>
<p>Ⓒ</p>	 <p>ISO 7176-19</p>	<p>Varoitus siitä, että tätä liikkumisvälinettä ei saa käyttää ajoneuvon istuimena.</p> <p>Tämä liikkumisväline ei täytä standardin ISO 7176-19 vaatimuksia.</p>
<p>Ⓓ</p>		<p>Alustan takaosan tietokilpi edessä oikealla.</p> <p>Lisätietoja jäljempänä.</p>

<p>Ⓓ</p>		<p>Varoitus istuimen nostimen käyttämisestä</p> <p>Lisätietoja jäljempänä</p>
<p>Ⓔ</p>		<p>Ajo- ja työntötoiminnon kytkentänupin sijainnin merkintä (kuvassa näkyy vain oikea puoli).</p> <p>Lisätietoja jäljempänä.</p>
<p>Ⓕ</p>		<p>Enimmäisleveys, johon käsinoja voidaan asettaa.</p>
<p>Ⓖ</p>		<p>Enimmäisnopeusmerkintä kauko-ohjaimessa.</p> <p>Enimmäisnopeus on laskettu tasolle 3 km/h.</p>
<p>Ⓗ</p>		<p>Liikkumisvälineen mahdollisten puristumiskohtien merkintä</p>
<p>Ⓘ</p>		<p>Varoitus siitä, että selkänojan varaan ei saa asettaa yli 6 kg:n kokonaispainoa.</p>

## Tietokilven symbolien selitys

	Valmistaja
	Valmistuspäivä
	Euroopan vaatimustenmukaisuus
	Lääkinnällinen laite
	Sarjanumero
	Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) annetun direktiivin mukainen
	Älä nojaudu ulkopuolelle, kun istuimen nostin on nostettu!
	Älä aja ylös tai alas luiskaa, kun istuimen nostin on nostettu!
	Älä anna minkään osan päästä nostetun istuimen alle!

	Älä koskaan aja siten, että kyydissä on kaksi ihmistä!
	Älä aja epätasaisilla pinnoilla, kun istuimen nostin on nostettu!
	Lue käyttöopas. Tämä symboli sijaitsee tietokilvessä.
	Lue käyttöopas. Tämä symboli näkyy eri tietokilvissä ja paikoissa.

	<p>Tämä symboli osoittaa kytkentänupin ajoasennon. Tässä asennossa moottori on käynnissä ja moottorijarrut ovat toiminnassa. Liikkumisvälinettä voi ajaa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Huomaa, että molempien moottorien on oltava käynnissä ajamista varten.</li> </ul>
	<p>Tämä symboli osoittaa kytkentänupin työntöasennon. Tässä asennossa moottori ei ole käynnissä ja moottorijarrut eivät ole käytössä. Avustaja voi työntää liikkumisvälinettä ja pyörät pyörivät esteettä.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Huomaa, että kauko-ohjaus on kytkettävä pois käytöstä.</li> <li>Pane myös merkille tiedot, jotka on annettu kohdassa <i>6.10 Liikkumisvälineen työntäminen vapaalla, sivu 86.</i></li> </ul>

### 3.5 Pyörätuolin tärkeimmät osat



- Ⓐ Työntökahva
- Ⓑ Käsinoja
- Ⓒ Ohjauspyörä
- Ⓓ Käynnistysnappi moottorin toiminnan katkaisemiseen (kuvassa näkyy vain oikea puoli)

- Ⓔ Kauko-ohjain
- Ⓕ Jalkatuet

### 3.6 Käyttäjän komennot

Liikkumisvälineeseen voidaan asentaa jokin monista käyttäjän komennoista. Saat tietoa eri toiminnoista ja tietyn käyttäjän komennon käyttämisestä vastaavasta käyttöoppaasta (liitteenä).

### 3.7 Nostolaite

Sähköistä nostolaitetta ohjataan kauko-ohjauksella. Lue lisätietoa kauko-ohjauksen oppaasta.



Tietoa nostolaitteen käyttämisestä alle 0 °C:n lämpötilassa

- Invacare-liikkumisvälineissä on turvamekanismeja, jotka estävät sähköosien kapasiteetin ylikuormittumisen. Pakkaslämpötiloissa käytettäessä nämä voivat aiheuttaa nostolaitteen toimilaitteen toiminnan katkeamisen noin 1 sekunnin käytön jälkeen.
- Nostolaitetta voi nostaa tai laskea asteittain käyttämällä ohjaussauvaa toistuvasti. Yleensä tämä saa aikaan riittävästi lämpöä, jotta toimilaite voi toimia normaalisti.



### Nopeudenrajoitin

Nopeudenrajoittimen toiminta vaihtelee liikkumisvälineen konfiguroinnin mukaan.

- Nostolaitteessa voi olla on anturit, jotka hiljentävät liikkumisvälineen nopeutta heti, kun nostolaite nostetaan tietyn pisteen yläpuolelle.
- Jos taas nopeudenrajoitin on aktivoituna, hiljempi ajonopeus (pakotettu profiili) säätyy automaattisesti. Lue lisätietoa kauko-ohjauksen oppaasta.
- Nopeudenrajoittimen on tarkoitus varmistaa liikkumisvälineen kaatumisvakaus ja estää henkilön kohdistuvat vaaratilanteet ja liikkumisvälineen vahingoittuminen.
- Jos haluat palata normaalinopeudelle, laske nostolaitetta alaspäin, kunnes pakotettu profiili tai nopeusrajoitin kytkeytyy pois käytöstä.
- Jos liikkumisvälineessä on leukaohjaus, se reagoi eri tavalla pakotettuun profiiliin. Lue lisätietoa leukaohjauksen oppaasta.



#### **HUOMIO!**

**Kaatumisvaara, jos nopeudenrajoittimen antureihin tulee toimintahäiriö, kun nostolaite on nostettuna.**

- Jos huomaat, että nopeudenrajoitin ei toimi, kun nostolaite on nostettuna, älä aja nostolaitteen ollessa nostettuna ja ota välittömästi yhteyttä valtuutettuun Invacare-toimittajaan.



### Rajakytkin

- Jos nostolaite nostetaan tietyn pisteen yli, istuimen ja selkänojan kulmia voi säätää enintään yhteensä 15°, jotta turvallinen ajokäyttäytyminen varmistetaan. Tämä asetus mahdollistaa täyden kallistuksen ja selkänojan säädön, kun nostolaite on alhaalla. Jos kallistuksen ja selkänojan kulma on yli 15° (esim. kallistus 10° ja selkänoja 10°) nostotoiminto ei ole käytettävissä.

## 4 Lisätarvikkeet

### 4.1 Asentovyöt

Asentovyö on vaihtoehto, jonka voi kiinnittää liikkumisvälineeseen jälkikäteen tai jonka erikoistoimittajasi voi asentaa jälkikäteen. Jos liikkumisvälineessäsi on asentovyö, erikoistoimittajasi on kertonut sinulle sovituksesta ja käytöstä.

Asentovyötä käytetään liikkumisvälineen käyttäjän apuna ihanteellisen istuma-asennon ylläpitämiseen. Vyön oikea käyttö auttaa käyttäjää istumaan varmasti, mukavasti ja hyvässä asennossa liikkumisvälineessä, erityisesti, jos käyttäjällä ei ole kovin hyvää tasapainon tunnetta istuessaan.



Suosittelemme asentovyön käyttämistä aina, kun liikkumisvälinettä käytetään.

#### 4.1.1 Asentovyöiden tyypit

Liikkumisvälineeseen voidaan asentaa seuraavan tyyppisiä asentovyöitä jälkikäteen. Jos liikkumisvälineeseen on sovitettu muu vyö kuin jokin seuraavassa luetelluista, varmista, että olet saanut valmistajan asiakirjat asianmukaisesta sovituksesta ja käyttämisestä.

##### **Yhdeltä puolelta säädettävät vyöt, joissa on metallisolki**



Vöitä voi säätää vain yhdeltä puolelta, minkä vuoksi solki ei välttämättä asetu keskelle.

##### **Molemmilta puolilta säädettävä vyö, jossa on muovinen solki**



Vyötä voidaan säätää molemmilta puolilta. Se tarkoittaa, että soljen voi asettaa keskelle.

##### **Molemmilta puolilta säädettävä vyö, jossa on metallisolki**



Vyötä voidaan säätää molemmilta puolilta. Se tarkoittaa, että soljen voi asettaa keskelle.

#### 4.1.2 Asentovyön asianmukainen säätäminen



Vyön on oltava niin tiukka, että istut varmasti mukavasti ja kehosi on oikeassa istuma-asennossa.

1. Varmista, että istut oikein, mikä tarkoittaa, että istut aivan istuimen takaosassa, lantiosi on pystysuorassa ja mahdollisimman symmetrisessä asennossa, ei liian edessä, sivulla tai istuimen toisessa reunassa.
2. Aseta asentovyö niin, että lantion luut tuntuvat hyvin vyön yläpuolella.
3. Säädä vyön pituutta yhden edellä kuvatun säätöapuvälineen avulla. Vyö pitää säätää siten, että auki oleva kätesi mahtuu vyön ja kehosi väliin.
4. Soljen tulee olla mahdollisimman keskellä. Tee säädöt mahdollisimman tasaisesti molemmin puolin.
5. Tarkista vyösi joka viikko varmistaaksesi, että se toimii edelleen hyvin, varmistaaksesi, ettei siinä ole vaurioita tai kulumista ja että se on kiinnitetty asianmukaisesti liikkumisvälineeseen. Jos vyö on kiinnitetty vain pulttikiinnityksellä, varmista, että kiinnitys ei ole löystynyt tai irronnut. Lisätietoa voidaan huoltotoista on huolto-oppaassa, joka on saatavilla Invacarelta.

#### 4.2 Kepinpidikkeen käyttäminen

Jos liikkumisvälineessäsi on kepinpidike, sitä voidaan käyttää kävelykepin, kainalokepin tai kyynärsauvan kuljettamiseen turvallisesti. Kepinpidikkeessä on alhaalla muovinen syvennys ja yläosassa tarranauha.



#### **HUOMIO!**

##### **Loukkaantumisvaara**

Kävelykepin tai kainalosuovojen kuljettaminen kiinnittämättöminä (esimerkiksi irrallaan käyttäjän sylissä) voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran käyttäjälle tai muille henkilöille.

- Kävelykepit tai kainalosuovat on aina kiinnitettävä kepinpidikkeeseen kuljetuksen ajaksi.

1. Avaa ylempi tarranauha.
2. Aseta kävelykepin alapää tai kainalokepit pohjalla olevaan syvennykseen.
3. Kävelykeppi tai kainalosuovat voidaan kiinnittää yläpäästä tarranauhalla.

#### 4.3 KLICKfix-sovittimen käyttäminen

Liikkumisvälineeseen voidaan asentaa Rixen + Kaul KLICKfix -järjestelmän minisovitin. Siihen voi liittää erilaisia lisävarusteita, kuten Invacaren toimittaman matkapuhelinkotelon, jota voi käyttää esimerkiksi matkapuhelimen tai urheilulasiin kuljettamiseen.



#### **Kiinnittämättömien lisävarusteiden aiheuttama vaara**

Lisävarusteet voivat pudota tai kadota, jos niitä ei kiinnitetä asianmukaisesti.

- Tarkista, että lisävaruste on lukittu ja kiinnitetty turvallisesti aina, kun käytät liikkumisvälinettä.



**Rikkoutumisvaara liiallisen kuorman takia**  
KLICKfix-sovitin voi rikkoutua, jos sen päälle asetetaan liian painava kuorma.  
– KLICKfix-sovittimen sallittu enimmäiskuorma on 1 kg.

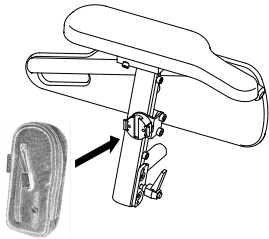


Fig. 4-1

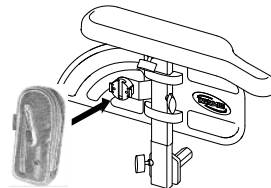


Fig. 4-2

### Lisävarusteen kiinnittäminen

1. Paina lisävaruste KLICKfix-sovittimeen.  
Lisävaruste lukittuu varmasti paikalleen.

### Lisävarusteen irrottaminen

1. Paina punaista painiketta ja irrota lisävaruste.

Sovitinta voi kiertää 90 asteen askelin, joten voit liittää lisävarusteen neljään eri suuntaan. Katso Invacare-toimittajalta tai suoraan Invacarelta saatavilla olevat asennusohjeet.

Lisätietoa KLICKfix-järjestelmästä on saatavilla osoitteessa <http://www.klickfix.com>.

## 4.4 Laukkutelineen säätäminen tai poistaminen



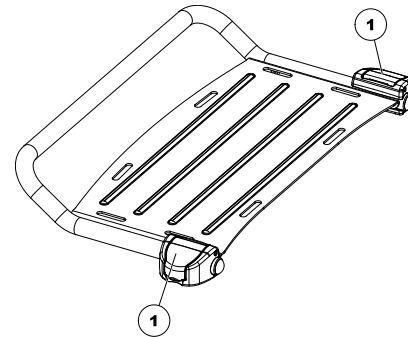
### Vaurioitumisvaara törmäyksissä

Liikkumisvälineen voivat vahingoittua, jos laukkuteline törmää istuimeen istuimen kulmaan asettamisen tai selkänöjan säädön aikana.  
– Varmista, että laukkuteline on sekä istuimen kulmaan asettamisalueen että selkänöjan säätöalueen ulkopuolella.



### Rikkoutumisvaara liiallisen kuorman takia

Laukkuteline voi rikkoutua, jos sen päälle asetetaan liian painava kuorma.  
– Laukkutelineen sallittu enimmäiskuorma on 10 kg.



1. Avaa laukkutelineen kiinnikkeen kiinnitysvivut (1).
2. Liu'uta laukkutelinettä eteenpäin tai taaksepäin tai poista se.
3. Sulje laukkutelineen kiinnikkeen kiinnitysvivut.



## 5 Käyttöönotto

### 5.1 Yleistä tietoa asennuksesta



#### **VAROITUS!**

#### **Kuoleman, vakavan vamman tai vaurion vaara**

Asianmukaisia teknisiä tietoja vastaamattomasti asennetun liikkumisvälineen käytön jatkaminen voi saada liikkumisvälineen toimimaan virheellisesti, mikä voi aiheuttaa kuoleman, vakavan vamman tai vaurion.

- Suorituskykyä koskevia säätöjä saavat tehdä vain terveydenhoitoalan ammattihenkilöt tai tähän prosessiin ja kuljettajan kykyihin täysin perehtyneet henkilöt.
- Kun liikkumisväline on asennettu/säädetty, tarkista se ja varmista, että liikkumisväline toimii asennusmenettelyn aikana syötettyjen teknisten tietojen mukaisesti. Jos liikkumisväline ei toimi tietojen mukaisesti, katkaise **VÄLITTÖMÄSTI** liikkumisvälineen virta ja syötä tekniset tiedot uudelleen. Ota yhteyttä Invacareen, jos liikkumisväline ei edelleenkään toimi oikeiden tietojen mukaan.



#### **VAROITUS!**

#### **Kuoleman, vakavan vamman tai vaurion vaara**

Löysästi kiinnitettyjen laitteiden kiinnittäminen tai niiden puuttuminen voi aiheuttaa kuolemaan, vakaviin vammoihin tai omaisuusvahinkoon johtavaa epävakautta.

- Varmista **KAIKKIEN** säätöjen, korjausten ja huoltojen jälkeen ja ennen käyttöä, ettei mitään kiinnityslaitteita puutu ja että ne on kiinnitetty kunnolla.



#### **VAROITUS!**

#### **Vamman tai vaurion vaara**

Käyttäjien/hoitajien tai muiden kuin pätevien huoltohenkilöiden toteuttama liikkumisvälineen virheellinen asennus voi aiheuttaa vamman tai vaurion.

- **ÄLÄ** yritä asentaa tätä liikkumisvälinettä. Pätevän huoltohenkilön **ON** tehtävä liikkumisvälineen ensimmäinen asennus.
- Käyttäjän säätöjä suositellaan vain sen jälkeen, kun terveydenhuoltoalan ammattihenkilö on antanut käyttäjälle asianmukaiset ohjeet.
- **ÄLÄ** yritä suorittaa työtä, jos sinulla ei ole käytettävissäsi lueteltuja työkaluja.



## HUOMIO!

### Liikkumisvälineen vaurioitumisen ja tapaturmien vaara

Erilaisten säätötoimintojen käytön ja yksittäisten säätöasetusten yhteisvaikutuksen seurauksena liikkumisvälineen osat voivat osua toisiinsa.

- Liikkumisen apuvälineeseen on asennettu yksilöllinen ja monipuolisesti säädettävä istuinjärjestelmä, jossa on säädettävät jalkatuet, käsinojat, päätuki ja mahdollisesti muitakin varusteita. Eri säätötoimintojen käyttö on kuvattu seuraavissa luvuissa. Säätötoimintojen avulla istuin voidaan säätää käyttäjän tarpeisiin ja fyysiseen kuntoon sopivaksi. Kun säädät istuinjärjestelmää ja sen toimintoja käyttäjälle sopiviksi, varmista, etteivät apuvälineen osat osu toisiinsa.



## TÄRKEÄÄ!

Liikkumisväline valmistetaan ja määritetään henkilökohtaisesti tilauksen ilmaisemien tietojen mukaan. Terveydenhuollon ammattilaisen tulee tehdä arviointi käyttäjän vaatimusten ja terveydentilan perusteella.

- Jos aiot muokata liikkumisvälinettä, ota yhteys terveydenhuollon ammattilaiseen.
- Muokkauksia saa tehdä vain valtuutettu laitekorjaaja.



Ensimmäinen asennus pitää aina jättää terveydenhuollon ammattilaisen tehtäväksi. Käyttäjän säätöjä suositellaan vain sen jälkeen, kun terveydenhuoltoalan ammattihenkilö on antanut käyttäjälle asianmukaiset ohjeet.

## Sähköiset säätövaihtoehdot



Katso kauko-ohjauksen käyttöoppaasta lisätietoa sähköisten säätövaihtoehtojen käyttämisestä.

## 5.2 Kauko-ohjaimen kautta tehtävät säätömahdollisuudet

Seuraavat tiedot koskevat kaikkia istuinjärjestelmiä.



## HUOMIO!

**Vaara, että kauko-ohjainta työnnetään taaksepäin yllättävän törmäyksen (esim. ovenkarmi tai pöytä) yhteydessä ja että ohjaussauva jää jumiin käsitukea vasten, jos kauko-ohjaimen asentoa on muutettu tai sen kaikki kiinnitysruuvit eivät ole tiukasti kiinni** Tämä saa liikkumisvälineen kulkemaan hallitsemattomasti eteenpäin, minkä seurauksena voi olla liikkumisvälineen käyttäjän tai lähellä seisovan henkilön vahingoittuminen.

- Varmista aina, kun säädät kauko-ohjaimen asentoa, että kiristät kiinnitysruuvit tiukalle.
- Jos tämä tapahtuu vahingossa, kytke liikkumisväline välittömästi OFF-tilaan kauko-ohjaimesta.

**HUOMIO!****Loukkaantumiswaara**

Kun kauko-ohjaimeen nojataan, esimerkiksi pyörätuoliin siirtymisen tai siitä pois siirtymisen aikana, kauko-ohjaimen pidike voi murtua ja käyttäjä voi pudota tuolista.

– Älä nojaa kauko-ohjaimeen tuen saamiseksi esimerkiksi siirtymisen aikana.

### 5.2.1 Kauko-ohjaimen säätäminen käyttäjän käsivarren pituuden mukaan

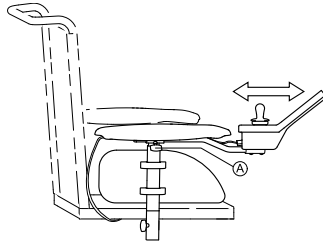


Fig. 5-1

1. Löysää siipiruuvia **A**.
2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Kiristä siipiruuvi.

### 5.2.2 Kauko-ohjaimen korkeuden säätäminen



- 3 mm:n kuusiokoloavain

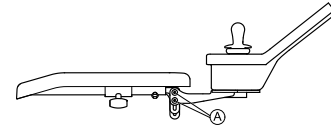


Fig. 5-2

1. Löysää ruuvit **A**.
2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Kiristä ruuvit.

### 5.2.3 Kauko-ohjaimen korkeuden säätäminen (vain käännettävät kauko-ohjaintelineet)



- 6 mm:n kuusiokoloavain

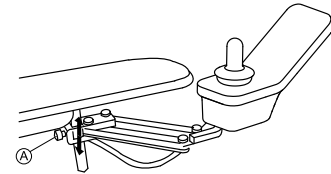


Fig. 5-3

1. Löysää ruuvi **A**.
2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Kiristä ruuvi.

### 5.2.4 Kauko-ohjaimen säätäminen

Kauko-ohjaimen säätövara on enintään 20 mm (0,8 tuumaa) sivusuunnassa.



- 3 mm:n kuusiokoloavain

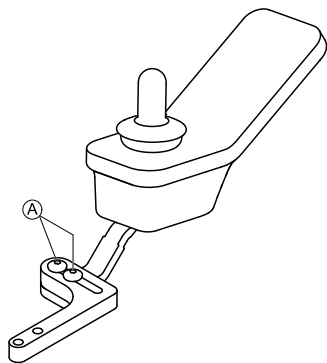


Fig. 5-4

1. Löysää ruuvit ①.
2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Kiristä ruuvit.

### 5.2.5 Kauko-ohjaimen asennon säätäminen



- 3 mm:n kuusiokoloavain

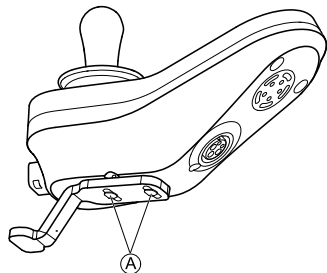


Fig. 5-5

1. Löysää ruuvit ①.
2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Kiristä ruuvit.

### 5.2.6 Kauko-ohjaimen kääntäminen sivulle

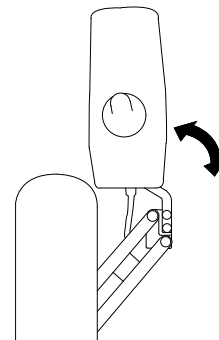


Fig. 5-6

Jos liikkumisvälineessä on käännettävä kauko-ohjainteline, kauko-ohjaimen voi siirtää sivuun esimerkiksi pöydän ääreen ajamiseksi.

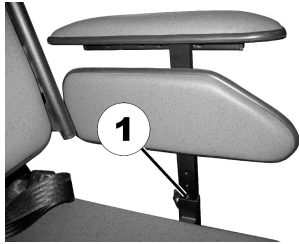
## 5.3 Kiinteän istuinyksikön säätömahdollisuudet

### 5.3.1 Käsinöjen korkeuden asettaminen



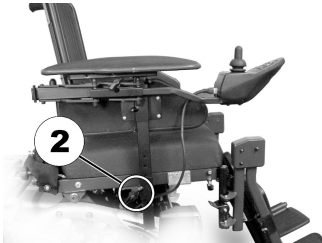
Työkalut:

- 1 x Phillips-ruuvimeisseli



Kiinteän istuimen käsinojassa on ruuvi (1), jota käytetään pysäyttimenä. Käsinojan korkeus säädetään tällä pysäyttimellä.

1.



Vapauta sivuruuvi (2).

2. Irrota käsinoja laitteesta.

3.



Irrota ruuvi (1) Phillips-ruuvimeisselillä.

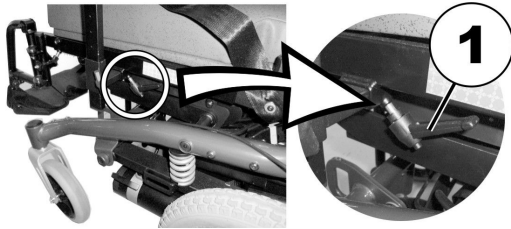
4. Aseta uusi käsinojan korkeus valitsemalla ylempi tai alempi ruuviaukko.
5. Kiristä ruuvi uudelleen.
6. Pane käsinoja takaisin laitteeseen. Kiristä siipiruuvi.
7. Toista prosessi tarvittaessa toisella puolella.

### 5.3.2 Käsinojen leveyden säätäminen



#### **VAROITUS!**

**Käsinojan irtoaminen kiinnitimestä voi aiheuttaa vakavan vamman, koska ne on säädetty leveyteen, joka ylittää sallitun arvon** – Kiinteän istuinyksikön käsinojan leveyden säätämistä rajoitetaan molemmilla puolilla jousitapilla. Tätä rajoittavaa tappia saa painaa ainoastaan käsinojan irrottamiseen kokonaan (esim. siirtymiseen pyörätuoliin ja siitä pois) eikä leveyden säätöä saa koskaan laajentaa.



1. Löysää kiinnitysvipua (1).
2. Säädä käsinoja haluttuun asentoon.
3. Kiristä kiinnitysvipu uudelleen.
4. Tee samat toimet toiselle käsinojalle.

## 5.4 Keskisivuttaispidikkeen säätömahdollisuudet



### **VAROITUS!**

#### **Vamman tai kuoleman vaara**

Irralliset pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran, joka voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan.

- Älä irrota mitään pieniä osia ohjainsauvan nupin vaihtaminen pois lukien.
- Älä jätä irrotettua ohjainsauvan nuppia valvomatta.
- Valvo tarkasti lapsia, lemmikkejä tai henkilöitä, joilla on fyysisiä/henkisiä rajoitteita.



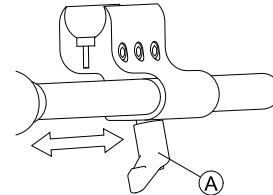
### **HUOMIO!**

#### **Vamman tai vaurion vaara**

Tankojen muokkauksesta, kuten tankojen lyhennyksestä, syntyvät terävät reunat tai puuttuvat suojakorkit voivat aiheuttaa vamman tai vaurion.

- Siisti leikkausreuna huomattavan lyhentämisen jälkeen.
- Aseta suojakorkki takaisin paikalleen leikkausreunan siistimisen jälkeen.
- Tarkista, että suojakorkki istuu tiukasti.

### 5.4.1 Keskisivuttaispidikkeen syvyyden säätäminen



1. Löysää vipua A.
2. Siirrä sivuttaispidike sopivaan asentoon.
3. Kiristä vipu.

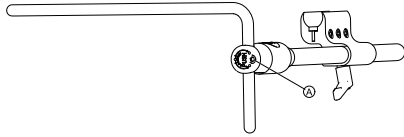
### 5.4.2 Keskisivuttaispidikkeen korkeuden säätäminen

Keskisivuttaispidikkeen korkeutta voi säätää kahdella tavalla:

- Säädä sitä yhdessä käsinojan korkeuden kanssa. Katso lisätietoja käsinojia koskevista luvuista.
- Säädä vain keskisivuttaispidikkeen korkeutta. Katso lisätietoja alta.



- 3/16" kuusiokoloavain



1. Löysää ruuvi (A).
2. Säädä keskusta sopivalle korkeudelle.
3. Kiristä ruuvi.

### 5.4.3 Ohjaussauvan/näytön asettaminen keskisivuttaispidikkeeseen

DLX-REM110, DLX-REM2XX, DLX-REM400



- 4 mm:n kuusiokoloavain
- 8 mm:n ruuviavain

### Kauko-ohjaimen kallistaminen

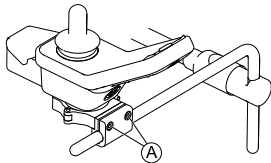


Fig. 5-7 Esimerkki DLX-REM400:n säätämisestä. DLX-REM110, DLX-REM211 ja DLX-REM216 säädetään samalla tavalla.

1. Löysää ruuvit (A).
2. Aseta kauko-ohjain keskukseen.
3. Kiristä ruuvit.

### Kauko-ohjaimen kääntäminen

1529717-Z

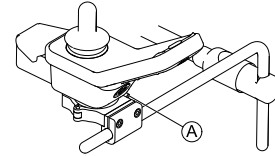


Fig. 5-8 Esimerkki DLX-REM400:n säätämisestä. DLX-REM110, DLX-REM211 ja DLX-REM216 säädetään samalla tavalla.

1. Löysää ruuvi (A).
2. Käännä kauko-ohjain pidikkeessä sopivaan asentoon.
3. Kiristä ruuvi.

### DLX-REM500



- 3/16 tuuman kuusiokoloavain

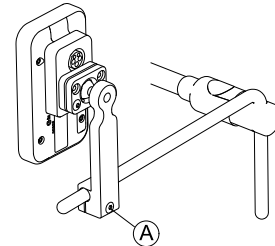


Fig. 5-9

1. Löysää ruuvi (A).
2. Aseta näyttö keskukseen.
3. Kiristä ruuvi.

### DLX-CR400 ja DLX-CR400LF

### Kauko-ohjaimen kallistaminen



- 4 mm:n kuusiokoloavain

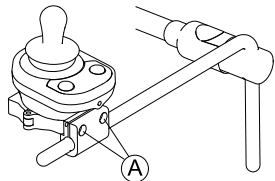


Fig. 5-10

1. Löysää ruuvit Ⓐ.
2. Aseta kauko-ohjain keskukseseen.
3. Kiristä ruuvit.

### Kauko-ohjaimen kääntäminen



- 4 mm:n kuusiokoloavain
- 8 mm:n ruuviavain

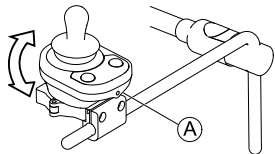


Fig. 5-11

1. Löysää ruuvia Ⓐ (ei näy kuvassa).
2. Käännä kauko-ohjain pidikkeessä sopivaan asentoon.
3. Kiristä ruuvi.

### ASL-komponentit keskustarjottimella



- 3/16 tuuman kuusiokoloavain

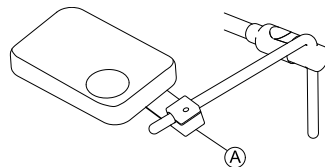


Fig. 5-12 Kuva on esimerkki.

1. Löysää ruuvi Ⓐ.
2. Aseta ohjaussauva keskukseseen.
3. Kiristä ruuvi.

### ASL-komponentit vain keskuksessa



- 5/32 tuuman kuusiokoloavain

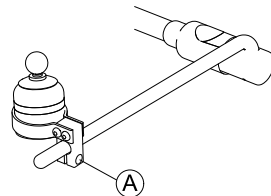


Fig. 5-13 Kuva on esimerkki.

1. Löysää ruuvi Ⓐ.
2. Aseta ohjaussauva keskukseseen.
3. Kiristä ruuvi.



## 5.5 Manuaalisen Chin Control -ohjaimen säätäminen



### VAROITUS!

#### Vamman tai kuoleman vaara

Pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran, joka voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan.

- Älä irrota mitään pieniä osia.
- Valvo tarkasti lapsia, lemmikkejä tai henkilöitä, joilla on fyysisiä/henkisiä rajoitteita.

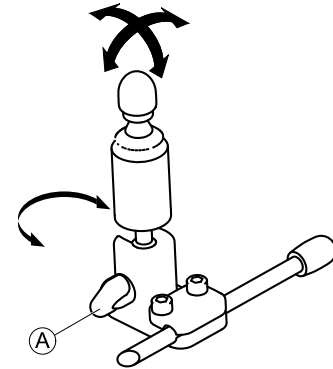


### HUOMIO!

#### Vamman tai vaurion vaara

Tankojen muokkauksesta, kuten tankojen lyhennyksestä, syntyvät terävät reunat tai puuttuvat suojakorkit voivat aiheuttaa vamman tai vaurion.

- Siisti leikkausreuna huomattavan lyhentämisen jälkeen.
- Aseta suojakorkki takaisin paikalleen leikkausreunan siistimisen jälkeen.
- Tarkista, että suojakorkki istuu tiukasti.



1. Löysää käsiruuvia ①.
2. Käännä ohjaussauvan alaosa asetusrakoon.
3. Säädä ohjaussauvan suuntausta. Lukitse haluttaessa ohjaussauva 90 asteen kulmaan raossa.
4. Kiristä käsiruuvi.

### Pidikkeen asennon säätäminen

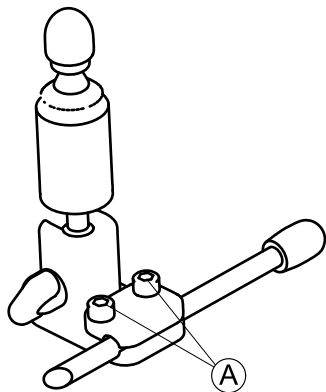


- 5/32" kuusiokoloavain

### 5.5.1 Extremity Control -ohjaussauvan säätäminen

#### Ohjaussauvan suuntauksen säätäminen

Ohjaussauvaa voidaan kääntää 360 astetta. Sivulla olevan raon ansiosta ohjaussauva voidaan kääntää 90 asteen kulmaan.



1. Löysää ruuvit (A).
2. Aseta ohjaussauva pidikkeeseen.
3. Kiristä ruuvit.

### Korkeuden ja syvyyden säätäminen

Katso 5.5.3 Uloskäännettävän mekanismin säätäminen, sivu 42.

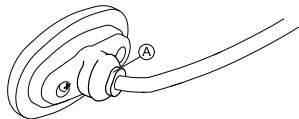
### 5.5.2 Munakytkimen säätäminen

#### Kytkimen suuntauksen säätäminen

Munakytöntä voidaan kääntää 360 astetta.



- 7/16" ruuviavain



1. Löysää mutteria (A).
2. Säädä munakytkimen suuntaus.
3. Kiristä mutteri.

### Korkeuden ja syvyyden säätäminen

Katso 5.5.3 Uloskäännettävän mekanismin säätäminen, sivu 42.

### 5.5.3 Uloskäännettävän mekanismin säätäminen



#### **VAROITUS!**

##### **Vamman tai kuoleman vaara**

Pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran, joka voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan.

- Älä irrota mitään pieniä osia.
- Valvo tarkasti lapsia, lemmikkejä tai henkilöitä, joilla on fyysisiä/henkisiä rajoitteita.



#### **HUOMIO!**

##### **Vamman tai vaurion vaara**

Tankojen muokkauksesta, kuten tankojen lyhennyksestä, syntyvät terävät reunat tai puuttuvat suojakorkit voivat aiheuttaa vamman tai vaurion.

- Siisti leikkausreuna huomattavan lyhentämisen jälkeen.
- Aseta suojakorkki takaisin paikalleen leikkausreunan siistimisen jälkeen.
- Tarkista, että suojakorkki istuu tiukasti.

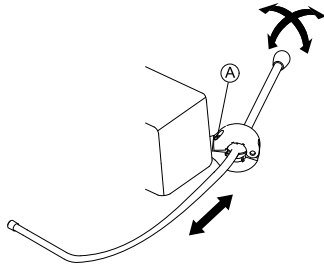
Uloskääntömekanismia voidaan käyttää eri vaihtoehtoihin, kuten

- pääohjauslaitteen PROTON-siipiin

- Extremity Control -ohjaussauvan Chin Control -leukaohjaimen
- Munakyttimeen



- 5/32 tuuman kuusiokoloavain



### Syvyyden säätäminen

1. Löysää ruuvi A.
2. Säädä varsi haluttuun syvyyteen.
3. Kiristä ruuvi.

### Asennon säätäminen

Uloskäänntömekanismia voidaan kääntää 360 astetta.

1. Löysää ruuvi A.
2. Säädä sopivaan asentoon.
3. Kiristä ruuvi.

## 5.6 Sähköisen Chin Control -ohjaimen säätäminen



### VAROITUS!

#### Vamman tai kuoleman vaara

Pienet osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran, joka voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan.

- Älä irrota mitään pieniä osia.
- Valvo tarkasti lapsia, lemmikkejä tai henkilöitä, joilla on fyysisiä/henkisiä rajoitteita.



### HUOMIO!

#### Vamman tai vaurion vaara

Tankojen muokkauksesta, kuten tankojen lyhennyksestä, syntyvät terävät reunat tai puuttuvat suojakorkit voivat aiheuttaa vamman tai vaurion.

- Siisti leikkausreuna huomattavan lyhentämisen jälkeen.
- Aseta suojakorkki takaisin paikalleen leikkausreunan siistimisen jälkeen.
- Tarkista, että suojakorkki istuu tiukasti.

### 5.6.1 Extremity Control -ohjaussauvan säätäminen

Katso osa Ohjaussauvan suuntauksen säätäminen luvussa 5.5.1 Extremity Control -ohjaussauvan säätäminen, sivu 41.

## 5.6.2 Ohjassauvojen ja kytkinten säätäminen liitoksessa

### Ohjassauvojen/kytkinten asettaminen



#### Ruuvien vaurioitumisen vaara

Jos kiristät ruuveja väärään vääntömomenttiin, ne voivat löystyä tai vahingoittua.

– Kiristä ruuvit 3 Nm:n ( $\pm 10\%$ ) vääntömomenttiin.



- 4 mm:n kuusiokoloavain

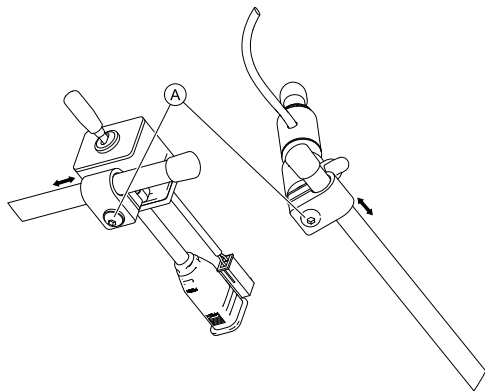


Fig. 5-14

1. Löysää ruuvit ①.
2. Siirrä ohjassauvaa tai kytkintä haluttuun asentoon liitoksessa.
3. Kiristä ruuvit.

### Piko Button -kytkinten asettaminen



#### Ruuvien vaurioitumisen vaara

Jos kiristät ruuveja väärään vääntömomenttiin, ne voivat löystyä tai vahingoittua.

– Kiristä ruuvit 3 Nm:n ( $\pm 10\%$ ) vääntömomenttiin.



- 4 mm:n kuusiokoloavain
- 7/16" ruuviavain

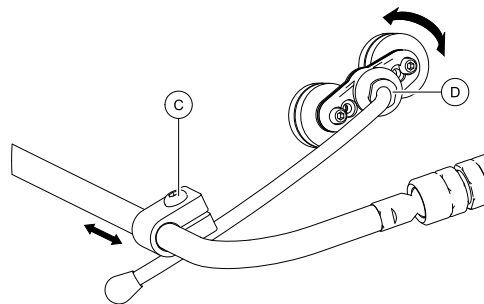


Fig. 5-15

1. Löysää ruuvi ③.
2. Siirrä pidike sopivaan asentoon.
3. Löysää tarvittaessa mutteria ④.
4. Säädä pidikkeen suuntaus.
5. Kiristä ruuvi ③ ja mutteri ④.

### Liitoksen korkeuden ja syvyyden säätäminen



- 3 mm:n kuusiokoloavain

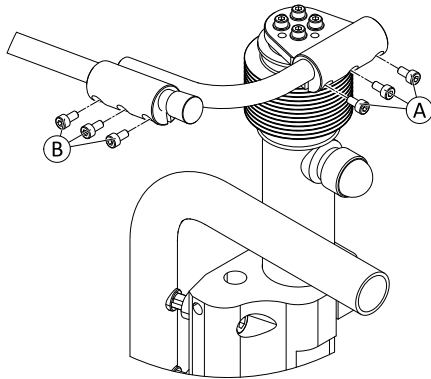



Fig. 5-16

1. Löysää ruuvia A (korkeuden säätäminen) tai B (syvyyden säätäminen).
2. Siirrä liitos sopivaan asentoon.
3. Kiristä ruuvit.

### Liitoksen suuntauksen säätäminen

 Tämä osio koskee vain pallonivelen sisältäviä versioita.

Voit myös säätää ohjaussauvojen ja kauko-ohjaimen asentoa liitoksen pallonivelten avulla. Palloniveliä voi liikuttaa vapaasti ja ne tarjoavat loputtomat säätömahdollisuudet.

**!** **Pallonivelten vahingoittumisen vaara**  
 Jos kiristät palloniveliä väärään vääntömomenttiin, ne voivat löystyä tai vahingoittua.  
 – Kiristä pallonivelet 35 Nm:n vääntömomenttiin.



- 19 mm:n ruuviavain (2x)

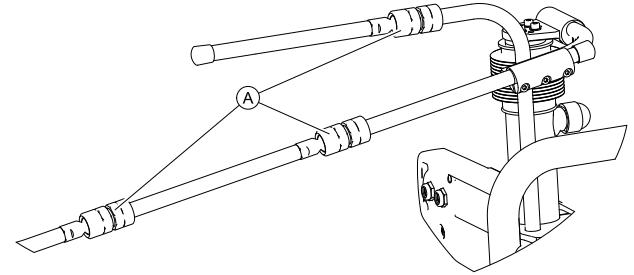
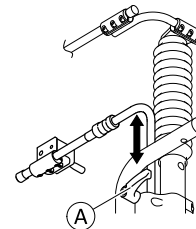


Fig. 5-17

1. Löysää palloniveltä A.
2. Aseta liitos paikoilleen.
3. Kiristä palloniveltä.

### 5.6.3 Liitoskytkimen korkeuden säätäminen

**!** **Kiinnitysvivun vaurioitumisen vaara**  
 Jos kiristät kiinnitysvipua väärään vääntömomenttiin, se voi löystyä tai vahingoittua.  
 – Kiristä kiinnitysvipu vain käsin.



1. Löysää kiinnitysvipua (A).
2. Säädä liitoskytkimen korkeutta.
3. Kiristä kiinnitysvipua.

## 5.7 Modulite-istuinyksikön säädöt

### 5.7.1 Käsinojan korkeuden säätäminen

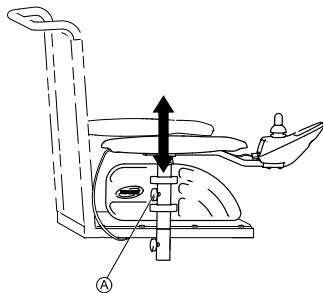


Fig. 5-18

1. Löysää siipiruuvia (A).
2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Kiristä siipiruuvi.

### 5.7.2 Käsinojan leveyden säätäminen



#### **VAROITUS!**

**Käsinojan irtoaminen kiinnittimestä voi aiheuttaa vakavan vamman, koska ne on säädetty leveyteen, joka ylittää sallitun arvon**

- Leveyden säätö esitetään punaisilla merkinnöillä (A) ja sanalla "STOP". Käsinoja ei saa vetää ulospäin pidemmälle kuin kohtaan, jossa sana "STOP" on täysin luettavissa.
- Kiristä kiinnitysruuvit aina kunnolla, kun säädöt on suoritettu loppuun.

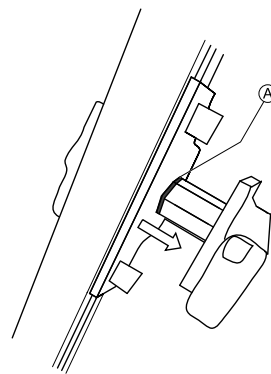


Fig. 5-19



Ruuviin pääsee käsiksi joko edestä tai takaa sen mukaan, kumman puolen ruuvista on kyse.



- 8 mm:n kuusiokoloavain

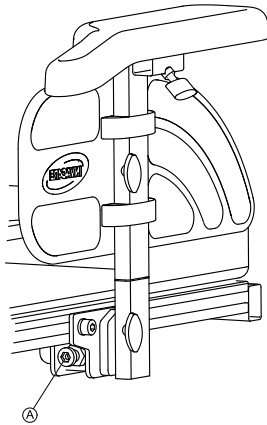


Fig. 5-20

1. Löysää ruuvi (A).
2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Kiristä ruuvi.

### 5.7.3 Käsinojan säätäminen syvyysuunnassa



- 6 mm:n kuusiokoloavain

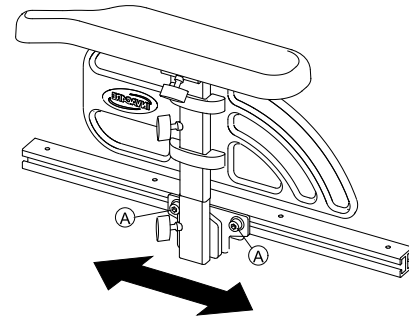


Fig. 5-21


1. Löysää ruuvit (A).
2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Kiristä ruuvit.


### 5.7.4 Istuinleveyden säätäminen

Irrotettavaa teleskooppista istuintukea voi säätää neljään eri tasoon. Tästä syystä myös istuimen leveyttä voi säätää yhdessä säädettävän istuinlevyn tai säädettävän nostokangasistuimen kanssa.

Katso leveyden säätöohjeet tämän liikkumisapuvälineen huolto-oppaasta. Huolto-oppaan voit tilata Invacare-yritykseltä. Niissä on kuitenkin ohjeita, jotka on tarkoitettu erityisesti koulutetuille huoltoteknikoille, ja niissä kuvataan toimia, joita ei ole tarkoitettu loppukäyttäjän tehtäväksi.

## 5.7.5 Istuinsyvyyden säätäminen

 Istuimen syvyys vaikuttaa merkittävästi istuimen painopisteen valintaan. Tämä vaikuttaa dynaamiseen vakauteen. Jos muutat istuimen syvyyttä merkittävästi, istuimen painopistettä on myös säädettävä. Katso istuimen painopisteen säätöohjeet tämän liikkumisvälineen huolto-oppaasta. Huolto-oppaan voit tilata Invacare-yritykseltä. Niissä on kuitenkin ohjeita, jotka on tarkoitettu erityisesti koulutetuille tekniikoille, ja niissä kuvataan toimia, joita ei ole tarkoitettu loppukäyttäjän tehtäväksi.

 Istuimen asteikossa olevat numerot ovat ohjeellisia. Ne eivät tarkoita mitään mittoja, kuten istuimen syvyyttä senttimetreinä.



- 6 mm:n kuusiokoloavain

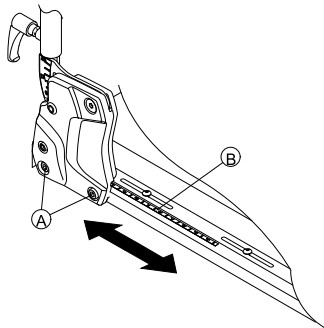





Fig. 5-22

1. Löysää alemmat selkänojan ruuvit  kummaltakin puolelta.



Älä irrota ruuveja .

2. Säädä osan asento sopivaksi. Voit säätää istuimen syvyyttä portaattomasti. Hyödynnä istuimen asteikkoa (). Varmista, että säädät saman istuimen syvyyden kummallekin puolelle.
3. Kiristä ruuvit.

## 5.8 Istuinkulman säätö



### **HUOMIO!**

**Jokainen istuinkulman tai selkänojakulman muuttaminen muuttaa sähköpyörätuolin geometriaa ja vaikuttaa myös dynaamiseen kaatumisvakauteen**

– Lisätietoja dynaamisesta kaatumisvakaudesta, esteiden moitteettomasta ylittämisestä, ajamisesta mäkisessä maastossa sekä selkänojakulman ja istuinkulman oikeasta asennosta, katso kappale 6.6 *Esteiden ylittäminen*, sivu 82 ja 6.7 *Ajaminen ylös- ja alaspäin kaltevilla pinnoilla*, sivu 84.

### 5.8.1 Sähkötoiminen kallistus


Kauko-ohjaimen käyttöoppaassa on tietoa sähkösäädöistä.

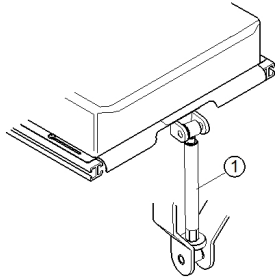
### 5.8.2 Karan manuaalinen käyttö

Istuimen kulmaa säädetään karalla, joka sijaitsee istuimen rungon alla etuosassa.



Istuimen kulmaa säädettyä on varmistettava, että vähintään 1 cm kierrepultista pysyy aina karan sisällä eikä sitä ole ruuvattu kokonaan irti karasta.

 Istuimen kulmaa on helpompi säätää, jos kukaan ei istu pyörätuolissa.



Kuvasta näkyy, missä kara sijaitsee (1) istuimen kulman manuaalista säätämistä varten.

## 5.9 Selkänojan säätäminen



### HUOMIO!

Jokainen istuinkulman tai selkänojakulman muuttaminen muuttaa sähköpyörätuolin geometriaa ja vaikuttaa myös dynaamiseen kaatumisvakauteen

– Lisätietoja dynaamisesta kaatumisvakaudesta, esteiden moitteettomasta ylittämisestä, ajamisesta mäkisessä maastossa sekä selkänojakulman ja istuinkulman oikeasta asennosta, katso kappale 6.6 *Esteiden ylittäminen*, sivu 82 ja 6.7 *Ajaminen ylös- ja alaspäin kaltevilla pinnoilla*, sivu 84.

### 5.9.1 Sähkötoiminen kallistus

Kauko-ohjaimen käyttöoppaassa on tietoa sähkösäädöistä.

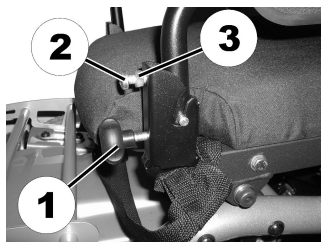
### 5.9.2 Selkänojan säätäminen (kiinteä istuin)

Manuaalisesti säädettävän selkänojan kulmaa voi säätää jatkuvasti +2°...+22°.



Työkalut:

- 1 x 13 mm:n kiintoavain
- 1 x Phillips-ruuvimeisseli




Manuaalisesti säädettävän selkänoja kulma säädetään molemmilla puolilla säätönupilla (1) ja rajoitusruuvilla (2), joka on sovitettu vastamutteriin (3).

1. Löysää nupit (1) molemmilta puolilta.
2. Löysää rajoitusruuvin (2) vastaruuvia (3) 13 mm:n kiintoavaimella.
3. Säädä rajoitusruuvi (2) tasaisesti molemmilla puolilla haluttua selkänojan kulmaa Phillips-ruuvimeisselillä.
4. Kiristä vastamutteri (3).
5. Kiristä nupit uudelleen.

### 5.9.3 Selkänojan korkeuden säätäminen

Seuraavassa osiossa kuvataan selkänojalevyn korkeuden säätäminen.

 Säädettävästä rungosta on saatavana vain kiinteäkorkeuksiset mallit 48 ja 54 cm.



- 5 mm:n kuusiokoloavain

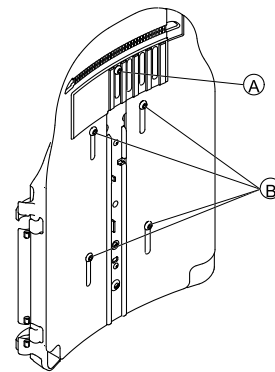


Fig. 5-23

1. Löysää ruuveja A ja B.



Älä irrota ruuveja A ja B.

2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Kiristä ruuvit.

### 5.9.4 Selkänojan leveyden säätäminen

Selkänojalevyn leveyttä voi muuttaa jonkin verran etulevyä säätämällä esimerkiksi, jotta selkänojalevy asettuu kohdakkain istuinpehmusteen kanssa Takalevyn suhteellisen suuret säädöt saa tehdä vain huoltoteknikko, ja ne on selitetty tämän liikkuvuusvälineen huolto-oppaassa.



Säädettävästä rungosta on saatavana vain kaksi leveysvaihtoehtoa 38–43 cm ja 48–53 cm. Joissain tilanteissa nostoliina on vaihdettava, jotta leveyttä voisi säätää. Katso vaihto-ohjeet tämän liikkuvuusvälineen huolto-oppaasta. Huolto-oppaan voit tilata Invacare-yritykseltä. Niissä on kuitenkin ohjeita, jotka on tarkoitettu erityisesti koulutetuille huoltoteknikoille, ja niissä kuvataan toimia, joita ei ole tarkoitettu loppukäyttäjän tehtäväksi.

Huomaa, että jos säädettävän rungon leveyttä säädetään, myös selkänojan pehmuste on vaihdettava.



- 5 mm:n kuusiokoloavain

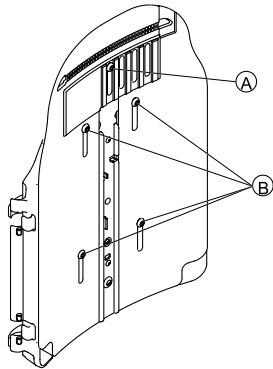


Fig. 5-24

1. Löysää ja irrota ruuvi **A**.
2. Löysää ruuvit **B**.



Älä irrota ruuveja **B**.

3. Säädä osan asento sopivaksi.
4. Aseta ruuvi **A** paikalleen.
5. Kiristä ruuvit.

### 5.9.5 Selkänojan kulman säätäminen



#### **HUOMIO!**

**Kaikki istuimen tai selkänojan kulmien muutokset muuttavat myös sähköpyörätuolin geometriaa ja vaikuttavat sen dynaamiseen vakauteen.**

- Lisätietoja vakaudesta, esteiden ylittämisestä oikealla tavalla, luiskoja pitkin ajamisesta, selkänojan oikeasta asennosta ja istuimen kulmista on kohdissa 6.6 *Esteiden ylittäminen, sivu 82* ja 6.7 *Ajaminen ylös- ja alaspäin kaltevilla pinnoilla, sivu 84*.



#### **HUOMIO!**

#### **Pyörätuolista putoamisen vaara**

Selkänoja saattaa liikkua yllättäen taaksepäin, kun sitä säädetään ja tämä voi aiheuttaa pyörätuolista putoamisen.

- Älä nojaa selkänojaa vasten asennon säätämisen aikana.



Jos selkänoja kiinnitetään kuusiokoloruuvien sijasta nupeilla, työkaluja ei tarvita.

## Leveyssäädettävä selkänöja



- 6 mm:n kuusiokoloavain

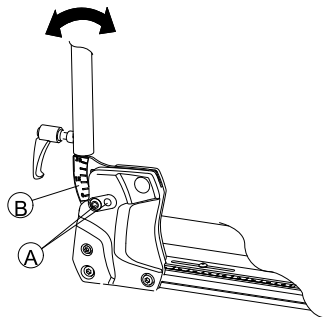


Fig. 5-25

1. Löysää ja irrota ylempi selkänöjalevyn ruuvi ① molemmilta puolilta.
2. Säädä selkänöja haluttuun kulmaan 3,8°:n askelin. Hyödynnä selkänöjan asteikkoa ②. Varmista, että säädät saman kulman kummallekin puolelle.
3. Aseta ja kiristä ruuvi. Varmista, että asetat ruuvien selkänöjan pidikkeessä olevan aukon läpi. Ruuvien on oltava näkyvissä pidikkeen sisässä ja sen on oltava samassa tasossa pidikkeen kanssa.

## Yksinkertainen selkänöja



- 6 mm:n kuusiokoloavain

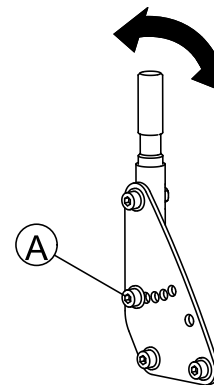


Fig. 5-26

1. Löysää ja irrota keskimäinen selkänöjan ruuvi ① kummaltakin puolelta.
2. Säädä selkänöja haluttuun kulmaan 7,5°:n askelin. Varmista, että säädät saman kulman kummallekin puolelle.
3. Aseta ja kiristä ruuvi.

## 5.9.6 Kireydeltään säädettävän selkänöjan pehmusteen säätäminen

1.



Fig. 5-27

Irrota selkänöjan pehmuste (kiinnitetty tarranauhoilla) vetämällä sitä ylös- ja ulospäin, jotta pääset kiinni säätönauhoihin.

2.



Fig. 5-28

Säädä yksittäisten hihnojen kireyttä tarpeen mukaan.

3. Vaihda selkänöjan pehmuste.

## 5.10 Rea-päätuen säätäminen

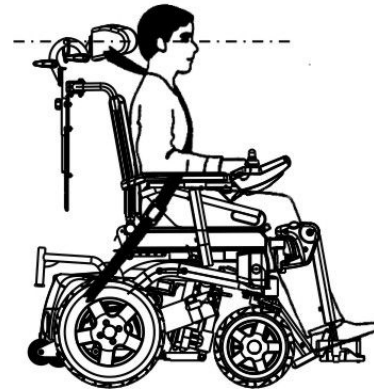


### HUOMIO!

**Vamman vaara, kun liikkumisvälinettä käytetään ajoneuvon istuimena, jos päätuki on säädetty väärin tai sitä ei ole asennettu**

Tämä voi aiheuttaa törmäyksissä niskan ylijännusta.

- Päätuki on asennettava. Päätuki, jonka Invacare toimittaa valinnaisena tälle liikkumisvälineelle, sopii täydellisesti käyttöön kuljetuksen aikana.
- Päätuki on säädettävä käyttäjän korvan korkeudelle.

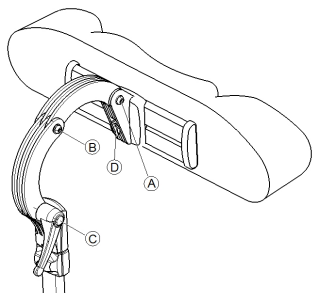


### 5.10.1 Rea-pää- tai niskatuen asennon säätäminen

Kaikkien Rea-pää- ja niskatukien asentoa säädetään samalla tavalla.



- 5 mm:n kuusiokoloavain



1. Löysää ruuveja ① , ② tai kiinnitysvipua ③.
2. Säädä päätuki tai niskatuki haluttuun asentoon.
3. Kiristä ruuvit ja kiinnitysvipu uudelleen.
4. Löysää kuusiokoloruuvia ④.
5. Siirrä päätuki vasemmalle tai oikealle haluttuun asentoon.
6. Kiristä kuusiokoloruuvi uudelleen.

### 5.10.2 Rea-pää- tai niskatuen korkeuden säätäminen

Kaikkien Rea-pää- ja niskatukien korkeutta säädetään samalla tavalla.

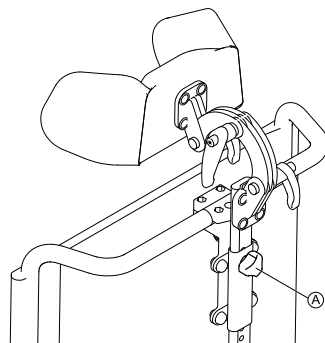


Fig. 5-29

1. Löysää käsiruuvia ①.
2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Kiristä käsiruuvi.

### 5.10.3 Poskitukien säätäminen



Fig. 5-30

1. Työnnä osia sisäänpäin tai vedä niitä ulospäin haluttuun asentoon.

## 5.11 Elan-päätuen säätäminen

Päätuen kiinnitys on tarkoitus asentaa selkänojan taustalevyssä oleviin reikiin.



### HUOMIO!

**Vamman vaara, kun liikkumisvälinettä käytetään ajoneuvon istuimena, jos päätuki on säädetty väärin tai sitä ei ole asennettu**

Tämä voi aiheuttaa törmäyksissä niskan yliojennusta.

- Päätuki on asennettava. Päätuki, jonka Invacare toimittaa valinnaisena tälle liikkumisvälineelle, sopii täydellisesti käyttöön kuljetuksen aikana.
- Päätuki on säädettävä käyttäjän korvan korkeudelle.

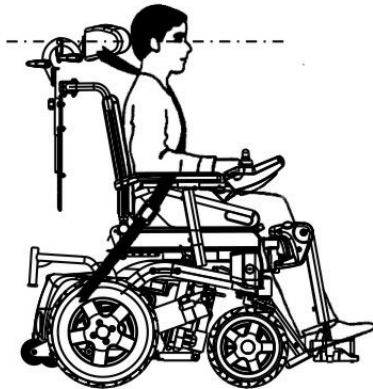


Fig. 5-31



- Selkänojan tyynynpäällinen on mahdollisesti irrotettava tai siirrettävä pois taustalevyssä olevien päätuen asennusreikien edestä.
- Asennuslevy on saatavilla lisävarusteena. Se voidaan asentaa päätuen kiinnityksen ja taustalevyn väliin, mikäli Posture Back- ja Deep Back -selkänojiin tarvitaan suurempaa välystä.

### 5.11.1 Elan-päätukilaitteiston säätäminen

Elan-päätukilaitteistoa voi säätää hyvin joustavasti. Alla oleva kuva esittää nivelten mahdolliset säätöraajat.

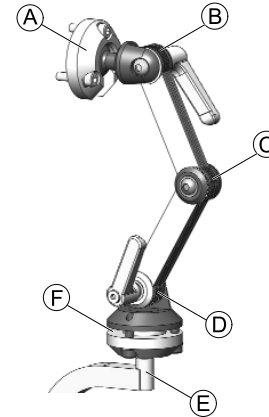


Fig. 5-32

(A)	Ylempi monikulmainen kääntöosa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 360° kierto</li> <li>• 80° kallistus</li> </ul>
(B)	Ylempi liitos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 180° kierto</li> </ul>

Ⓒ	Keskiliitos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 100° kierto</li> </ul>
Ⓓ	Alempi liitos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 180° kierto</li> </ul>
Ⓔ	kiinnitysvarsi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 360 asteen kierto</li> <li>• 90 asteen välein</li> </ul>
Ⓕ	Alempi monikulmainen kääntöosa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 360° kierto</li> <li>• 50° kallistus</li> </ul>

### Asentaminen

- 2,5 mm:n kuusiokoloavain
- 4 mm:n kuusiokoloavain
- 5 mm:n kuusiokoloavain

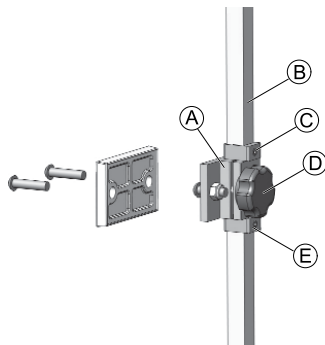



Fig. 5-33

1. Kohdista ja asenna päätuen kiinnitys selkänöjan levyn reikiin (A) käyttämällä mukana toimitettuja tarvikkeita.
2. Asenna päätuen tyynty (ei kuvassa) päätuen varteen kiinnitystapeilla.

 Päätuen tyyntyn kulmaa voi säätää portaattomasti kiristämällä ja löysäämällä päätuen varren päässä olevan pallon kiinnitystappeja.

3. Löysää ja irrota alempi D-rengas (E) laitteistosta.
4. Liu'uta pystykiinnitysvarsta (B) puristinkokoonpanoon ja säädä päätukityntyn kokonaiskorkeutta haluttuun asentoon. Kiristä nappi (D). Päätuen korkeus on oikea, kun se on käyttäjän korvien tasolla.
5. Säädä ylempi D-rengas (C) vaatimusten mukaisesti.
6. Kun korkeus on sopiva, säädä alemmaa D-rengasta (E), kunnes se on samassa tasossa päätuen kiinnityksen alareunan kanssa. Näin päätuki ei pääse liukumaan alaspäin.

### Kulman ja syvyyden säätäminen

Päätuen kallistuskulmaa sekä sijaintia syvyyssuunnassa voi säätää päätuen varresta.

- 4 mm:n kuusiokoloavain
- 5 mm:n kuusiokoloavain



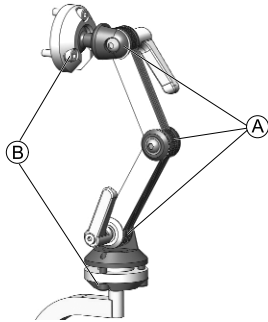


Fig. 5-34

1. Löysää kaksilinkkisäätökokoonpanon ① ruuveja ja kiinnitysvipuja ja ylempään ja alemmahan kääntöosan ② ruuveja.
2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Kiristä ruuvit ja kiinnitysvivut.

## 5.12 Tarjottimen säätäminen/irrottaminen



### HUOMIO!

**Vamman tai omaisuusvahingon vaara, jos liikkumisvälinettä, jossa on tarjotin, kuljetetaan ajoneuvossa**

– Jos liikkumisvälineessä on tarjotin, poista se aina ennen liikkumisvälineen kuljettamista.



Fig. 5-35

## 5.12.1 Tarjottimen säätäminen sivusuunnassa

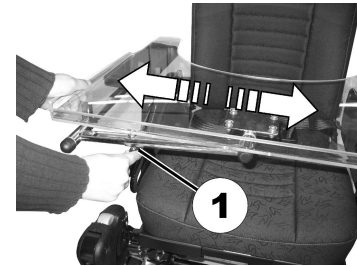


Fig. 5-36

1. Löysää siipiruuvia (1).
2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Kiristä siipiruuvi.

## 5.12.2 Tarjottimen syvyyden säätäminen / tarjottimen irrottaminen

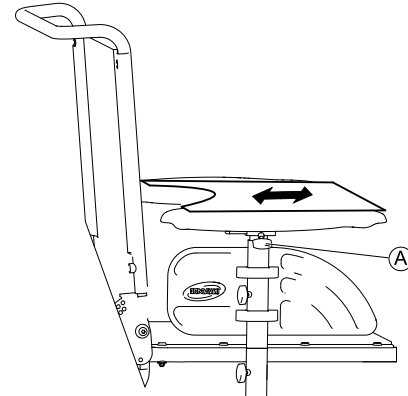


Fig. 5-37

1. Löysää siipiruuvia (A).
2. Säädä osa haluttuun asentoon (tai irrota se kokonaan).
3. Kiristä siipiruuvi.

### 5.12.3 Tarjottimen kääntäminen sivulle

Tarjottimen voi kääntää ylös ja sivulle, jotta käyttäjä pääsee liikkumisvälineeseen ja siitä pois.



#### **HUOMIO!**

**Loukkaantumisvaara! Kun tarjotin nostetaan, se ei lukitu tähän asentoon!**

- Älä käännä tarjotinta ylös ja jätä sitä tähän asentoon.
- Älä koskaan yritä ajaa tuolia, kun tarjotin on käännetty ylös.
- Laske tarjotin aina alas hallitusti.

## 5.13 Vari-F jalkatuki

### 5.13.1 Jalkatuen/jalkatuen pohjetuen kääntö ulospäin ja/tai poisto

Jalkatuen/jalkatuen pohjetuen yläosassa on pieni lukitusnappi. Kun lukitusnappi on avattu, jalkatuki/jalkatuen pohjetuki voidaan tuoliin istuutumista varten kääntää sisälle-tai ulospäin sekä poistaa kokonaan.



1. Paina lukituksen avausnappia (1) ja käännä jalkatuki/jalkatuen pohjelevy ulospäin.
2. Poista jalkatuki/jalkatuen pohjelevy yläkautta.

### 5.13.2 Kulman säätö



#### **HUOMIO!**

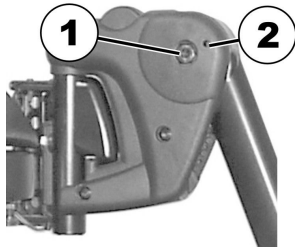
**Jalkatukien ja pohjelevyjen väärä säätö voi aiheuttaa loukkaantumisriskin**

- Tarkista aina ennen liikkeelle lähtöä ja ajon aikana, etteivät jalkatuet kosketa ohjauspyöriä eikä lattiaa.



- 6 mm:n kuusiokoloavain

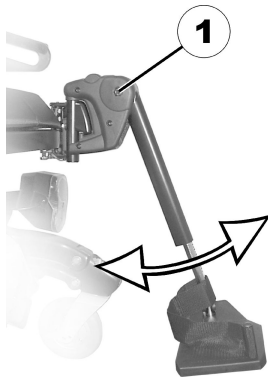
1.



Avaa ruuvi (1) kuusiokoloavaimella.

2. Ellei jalkatukea voida liikuttaa ruuvien irrottamisen jälkeen, aseta metallisokka siihen tarkoitettuun reikään (2) ja kopauta vasaralla kevyesti vastaan. Tällöin kiinnitysmekanismi avautuu jalkatuen sisällä. Toista tarvittaessa jalkatuen toisella puolella.

3.



Avaa ruuvi (1) kuusiokoloavaimella.

4. Valitse haluamasi kulma.  
5. Kiristä ruuvi takaisin kiinni.

### 5.13.3 Jalkatuen vasteen säätö



- 6 mm:n kuusiokoloavain
- 10 mm:n ruuviavainta

1.

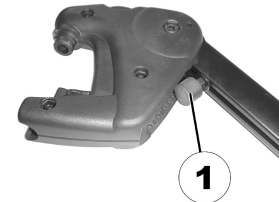


Fig. 5-38

Jalkatuen päteasento määrätään kumipuskurilla (1).

2.

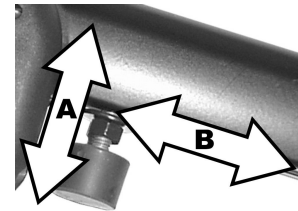


Fig. 5-39

Kumipuskuri voidaan ruuvata paikoilleen tai irti (A) tai työntää ylös tai alas (B).

3.

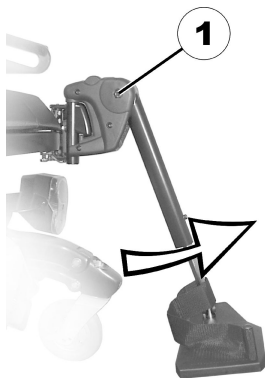


Fig. 5-40

Avaa ruuvi (1) kuusiokoloavaimella ja käännä jalkatuki ylös, näin pääset käsiksi kumipuskuriin.

4.



Fig. 5-41

Avaa vastamutteri (1) kiintoavaimella.

5.

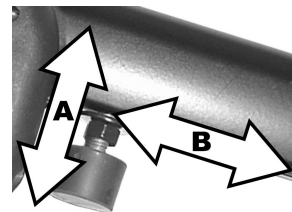


Fig. 5-42

Aseta kumipuskuri haluamaasi asentoon.

6. Kiristä vastamutteri takaisin kiinni.

7.

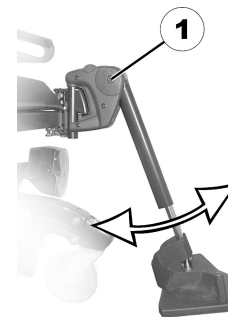


Fig. 5-43

Aseta jalkatuki haluamaasi asentoon.

8. Kiristä ruuvi takaisin kiinni.

### 5.13.4 Jalkatuen pituuden säätö



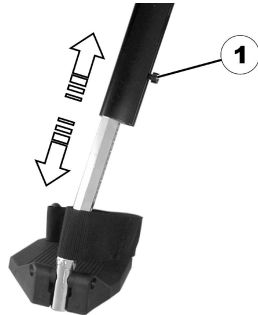
#### **HUOMIO!**

**Jalkatukien ja pohjelevyjen väärä säätö voi aiheuttaa loukkaumisriskin**

– Tarkista aina ennen liikkeelle lähtöä ja ajon aikana, etteivät jalkatuet kosketa ohjauspyöriä eikä lattiaa.



- 5 mm:n kuusiokoloavain



1. Avaa ruuvi (1) ruuviavaimella.
2. Aseta haluttu pituus.
3. Kiristä ruuvi takaisin kiinni.

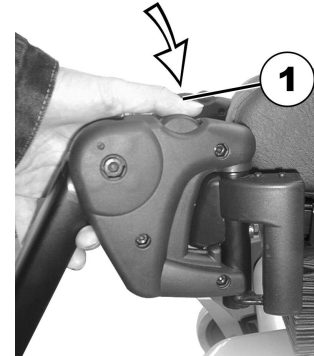
## 5.14 Vari-A jalkatuki

### 5.14.1 Jalkatuen/jalkatuen pohjetuen kääntö ulospäin ja/tai poisto

Jalkatuen/jalkatuen pohjetuen yläosassa on pieni lukitusnappi. Kun lukitusnappi on avattu, jalkatuki/jalkatuen

1529717-Z

pohjetuki voidaan tuoliin istuutumista varten kääntää sisälle-tai ulospäin sekä poistaa kokonaan.



1. Paina lukituksen avausnappia (1) ja käännä jalkatuki/jalkatuen pohjelevy ulospäin.
2. Poista jalkatuki/jalkatuen pohjelevy yläkautta.

### 5.14.2 Kulman säätö

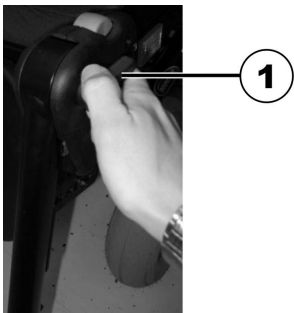


#### **HUOMIO!**

**Jalkatukien ja pohjelevyjen väärä säätö voi aiheuttaa loukkaumisriskin**

– Tarkista aina ennen liikkeelle lähtöä ja ajon aikana, etteivät jalkatuet kosketa ohjauspyöriä eikä lattiaa.

1.



Avaa lukitusnuppia (1) kiertämällä sitä vastapäivään vähintään yksi kierros.

2.



Avaa lukitusmekanismi painamalla nuppia.

3.



Aseta haluamasi kulma.

4.



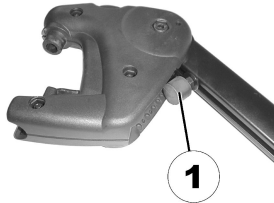
Kiristä nuppi kiertämällä sitä myötäpäivään.

### 5.14.3 Pohjetuen vasteen säätö



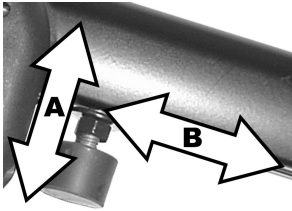
- 10 mm:n ruuviavainta

1.



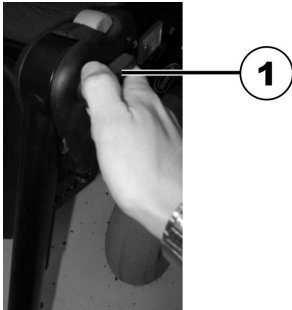
Jalkatuen ääriasentoa säädetään kumipysäytimellä (A).

2.



Kumipysäytintä voidaan kiertää sisään tai ulos (A) tai työntää ylös tai alas (B).

3.



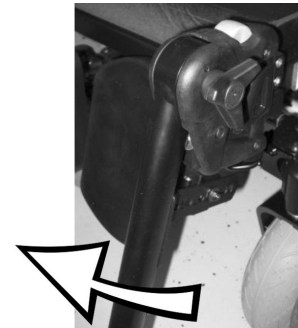
Avaa lukitusnuppia (1) kiertämällä sitä vastapäivään vähintään yksi kierros.

4.



Avaa lukitusmekanismi painamalla nuppia.

5.



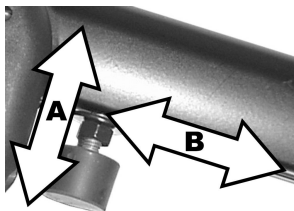
Kumipysäytin tulee näkyviin, kun jalkatukea käännetään ylöspäin.

6.



Avaa vastamutteri (1) kiintoavaimella.

7.



Siirrä kumipysäytin haluttuun asentoon.

8. Kiristä vastamutteri.

9.



Siirrä kumipysäytin haluttuun asentoon.

10. Kiristä lukitusnappi.

#### 5.14.4 Jalkatukien pituussäätö



#### **HUOMIO!**

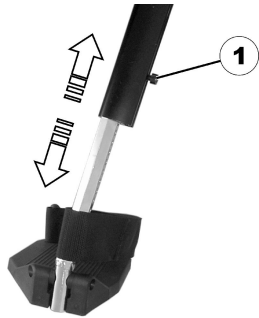
**Jalkatukien ja pohjelevyjen väärä säätö voi aiheuttaa loukkaantumisriskin**

– Tarkista aina ennen liikkeelle lähtöä ja ajon aikana, etteivät jalkatuet kosketa ohjauspyöriä eikä lattiaa.



- 5 mm:n kuusiokoloavain





1. Avaa ruuvi (1) ruuviavaimella.
2. Aseta haluttu pituus.
3. Kiristä ruuvi takaisin kiinni.

#### 5.14.5 Pohjelevyn korkeussäätö

Pohjetuen korkeutta voidaan säätää pidikelevyllä. Pidikelevyn reikäyhdistelmät mahdollistavat 5 eri korkeusasentoa.



- 10 mm:n ruuviavainta



1. Avaa mutteri (1) kiintoavaimella ja poista se.
2. Säädä haluamasi korkeus. Huomaa, että pyöreät reiät on tarkoitettu pohjelevyn pidikeruuveille ja pitkämaiset ruuvit kierteettömälle metallisokalle.
3. Ruuvaa mutteri takaisin paikoilleen ja kiristä.

#### 5.14.6 Pohjelevyn korkeussäätö



- 4 mm:n kuusiokoloavain



1. Avaa ruuvit (1) kuusiokoloavaimella.
2. Säädä haluttu asento.
3. Kiristä ruuvit takaisin kiinni.

#### 5.14.7 Pohjelevyn lukituksen avaus pyörätuolista nousua varten ja kääntö taakse

1.



Paina pohjelevy suoraan alas. Pohjelevyn lukitus on avattu.

2.



Avaa jalkatuen lukitus ja käännä se ulospäin. Pohjelevy kääntyy itsestään taakse.

3.

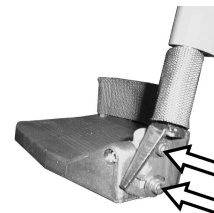


Nosta jalka kantapäähihnan yli ja aseta se lattialle.

#### 5.14.8 Kulmasäädettävän jalkalevyn säätö



- 5 mm:n kuusiokoloavain

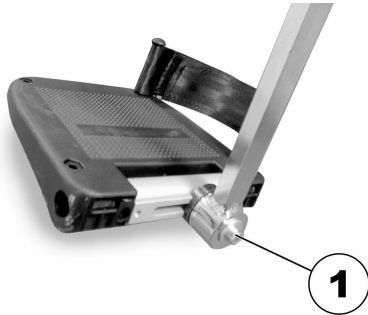


1. Avaa jalkalevyn molemmat kiinnitysruuvit kuusiokoloavaimella.
2. Valitse haluamasi kulma.
3. Kiristä ruuvit takaisin kiinni.

#### 5.14.9 Kulma- ja korkeussäädettävän jalkalevyn säätö



- 5 mm:n kuusiokoloavain



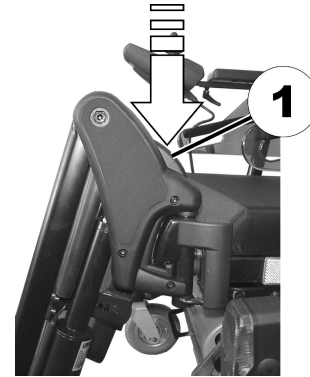
1. Avaa jalkalevyn (1) kiinnitysruuvi kuusiokoloavaimella.
2. Säädä jalkalevy haluamaasi kulmaan tai korkeuteen.
3. Kiristä ruuvi takaisin kiinni.

### 5.15 Sähköiset nostettavat jalkatuet (ADE-jalkatuet)

#### 5.15.1 Jalkatukien pohjetuen kääntö ulospäin ja/tai poistaminen

Jalkatuen pohjetuen yläosassa on pieni lukitusnappi. Kun lukitusnappi on avattu, jalkatuen pohjetuki voidaan tuoliin istuutumista varten kääntää sisälle- tai ulospäin sekä poistaa kokonaan.

1529717-Z



1. Paina lukituksen avausnappia (1) ja käännä jalkatuet ja pohjelevyt ulospäin.
2. Poista jalkatuet pohjelevyineen yläkautta.

#### 5.15.2 Kulman säätö



#### **HUOMIO!**

##### **Puristumisriski**

- Älä kosketa pohjelevylisten jalkatukien pyörimisalueelle.



#### **HUOMIO!**

##### **Jalkatukien ja pohjelevyjen väärä säätö voi aiheuttaa loukkaantumisriskin**

- Tarkista aina ennen liikkeelle lähtöä ja ajon aikana, etteivät jalkatuet kosketa ohjauspyöriä eikä lattiaa.

Sähköisesti säädettävä jalkatuki säädetään ohjausrasialta. Katso tätä varten ohjausrasiasi erillinen käyttöohje.

### 5.15.3 Jalkatukien pituussäätö



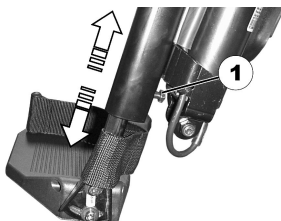
#### **HUOMIO!**

Jalkatukien ja pohjelevyjen väärä säätö voi aiheuttaa loukkaantumisriskin

- Tarkista aina ennen liikkeelle lähtöä ja ajon aikana, etteivät jalkatuet kosketa ohjauspyöriä eikä lattiaa.



- 10 mm:n ruuviavainta



1. Avaa ruuvi (1) ruuviavaimella.
2. Aseta haluttu pituus.
3. Kiristä ruuvi takaisin kiinni.

### 5.15.4 Pohjelevyn korkeussäätö

Pohjetuen korkeutta voidaan säätää pidikelevyllä. Pidikelevyn reikäyhdistelmät mahdollistavat 5 eri korkeusasentoa.



- 10 mm:n ruuviavainta



1. Avaa mutteri (1) kiintoavaimella ja poista se.
2. Säädä haluamasi korkeus. Huomaa, että pyöreät reiät on tarkoitettu pohjelevyn pidikeruuveille ja pitkämäiset ruuvit kierteettömälle metallisokalle.
3. Ruuvaa mutteri takaisin paikoilleen ja kiristä.

### 5.15.5 Pohjelevyn korkeussäätö



- 4 mm:n kuusiokoloavain



1. Avaa ruuvit (1) kuusiokoloavaimella.
2. Säädä haluttu asento.
3. Kiristä ruuvit takaisin kiinni.

### 5.15.6 Pohjelevyn lukituksen avaus pyörätuolista nousua varten ja kääntö taakse

1.



Paina pohjelevy suoraan alas. Pohjelevyn lukitus on avattu.

2.



Avaa jalkatuen lukitus ja käännä se ulospäin. Pohjelevy kääntyy itsestään taakse.

3.

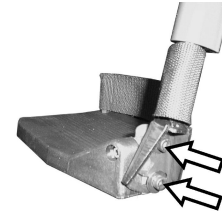


Nosta jalka kantapäähinnan yli ja aseta se lattialle.

### 5.15.7 Kulmasäädettävän jalkalevyn säätö



- 5 mm:n kuusiokoloavain



1. Avaa jalkalevyn molemmat kiinnitysruuvit kuusiokoloavaimella.
2. Valitse haluamasi kulma.
3. Kiristä ruuvit takaisin kiinni.

#### 5.15.8 Kulma-ja korkeussäädettävän jalkalevyn säätö



- 5 mm:n kuusiokoloavain



1. Avaa jalkalevyn (1) kiinnitysruuvi kuusiokoloavaimella.
2. Säädä jalkalevy haluamaasi kulmaan tai korkeuteen.
3. Kiristä ruuvi takaisin kiinni.

## 5.16 Vakiomallinen 80°:n jalkatuki

### 5.16.1 Jalkatukien kääntäminen ja/tai poistaminen (vakiomallinen 80°:n jalkatuki)



Fig. 5-44

Pieni vapautusvipu on jalkatuen yläosassa (1). Kun jalkatuki vapautetaan, sitä voidaan kääntää sisään- tai ulospäin laitteeseen siirtymisen helpottamiseksi tai se voidaan poistaa kokonaan.



Fig. 5-45

1. Työnnä vapautusvipua sisään- tai ulospäin.
2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Irrota osa vetämällä ylöspäin.

### 5.16.2 Pituuden säätäminen (vakioellinen 80°:n jalkatuki)



- 5 mm:n kuusiokoloavain



Fig. 5-46

1. Löysää ruuvi (1).



Älä irrota ruuvia (1).

2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Kiristä ruuvi.

## 5.17 Korkeudeltaan manuaalisesti säädettävä jalkatuki

### 5.17.1 Jalkatukien kääntäminen ja/tai poistaminen (manuaalisesti säädettävä korkeus)

Avausnappi sijaitsee jalkatukien yläosassa. Kun jalkatuen lukitus on avattu, sitä voidaan kääntää sisään- tai ulospäin laitteeseen siirtymisen helpottamiseksi tai se voidaan poistaa kokonaan.

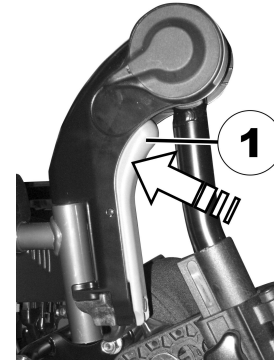


Fig. 5-47

1. Paina avausnappia (1) ja irrota jalkatuet ylöspäin.

### 5.17.2 Jalkatuen kulman säätäminen (manuaalisesti säädettävä korkeus)



#### **HUOMIO!**

**Murskautumisvaara**

– Älä kurota jalkatuen pyörivän alueen sisälle.



### **HUOMIO!**

**Jalkatukien ja pohjelevyjen väärä säätö voi aiheuttaa loukkaantumiseriskin**

– Tarkista aina ennen liikkeelle lähtöä ja ajon aikana, etteivät jalkatuet kosketa ohjauspyöriä eikä lattiaa.

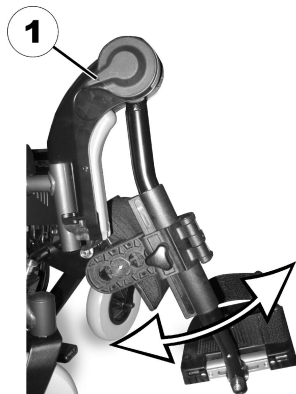


Fig. 5-48

1. Paina avausvipu (1) alas.
2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Vapauta avausvipu. Jalkatuki kiinnittyy.

### **5.17.3 Jalkatuen pituuden säätäminen (manuaalisesti säädettävä korkeus)**



### **HUOMIO!**

**Jalkatukien ja pohjelevyjen väärä säätö voi aiheuttaa loukkaantumiseriskin**

– Tarkista aina ennen liikkeelle lähtöä ja ajon aikana, etteivät jalkatuet kosketa ohjauspyöriä eikä lattiaa.



- 5 mm:n kuusiokoloavain

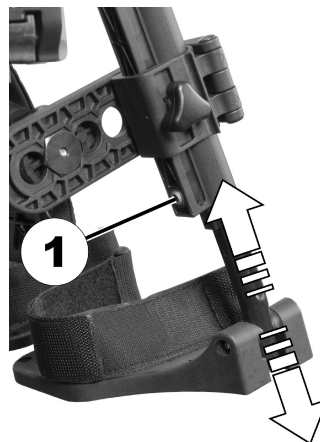


Fig. 5-49

1. Löysää ruuvi (1).
2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Kiristä ruuvi.



### 5.17.4 Pohjetyynyn syvyyden säätäminen (manuaalisesti säädettävä korkeus)

Pohjetyynyssä on neljä syvyyasetusta.



- 4 mm:n kuusiokoloavain

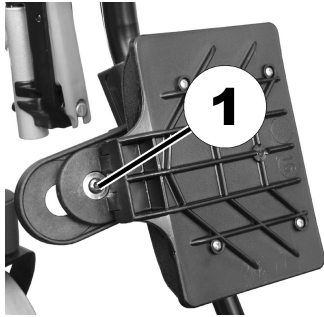


Fig. 5-50

1. Käännä pohjetyyny eteen.
2. Löysää ja irrota ruuvi (1).
3. Aseta toisella puolella oleva mutteri haluttuun syvyyteen.
4. Säädä pohjetyyny vastaamaan mutterin syvyyttä, pane ruuvi takaisin ja kiristä.

### 5.17.5 Pohjetyynyn korkeuden säätäminen (manuaalisesti säädettävä korkeus)

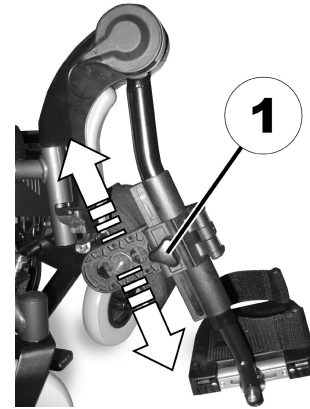


Fig. 5-51

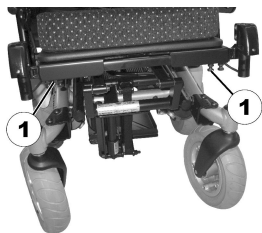
1. Löysää käsiruuvia (1).
2. Säädä osan asento sopivaksi.
3. Kiristä käsiruuvi.

### 5.18 Sivulle asennettujen jalkatukien leveyssäätö



Edellytykset:

- 13 mm ruuviavainta



Ruuvit, joilla sivulle asennettujen jalkatukien leveys voidaan säätää, ovat istuimen (1) alla.

1. Irrota ruuvit kiintoavaimella.
2. Säädä jalkatuet halutulle leveydelle.
3. Kiristä ruuvit takaisin.

## 5.19 Kiinteän istuimen jalkatuet

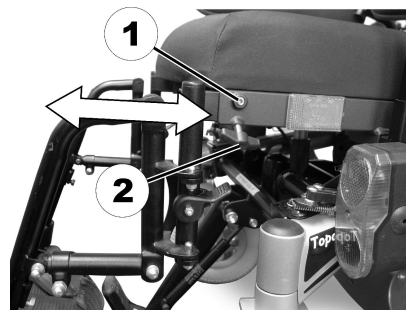
### 5.19.1 Etuistuimen muuttaminen säätämällä jalkatuen tukipidikkeitä.

Etuosan istuinsyvyyttä voi muuttaa säätämällä jalkatuen tukikiinnikkeitä. Jalkatuen tukikiinnikkeiden sijaintia säädetään samalla tavalla kaikissa jalkatukityypeissä.



Työkalut:

- 1 x 4 mm:n kuusiokoloavain



1. Löysää pidätinruuvia (1) kuusiokoloavaimella.
2. Vapauta sivuruuvi (2).
3. Aseta jalkatuen tukikiinnikkeen sijainti haluttuun syvyyteen.
4. Kiristä ruuvit uudelleen.

### 5.19.2 Jalkatuen pituuden säätäminen — Vakio-/ Junior-/ Mini-jalkatuet (kiinteä istuin)



#### **HUOMIO!**

**Jalkatukien ja pohjelevyjen väärä säätö voi aiheuttaa loukkaantumiseriskin**

– Tarkista aina ennen liikkeelle lähtöä ja ajon aikana, etteivät jalkatuet kosketa ohjauspyöriä eikä lattiaa.



Työkalut:

- 1 x 13 mm:n kiintoavain



1. Irrota muovinen suojus säätöruuvista (1).
2. Löysää ruuvia 13 mm:n kiintoavaimella.
3. Säädä jalkatuen pituus sopivaksi. Älä anna jalkatuen alaosan pyöriä tukiletkussa.
4. Kiristä ruuvit uudelleen.
5. Aseta muovisuojus uudelleen.

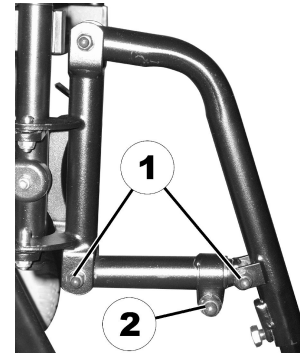
### 5.19.3 Jalkatuen kulman säätäminen – kulmaltaan säädettävä jalkatuki



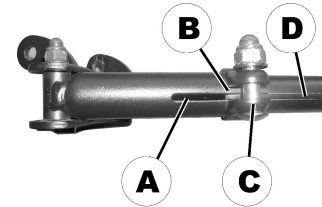
Työkalut:

- 1 x 13 mm:n kiintoavain
- 1 x 10 mm:n kiintoavain
- 1 x 4 mm:n kuusiokoloavain

1.



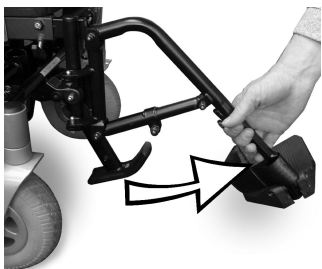
1. Löysää kulman säädön nivelkohdan kiinnitysruuveja (1) 10 mm:n kiintoavaimella ja 4 mm:n kuusiokoloavaimella.
2. Löysää kulman säädön kiinnitysruuvia (2) 13 mm:n kiintoavaimella.



Jalkatukiripustimen alapuolella on ulkoputkessa aukko **A**, josta voi tehdä silmämääräisen tarkastuksen.

Kulmaa säädettäessä sisäputken **D** saa vetää vain niin pitkälle ulos, että sen pää on samassa tasossa kuin reuna **B** kiinnikkeessä **C**.

3.



Säädä jalkatuki haluttuun kulmaan.

4. Tarkista sisäputken jäljellä oleva pituus ulkoputkessa silmämääräistä tarkastusta varten käytettävästä aukosta.
5. Kiristä kaikki ruuvit uudelleen.

#### 5.19.4 Jalkatuen pituuden säätäminen – kulmaltaan säädettävä jalkatuki



##### **HUOMIO!**

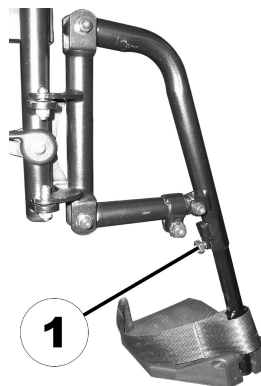
**Jalkatukien ja pohjelevyjien väärä säätö voi aiheuttaa loukkaantumiskärsin**

– Tarkista aina ennen liikkeelle lähtöä ja ajon aikana, etteivät jalkatuet kosketa ohjauspyöriä eikä lattiaa.



Työkalut:

- 1 x 13 mm:n kiintoavain



1. Löysää ruuvia (1).
2. Säädä jalkatuen pituus sopivaksi. Älä anna jalkatuen alaosan pyöriä tukiletkussaan.
3. Kiristä ruuvi uudelleen.

#### 5.20 Muuntotaulukko brittiläisen järjestelmän mittayksiköistä metrijärjestelmän mittayksikköihin

Voit käyttää tätä taulukkoa apuna oikean työkalukoon löytämisessä.

BRITTIÄINEN	METRINEN
tuumaa	mm
5/64	1,9844
3/32	2,3813
7/64	2,7781
1/8	3,1750

<b>BRITTIÄÄINEN</b>	<b>METRINEN</b>
<b>tuumaa</b>	<b>mm</b>
9/64	3,5719
5/32	3,9688
11/64	4,3656
3/16	4,7625
13/64	5,1594
7/32	5,5563
15/64	5,9531
1/4	6,3500
17/64	6,7469
9/32	7,1438
19/64	7,5406
5/16	7,9375
21/64	8,3344
11/32	8,7313
23/64	9,1281
3/8	9,5250
25/64	9,9219
13/32	10,3188
27/64	10,7156

<b>BRITTIÄÄINEN</b>	<b>METRINEN</b>
<b>tuumaa</b>	<b>mm</b>
7/16	11,1125
29/64	11,5094
15/32	11,9063
31/64	12,3031
1/2	12,7000
33/64	13,0969
17/32	13,4938
35/64	13,8906
9/16	14,2875
37/64	14,6844
19/32	15,0813
39/64	15,4781
5/8	15,8750
41/64	16,2719
21/32	16,6688
43/64	17,0656
11/16	17,4625
45/64	17,8594
23/32	18,2563

<b>BRITTIÄÄINEN</b>	<b>METRINEN</b>
<b>tuumaa</b>	<b>mm</b>
47/64	18,6531
3/4	19,0500
49/64	19,4469
25/32	19,8438
51/64	20,2406
13/16	20,6375
53/64	21,0344
27/32	21,4313
55/64	21,8281
7/8	22,2250

## 6 Käyttö

### 6.1 Ajaminen



#### **HUOMIO!**

#### **Lukkiutuneista pyöristä johtuva odottamattoman ajokäyttötymisen riski**

Jos liikkumisvälineeseen on asennettu pyörälukot ja ne lukkiutuvat, pyörät eivät pysty liikkumaan vapaasti ja liikkumisväline ei siksi ehkä reagoi ohjaukseen niin kuin pitäisi.

– Varmista, että pyörälukkojen lukitus avataan ennen ajamista.



Varmista, että kaikki tarkistukset on läpäisty, ennen liikkumisvälineen käyttämistä. Katso *9.2 Tarkastukset, sivu 104*



Teknisissä tiedoissa ilmoitettu suurin kuormauskapasiteetti tarkoittaa vain sitä, että järjestelmä on suunniteltu kokonaisuudessaan kyseiselle massalle. Se ei kuitenkaan tarkoita, että henkilö, jolla on kyseinen ruumiinpaino, voi istua liikkumisvälineessä rajoituksetta. Kehon suhteisiin, kuten korkeuteen ja painon jakautumiseen, lantiovyöhön, jalka- ja pohjehihnaan ja istuinsyvyyyteen on kiinnitettävä huomiota. Näillä tekijöillä on suuri vaikutus ajo-ominaisuuksiin, kuten kallistusvakauteen ja vetoon. Eryisesti sallittuja akselikuormia on noudatettava (katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 111*). Istuinjärjestelmää on ehkä muokattava.

### 6.2 Ennen ensimmäistä ajokertaa

Ennen ensimmäistä ajokertaa on tutustuttava liikkumisvälineen toimintaan ja kaikkiin käytettäviin osiin. Testaa rauhassa kaikkia toimintoja ja ajotiloja.



Jos asentovyö on asennettu, varmista, että säädät ja käytät sitä asianmukaisesti aina liikkumisvälinettä käyttäessäsi.

#### **Mukava istuminen = turvallinen ajaminen**

Varmista ennen jokaista ajokertaa, että

- kaikki hallintalaitteet ovat helposti saatavilla
- akun varaus riittää suunniteltuun matkaan
- asentovyö (jos se on asennettu) on täydellisessä kunnossa
- taustapeili (jos asennettu) on säädetty niin, että voit katsoa milloin tahansa taaksepäin kääntymättä tai vaihtamatta istumisasentoasi.

### 6.3 Paikoitus ja seisonta

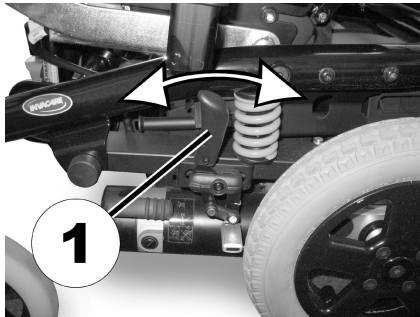
Pysäköidessäsi liikkumisvälinettä tai jos liikkumisväline on pitkän aikaa paikallaan:

1. Katkaise liikkumisvälineen virta (ON/OFF-näppäin).
2. Aktivoi mahdollinen varkaudenestolaite.

#### **6.3.1 Manuaalisen pyöränlukituksen käyttöönotto ja käytöstäpoisto**

Liikkumisvälineen moottoreissa on automaattiset jarrut, jotka estävä liikkumisvälinettä karkaamasta, kun ohjaussauvakotelo on kytketty pois päältä.

Liikkumisvälineeseen voidaan myös asentaa manuaaliset pyöränlukitukset moottorijarrujen lisäksi. Nämä estävät liikkumisvälinettä keinumasta kuljetuksen aikana, esimerkiksi jos vaihteistossa on välystä.



### Manuaalisen pyöränlukituksen kytkeminen

1. Paina vipua (1) eteenpäin.

### Manuaalisen pyöränlukituksen avaaminen

1. Vedä vipua (1) taaksepäin.

## 6.4 Siirtyminen liikkumisvälineeseen ja siitä pois

- ! – Käsinoja on irrotettava tai käännettävä ylös, jotta liikkumisvälineeseen ja siitä pois pääsee sivulta.

### 6.4.1 Standard-käsinojan poistaminen sivukuljetusta varten

- i Tämä luku koskee Standard-käsinojaa. Lisätietoa muista käsinojista on istuinjärjestelmän käyttöoppaassa.

Eri versioissa käsinoja on kiinnitetty jollakin monista kiinnitysvaihtoehdoista:

- Kiinnitysvipu
- Käsiruuvi
- Lukitustappi
- Lukitusruuvi

Alla oleva grafiikka on esimerkki.

Sen mukaan, kummalle puolelle kauko-ohjain on asennettu, kauko-ohjaimen kaapeli on tarpeen irrottaa ennen käsinojan poistamista.

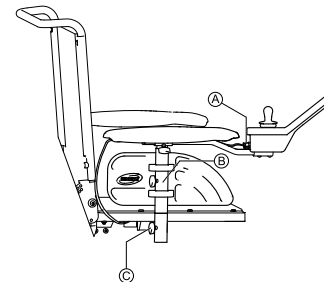


Fig. 6-1

1. Irrota kaukosäädin vetämällä kauko-ohjaimen johdon pistokkeesta A.
2. Irrota kauko-ohjaimen kaapeli tarvittaessa pidikkeestä B.



3. Löysää kiinnikettä ©.
4. Irrota käsinoja pidikkeestä.

#### 6.4.2 Tietoa pyörätuoliin ja siitä pois siirtymisestä



Fig. 6-2



#### **VAROITUS!**

##### **Vakavan vamman tai vaurion vaara**

Väärät siirtotekniikat voivat aiheuttaa vakavan vamman tai vaurion

- Ota ennen siirtämisen yrittämistä yhteyttä terveydenhoidon ammattilaiseen, jotta voit määrittää oikeat siirtotekniikat pyörätuolin käyttäjän ja tyyppin mukaan.
- Noudata seuraavia ohjeita.



Jos sinulla ei ole riittävästi voimaa, sinun on pyydyttävä muita ihmisiä auttamaan. Käytä liukulevyä, jos mahdollista.

#### **Siirtyminen liikkumisvälineeseen:**

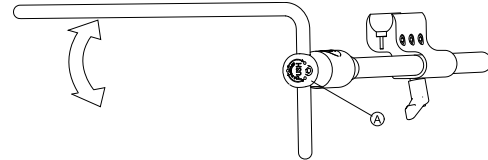
1. Aseta liikkumisväline mahdollisimman lähelle istuintasi. Avustaja voi myös tehdä sen.
2. Paranna siirronaikaista vakautta kohdistamalla pyörät vetävien pyörien kanssa samaan suuntaan.
3. Kytke liikkumisvälineestä aina virta pois.

4. Kiinnitä aina molemmat moottorilukot/-kytkimet ja vapauta pyöräakselit (jos asennettu), jotta pyörät eivät liiku.
5. Irrota käsinoja tai käännä se ylös liikkumisvälineesi käsinojan tyyppin mukaan.
6. Liu'uta nyt itsesi liikkumisvälineeseen.

#### **Siirtyminen pois liikkumisvälineestä:**

1. Aseta liikkumisväline mahdollisimman lähelle istuintasi.
2. Paranna siirronaikaista vakautta kohdistamalla pyörät vetävien pyörien kanssa samaan suuntaan.
3. Kytke liikkumisvälineestä aina virta pois.
4. Kiinnitä aina molemmat moottorilukot/-kytkimet ja vapauta pyöräakselit (jos asennettu), jotta pyörät eivät liiku.
5. Irrota käsinoja tai käännä se ylös liikkumisvälineesi käsinojan tyyppin mukaan.
6. Liu'uta nyt itsesi istuimellesi.

#### 6.4.3 Keskisivuttaispidikkeen kääntäminen sivuun

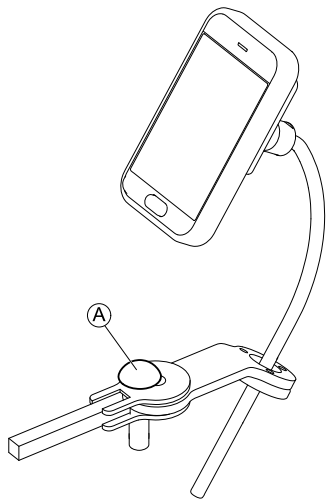


1. Paina painiketta Ⓐ ja käännä keskusta ylös tai alas.

#### 6.4.4 Uloskäännettävän näyttöpidikkeen kääntäminen sivuun



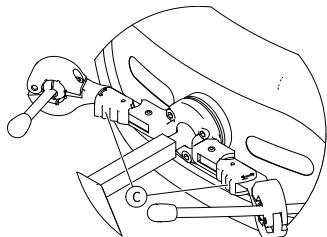
Uloskäännettävä näyttöpidike lukittuu paikoilleen vain, kun se käännetään oletusasentoonsa.



1. Paina nuppia **A** ja käännä näyttöpidikettä sivulle.

#### 6.4.5 Chin Control -ohjaimen kääntäminen sivulle

- 1.



Paina lukituslaitetta **C** (päätuon takana) ja käännä ohjaussauvaa tai munakytkintä sisään- tai ulospäin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

## 6.5 Kippauspolkimen taittaminen sivuun / avaaminen

Kippauspolkimen voi taittaa sivuun helpottamaan siirtymistä eteenpäin. Sen voi taittaa sivuun myös liikkumisvälineen kuljettamisen ajaksi, jotta väline vie vähemmän tilaa.

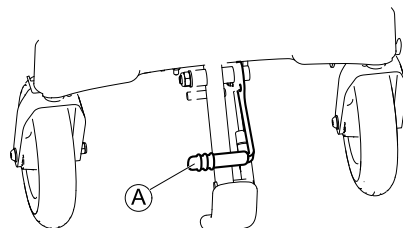


Fig. 6-3

### Kippauspolkimen taittaminen sivuun

1. Taita kippauspoljin sivuun vetämällä vipua **A**.

### Kippauspolkimen avaaminen

1. Avaa kippauspoljin painamalla vipu alas.

## 6.6 Esteiden ylittäminen

### 6.6.1 Esteiden enimmäiskorkeus

Tietoa esteiden enimmäiskorkeudesta on luvussa *11 Tekniset Tiedot, sivu 111*

## 6.6.2 Esteiden ylittämistä koskevia turvallisuustietoja



### HUOMIO!

#### Kaatumisvaara

- Lähesty esteitä aina 90 asteen kulmassa jäljempänä esitetyn mukaisesti.
- Lähesty kaltevia pintoja edeltäviä esteitä varovasti. Jos et ole varma, onko kalteva pinta liian jyrkkä, siirry pois esteen luota ja etsi toinen paikka, mikäli mahdollista.
- Älä ylitä esteitä epätasaisella ja/tai pehmeällä alustalla.
- Älä koskaan aja liian alhaisin rengaspainein.
- Aseta selkänoja pystyasentoon ennen esteelle nousemista.



### HUOMIO!

#### Liikkumisvälineestä putoamisen ja liikkumisvälineen vaurioitumisen, kuten pyörien rikkoutumisen, vaara

- Älä koskaan pyri sellaisten esteiden yli, jotka ovat korkeampia kuin suurin kiivettävä este.
- Älä koskaan anna jalkanojan/jalkatuen koskettaa maata esteeltä laskeuduttaessa.
- Jos et ole varma, onko esteen ylittäminen mahdollista, siirry pois esteen luota ja etsi toinen paikka, mikäli mahdollista.

## 6.6.3 Oikea tapa esteiden ylittämiseen



Seuraavia esteiden ylittämistä koskevia ohjeita sovelletaan myös avustajiin, jos liikkumisvälineeseen on asennettu avustajan ohjaus.

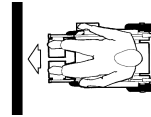


Fig. 6-4 Oikea



Fig. 6-5 Väärä

## Nouseminen

1. Lähesty estettä tai reunaa hitaasti ja kohtisuoraan.
2. Vetävän pyörän tyyppin mukaan pysähdy johonkin seuraavista asennoista:
  - a. keskiajetut liikkumisvälineet: 5–10 cm ennen estettä.
  - b. kaikki muut ajojärjestelmät: noin 30–50 cm ennen estettä.
3. Tarkista etupyörien asento. Niiden on oltava ajosuunnassa ja kohtisuorassa esteeseen nähden.
4. Lähesty estettä hitaasti ja aja tasaisella nopeudella, kunnes myös takapyörät ovat ylittäneet esteen.


## Esteelle nouseminen kippauspolkimen kanssa

1. Lähesty estettä tai reunaa hitaasti ja kohtisuoraan.
2. Pysähdy seuraavaan asentoon: 30–50 cm ennen estettä.
3. Tarkista etupyörien asento. Niiden on oltava ajosuunnassa ja kohtisuorassa esteeseen nähden.
4. Lähesty täydellä vauhdilla, kunnes kippauslaite koskettaa estettä. Liikevoima nostaa molemmat etupyörät esteen yli.
5. Säilytä tasainen vauhti, kunnes myös takapyörät ovat ylittäneet esteen.

## Laskeutuminen

Esteeltä laskeudutaan samalla tavalla kuin sille noustaan lukuun ottamatta sitä, että ennen laskeutumista ei tarvitse pysähtyä.

### 1. Laskeudu esteeltä keskinopeudella.

-  Jos esteeltä laskeudutaan liian hitaasti, kaatumisenestolaitteet voivat jäädä jumiin ja nostaa pyörät ylös maasta. Liikkumisvälinettä ei silloin pysty enää ohjaamaan.

## 6.7 Ajaminen ylös- ja alaspäin kaltevilla pinnoilla

Tietoa suurimmasta turvallisesta kaltevuudesta, katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 111*



### **HUOMIO!**

#### **Kaatumisvaara**

- Liiku alamäkeen enintään 2/3:lla enimmäisnopeudesta. Vältä äkkinäisiä suunnanmuutoksia ja yhtäkkistä jarruttamista rinteillä ajettaessa.
- Palauta istuimen selkänoja tai istuimen kallistuksen käyttölaite (jos säädettävä istuimen kallistuksen käyttölaite on saatavilla) pystyasentoon aina ennen ylämäkeen ajamista. Suosittelemme, että alamäkeen ajettaessa istuimen selkänojaa tai istuimen kallistuksen käyttölaitetta kallistetaan hieman taaksepäin.
- Istuimen nostin (jos se on asennettu) on laskettava aina alimpaan asentoon ennen ylä- tai alamäkeen ajamista.
- Älä yritä nousta tai laskeutua liukkailla pinnoilla tai jos on olemassa luisumisvaara (esim. märkä jalkakäytävä, jää).
- Vältä nousemista ylös liikkumisvälineestä nousuissa tai laskuissa.
- Aja aina suorinta reittiä kuljettavan tien varrella äläkä yritä mutkitella.
- Älä yritä kääntyä laskuissa tai nousuissa.



### **HUOMIO!**

#### **Jarrutusmatka on alamäessä paljon pidempi kuin tasaisella.**

- Älä aja rinnettä, joka on jyrkempi kuin nimelliskaltevuus (katso *11 Tekniset Tiedot, sivu 111*).

## 6.8 Ohjauksen lukitustoiminnon käsittely

Ohjauksen lukitustoiminto on tarkoitettu estämään pyörätuolin ajaminen sen jälkeen, kun istuinjärjestelmä on kallistettu yli pystysuoraan asentoon liittyvän turvallisen kokonaiskulman. Kokonaiskulma voi olla istuimen kulman, selkänojan kulman ja/tai pinnan kulman yhdistelmä.



### **VAROITUS!** **Kaatumisvaara**

Ohjauksen lukitus vastaa vain, kun säädät kulmia valmiustilassa. Toiminto EI PYSTY havaitsemaan kulman muutoksia ajon aikana, esimerkiksi luiskaa noustessa.

– Pysäytä pyörätuoli ennen luiskaan ajamista, aseta kokonaiskulma arvoon, joka sisältää sen luiskan kulman, jolle haluat päästä. Aloita ajaminen. Jos ohjauksen lukitus sallii ajamisen, luiskalle ajaminen on turvallista istuimen ja selkänojan kulmien alkuperäisillä asetuksilla.



Kun istuimen kulma ja selkänojan kulma asetetaan suositustemme mukaisesti ennen luiskalle ajamista, luiskilla ajaminen on turvallista. Katso 2 *Turvallisuus, sivu 10*.

Kauko-ohjauksen tyyppin mukaan jokin seuraavista tapahtuu, kun lukitustoiminto on otettu käyttöön.

- Kaukosäätimessä näkyy miinusmerkki.
- Kaukosäätimessä näkyy profiilinumero, jonka päälle on vedetty rasti.
- Akun näytössä ajo vasemmalta oikealle

- Vakaan näytön kanssa vuorotteleva akun näytön vasemmalta oikealle ajo

Kaukosäätimen näytöstä on lisätietoja kaukosäätimen käyttöoppaassa.

### **Ajon lukituksen tarkastaminen luiskalla**

Jos et ole varma, onko pyörätuolin kulman asetus turvallisen alueen rajoissa luiskalla ajettaessa, toimi seuraavasti:

1. Pysäytä pyörätuoli ja siirry säätötilaan ja takaisin ajotilaan.
2. Aloita ajaminen.  
Jos kokonaiskulma on turvallisen alueen ulkopuolella, ajon lukitus estää ajamisen. Säädä kulmaa jäljempänä kuvatulla tavalla.

### **Kokonaiskulman säätäminen ajamisen mahdollistamiseksi**

1. Pienennä istuimen kulmaa ja/tai selkänojan kulmaa ja aseta kokonaiskulma turvallisen alueen rajoissa olevaan arvoon.
2. Aloita ajaminen.  
Jos kokonaiskulma on turvallisen alueen rajoissa, pyörätuoli liikkuu.


## 6.9 Käyttö yleisillä teillä


Jos haluat käyttää liikkumisvälinettä yleisillä teillä, ja kansallinen laki edellyttää valojen käyttöä, liikkumisvälineeseen tulee asentaa sopivat valot.

Ota yhteyttä Invacare-toimittajaan, jos sinulla on kysyttävää.

## 6.10 Liikkumisvälineen työntäminen vapaalla

Liikkumisvälineen moottoreissa on automaattiset jarrut, jotka estävät liikkumisvälinettä karkaamasta, kun kauko-ohjaus on kytketty pois toiminnasta. Työnnettäessä liikkumisvälinettä vapaalla magneettisten jarrujen on oltava toiminnassa.

 Liikkumisvälineen työntäminen käsin voi olla fyysisesti odottamattoman raskasta (yli 100 N). Tarvittava voima kuitenkin noudattaa standardin ISO 7176-14 vaatimuksia.

 Vapaa tila on tarkoitettu liikkumisvälineen siirtämiseen lyhyitä matkoja. Työntökahvat tai -tangot auttavat tässä, mutta huomioi, että avustajan jalkojen ja liikkumisvälineen takaosan välinen tila voi olla rajallinen.

### 6.10.1 Moottorien kytkeminen pois päältä (tavanomaiset moottorit)



#### **HUOMIO!**

**Moottorin kuumista pinnoista johtuva loukkaantumisvaara**

– Älä koske moottorin pintoja moottoria käynnistettäessä tai sammuttaessa.



#### **HUOMIO!**

##### **Liikkumisvälineen karkaamisriski**

– Kun moottorit kytketään pois päältä (työntämistä varten tai kun liikkumisväline on vapaalla), sähkömagneettiset moottorijarrut eivät ole käytössä. Kun liikkumisväline on pysäköity, moottorien päälle- ja poiskytkemisvipujen on oltava ehdottomasti lukittuina lujasti "DRIVE"-ajoihin (sähkömagneettiset moottorijarrut ovat päällä).

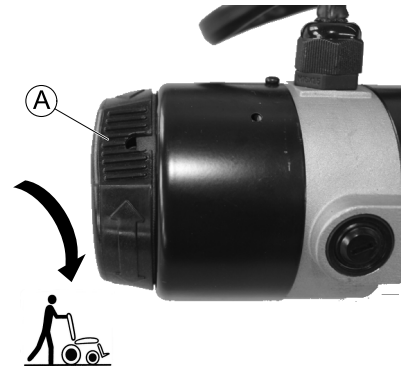


Moottorit saa kytkeä irti vain avustaja, ei käyttäjä.

Näin varmistetaan, että moottoria irti kytkettäessä on aina paikalla avustaja, joka pystyy turvaamaan pyörätuolin ja estämään tahattoman liikkumisen.

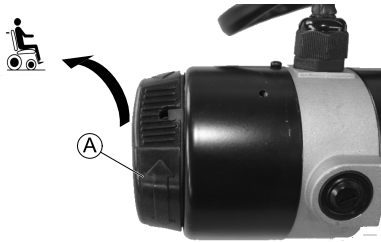
Jokaisessa moottorissa on käynnistysnappi, jota käytetään moottorin käynnistämiseen tai sammuttamiseen.


#### **Moottorin sammuttaminen:**



1. Sammuta kauko-ohjaus.
2. Käännä käynnistysnuppia Ⓐ myötäpäivään.  
Moottori sammuu.

### Moottorin käynnistäminen:



1. Käännä käynnistysnuppia Ⓐ vastapäivään.  
Moottori käynnistyy.
-  Molemmat moottorit on käynnistettävä aina ennen ajamista!

## 7 Ohjausjärjestelmä

### 7.1 Ohjainsuojajärjestelmä

Pyörätuolin ohjainjärjestelmässä on ylikuormitussuojaus.

Jos ajo on pahasti ylikuormittanut pitkän aikaa (esimerkiksi ajettaessa ylös jyrkkää mäkeä) ja erityisesti, kun ympäristön lämpötila on korkea, ohjainjärjestelmä voi ylikuumeta. Tässä tapauksessa pyörätuolin suorituskyky heikkenee vähitellen, kunnes pyörätuoli pysähtyy. Tilanäyttö näyttää vastaavan virhekoodin (katso kauko-ohjaimesi käyttöopas). Kun virtalähteen virta katkaistaan ja kytketään sitten takaisin, virhekoodi tyhjenee ja ohjainjärjestelmä kytkeytyy takaisin. Voi kuitenkin kestää jopa viisi minuuttia, ennen kuin ohjainjärjestelmä on jäähtynyt riittävästi ja ohjaus toimii taas kunnolla.

Jos ohjaus on pysähtynyt ylitsepääsemättömän esteen, esimerkiksi reunakiveyksen tai vastaavan liian korkean esteen vuoksi, ja kuljettaja yrittää ajaa tätä estettä vasten yli 20 sekuntia, ohjainjärjestelmän virta katkeaa automaattisesti, jotta moottorit eivät vaurioidu. Tilanäyttö näyttää vastaavan virhekoodin (katso kauko-ohjaimesi käyttöopas). Kun virta katkaistaan ja kytketään sitten takaisin, virhekoodi tyhjenee ja ohjainjärjestelmä kytkeytyy takaisin.



Viallisen pääsulakkeen saa vaihtaa vasta koko ohjainjärjestelmän tarkistamisen jälkeen. Invacaren erikoistoimittajan on suoritettava vaihto. Tietoa sulakkeen tyyppistä on kohdassa *11 Tekniset Tiedot, sivu 111*

### 7.2 Akut

Kaksi 12 V akkua huolehtii sähköpyörätuolin sähkönsyötöstä. Akut ovat huoltovapaat, ja ne on ladattava säännöllisesti.

Seuraavaksi on esitetty tietoa akkujen lataamisesta, käsittelemisestä, kuljettamisesta, säilyttämisestä, ylläpitämisestä ja käyttämisestä.

#### 7.2.1 Yleistä tietoa latauksesta

Uudet akut on aina ladattava kerran täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Uudet akut saavuttavat täyden kapasiteettinsa arviolta 10–20 latausjakson jälkeen (sisäänajojakso). Tämä sisäänajojakso on tarpeen akun parhaan suorituskyvyn ja käyttöiän aktivoinnissa. Siksi liikkumisvälineen ajomatka ja -aika voivat aluksi lisääntyä käytön myötä.

Geeli-/AGM-lyijyhappoakuilla ei ole NiCd-akkujen muistivaikutusta.

#### 7.2.2 Yleisiä ohjeita latauksesta

Varmista akkujen turvallinen käyttö ja pitkä käyttöikä noudattamalla alla olevia ohjeita:

- Lataa 18 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä.
- Suosittelemme lataamaan akut päivittäin jokaisen, vaikka osittaisenkin purkautumiskerran jälkeen sekä joka yö yön yli. Latauksen määrän mukaan akkujen täyteen latautuminen voi kestää jopa 12 tuntia.
- Kun akun merkkivalo saavuttaa punaisen LED-alueen, lataa akkuja vähintään 16 tuntia; älä kiinnitä huomiota täyteen latautumisesta kertovaan näyttöön!



- Yritä ladata molempia akkuja vähintään 24 tuntia kerran viikossa, jotta molemmat akut on varmasti täyteen ladattu.
- Älä lataa akkuja vain vähän ilman, että lataat ne säännöllisesti aivan täyteen.
- Älä lataa akkuja ääriämpötiloissa. Yli 30 °C:n tai alle 10 °C:n lämpötiloja ei suositella lataamiseen.
- Käytä vain luokan 2 latauslaitteita. Tämän luokan laturit voidaan jättää valvomatta latauksen ajaksi. Kaikki Invacaren toimittamat latauslaitteet noudattavat näitä määräyksiä.
- Et voi ladata akkuja käyttäessäsi liikumisvälineen mukana toimitettua laturia tai Invacaren hyväksymää laturia.
- Suojaa laturiasi lämmönlähteiltä, kuten lämmittimiltä ja suoralta auringonvalolta. Jos akkulaturi ylikuumenee, latausjännitettä lasketaan ja latausprosessi viivästyy.

### 7.2.3 Akkujen lataaminen

Katso kauko-ohjaimen ja akkulaturin käyttöoppaista latausliitännän sijainti ja lisätietoja akkujen lataamisesta.



#### **VAROITUS!**

**Räjähdyksivaara ja vaara, että akut vahingoittuvat, jos käytetään vääränlaista akkulaturia**

- Käytä vain liikumisvälineen mukana toimitettua akkulaturia tai Invacaren hyväksymää latauslaitetta.



#### **VAROITUS!**

**Sähköiskun ja akkulaturin vaurioitumisen vaara, jos laturi kostuu**

- Suojaa akkulaturi kosteudelta.
- Lataa aina kuivassa ympäristössä.



#### **VAROITUS!**

**Oikosulku- ja sähköiskuvaara, jos akkulaturi vahingoittuu**

- Älä käytä akkulaturia, jos se on pudonnut lattialle tai on vahingoittunut.



#### **VAROITUS!**

**Sähköiskun ja akkujen vaurioitumisen vaara**

- ÄLÄ KOSKAAN yritä ladata akkuja siten, että kytket kaapelit suoraan akun napoihin.



#### **VAROITUS!**

**Tulipalon ja sähköiskun vaara, jos käytetään vahingoittunutta jatkojohtoa**

- Käytä jatkojohtoa vain, jos se on aivan välttämätöntä. Jos jatkojohtoa on pakko käyttää, varmista, että se on moitteettomassa kunnossa.



#### **VAROITUS!**

**Loukkaantumiswaara, jos liikumisvälinettä käytetään latauksen aikana**

- ÄLÄ yritä ladata akkuja ja käyttää liikumisvälinettä samaan aikaan.
- ÄLÄ istu liikumisvälineessä, kun lataat akkuja.

1. Katkaise liikkumisvälineen virta.
2. Kytke akkulaturi latausliitäntään.
3. Kytke akkulaturi virtalähteeseen.

### 7.2.4 Liikkumisvälineen irrottaminen latauksen jälkeen

1. Kun lataus on suoritettu loppuun, irrota ensin akkulaturi virtalähteestä ja irrota sitten liitin kauko-ohjaimesta.

### 7.2.5 Säilytys ja huolto

Seuraavia ohjeita noudattamalla voit varmistaa akkujen turvallisen käytön ja pitkän käyttöiän:

- Säilytä akut aina täyteen ladattuina.
- Älä jätä akkuja alhaiseen varaustilaan pitkäksi aikaa. Lataa purkautunut akku mahdollisimman pian.
- Mikäli et käytä sähköpyörätuolia pitkään aikaan (yli kahteen viikkoon), akut on ladattava vähintään kerran kuukaudessa, jotta täysi lataus pysyy yllä. Lisäksi ne on ladattava aina ennen käyttöä.
- Vältä kuumia ja kylmiä ääriämpötiloja säilytyksen aikana. Suosittelemme akkujen säilyttämistä 15 °C:n lämpötilassa.
- Geeli- ja AGM-akut ovat huoltovapaita. Asianmukaisesti koulutetun sähköpyörätuoliteknikon täytyy hoitaa kaikki suorituskäytön ongelmat.

### 7.2.6 Akkujen käyttöohjeet



#### **HUOMIO!**

#### **Akkujen vahingoittumisen riski.**

- Vältä akkujen erittäin syviä purkautumisia äläkä koskaan päästä niitä purkautumaan täysin.

- Kiinnitä huomiota akun varaustason merkkivaloon! Lataa akut, kun varaustason merkkivalo ilmaisee, että lataus on vähissä.

Se, kuinka nopeasti akut purkautuvat, riippuu useista tekijöistä, kuten ympäristön lämpötilasta, kadun pintojen tilasta, rengaspaineesta, käyttäjän painosta, ajotyylisestä ja mahdollisten valojen käytöstä.

- Yritä ladata akut aina ennen punaisen LED-alueen saavuttamista. Viimeiset 3 LEDiä (kaksi punaista ja yksi oranssi) ilmaisevat, että jäljellä on noin 15 % kapasiteetista.
- Jos punaiset LEDit vilkkuvat käytön aikana, akkuun kohdistuu merkittävä rasitus, ja sitä on vältettävä normaaleissa olosuhteissa.
- Kun vain yksi punainen LED vilkkuu, akunsuojausominaisuus tulee käyttöön. Tästedes nopeutta ja kiihtyvyyttä vähennetään merkittävästi. Sen avulla liikkumisvälinettä voi siirtää hitaasti vaarallisesta tilanteesta, ennen kuin elektroniikka katkaisee virran. Tämä on syvää purkautumista, jota tulee välttää.
- Muista, että alle 20 °C:n lämpötiloissa akun nimelliskapasiteetti alkaa laskea. Esimerkiksi -10 °C:ssa kapasiteetti on laskenut noin 50 %:iin akun nimelliskapasiteetista.
- Vältä vaurioittamasta akkuja: älä koskaan päästä niitä purkautumaan täysin. Älä aja latauksen ollessa hyvin vähissä, jos se ei ole ehdottoman välttämätöntä, sillä se rasittaa akkuja turhaan ja lyhentää niiden odotettavissa olevaa käyttöikää.
- Mitä aiemmin lataat akut, sitä pidempään ne kestävät.

- Purkamisen syvyys vaikuttaa latautumiseen. Mitä kovemmin akkua rasitetaan, sitä lyhempi sen odotettavissa oleva käyttöikä on.

Esimerkkejä:

- Yksi syvä purkautuminen rasittaa yhtä paljon kuin 6 lataus- ja purkujaksoa (vihreä/oranssi näyttö sammunut).
- Akun odotettavissa oleva käyttöikä on noin 300 jaksoa 80 %:n purkautumisella (ensimmäiset 7 LEDiä sammunut) tai noin 3000 jaksoa 10 %:n purkautumisella (yksi LED sammunut).



Merkkivalojen määrä vaihtelee erityyppisissä kaukosäätimissä.

- Normaalisissa käytössä akku tulee purkaa kerran kuussa siten, että kaikki vihreät ja oranssit LEDit ovat sammuneet. Tämä on tehtävä yhden päivän aikana. Tämän jälkeen on tarpeen 16 tunnin lataus.

### 7.2.7 Akkujen kuljettaminen

Liikkumisvälineesi mukana toimitetut akut eivät ole vaarallisia tuotteita. Tämä luokitus perustuu Saksan vaarallisten tuotteiden maantiekuljetusta koskeviin GGVS-määräyksiin ja IATA:n/DGR:n vaarallisten tuotteiden raide-/ilmakuljetusta koskeviin määräyksiin. Akkuja voidaan kuljettaa ilman rajoituksia tie-, raide- ja lentoliikenteessä. Yksittäisillä kuljetusyrityksillä on kuitenkin ohjeistuksia, jotka voivat rajoittaa tai estää tietyt kuljetustoimenpiteet. Kysy kuljetusyritykseltä lisätietoja jokaisen tapauksen yhteydessä.

### 7.2.8 Akkujen yleiset käsittelyohjeet

- Älä käytä eri valmistajien akkuja tai erityyppisiä akkuja yhtä aikaa tai käytä akkuja, joiden päiväskoodit eroavat toisistaan.
- Älä koskaan käytä geeliä AGM-akkujen kanssa.
- Akun käyttöikä on loppumassa, kun ajoalue pienenee totutusta huomattavasti. Pyydä lisätietoja toimittajalta tai huoltoteknikolta.
- Anna vain asianmukaisesti koulutetun liikkumisapuvälineteknikon tai vastaavan kokemuksen omaavan henkilön vaihtaa apuvälineen akut. Heillä on työn turvalliseen ja oikeaan suorittamiseen tarvittavat taidot ja työkalut.

### 7.2.9 Vahingoittuneiden akkujen asianmukainen käsittely



#### **HUOMIO!**

**Happovuodon aiheuttama korrosio ja palovammat, jos akut vaurioituvat**

- Poista heti vaatteet, joihin on päässyt happoa.

#### **Ihokosketuksen jälkeen:**

- Pese alue välittömästi runsaalla vedellä.

#### **Silmiin joutumisen jälkeen:**

- Huuhtelee silmiä välittömästi juoksevan veden alla useiden minuuttien ajan ja ota yhteys lääkäriin.

- Käytä aina turvalaseja ja asianmukaisia turvavaatteita, kun käsittelet vahingoittuneita akkuja.
- Aseta vahingoittuneet akut haponkestävään astiaan välittömästi niiden poistamisen jälkeen.

- Kuljeta vahingoittuneita akkuja aina vain asianmukaisessa haponkestävässä astiassa.
- Pese kaikki hapon kanssa kosketuksiin joutuneet esineet runsaalla määrällä vettä.

### **Tyhjien tai vahingoittuneiden akkujen asianmukainen hävittäminen**

Tyhjät tai vahingoittuneet akut voi palauttaa toimittajalle tai suoraan Invacarelle.

## 8 Kuljetus

### 8.1 Yleistä tietoa kuljettamisesta



#### VAROITUS!

Kuoleman tai vakavan vamman vaara liikkumisvälineen käyttäjälle ja mahdollisesti muille lähellä oleville ajoneuvon käyttäjille, jos liikkumisväline on kiinnitetty ulkopuolisen toimittajan neljän kohdan kiinnikejärjestelmällä ja liikkumisvälineen kuormittamaton paino ylittää enimmäispainon, jolle kiinnikejärjestelmä on sertifioitu.

- Varmista, että liikkumisvälineen paino ei ylitä painoa, jolle kiinnikejärjestelmä on sertifioitu. Tutustu kiinnikejärjestelmän valmistajan asiakirjoihin.
- Jos et ole varma, miten paljon liikkumisväline painaa, se on punnittava kalibrointiväällä.



#### HUOMIO!

Vamman tai omaisuusvahingon vaara, jos liikkumisvälinettä, jossa on tarjotin, kuljetetaan ajoneuvossa

- Jos liikkumisvälineessä on tarjotin, poista se aina ennen liikkumisvälineen kuljettamista.



Fig. 8-1

### 8.2 Liikkumisvälineen siirtäminen ajoneuvoon



#### VAROITUS!

Liikkumisväline on kaatumisvaarassa, jos se siirretään ajoneuvoon, kun käyttäjä istuu vielä liikkumisvälineessä

- Siirrä liikkumisväline ilman käyttäjää aina, kun mahdollista!
- Jos liikkumisväline ja käyttäjä on siirrettävä ajoneuvoon rampin avulla, varmista, ettei rampin nimelliskaltevuus ylitä.
- Jos liikkumisväline on siirrettävä ajoneuvoon sellaisen rampin avulla, jossa rampin nimelliskaltevuus ylittyy, on käytettävä vinskiä. Avustaja voi sitten turvallisesti seurata ja avustaa siirtoprosessia.
- Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää alustanostinta.
- Varmista, että liikkumisvälineen kokonaispaino, johon sisältyy käyttäjän paino, ei ylitä rampin tai alustanostimen suurinta sallittua kokonaispainoa.
- Liikkumisväline on aina siirrettävä ajoneuvoon selkänoja pystyasennossa, istuimen nostin laskettuna ja kallistus pystyasennossa (katso 6.7 Ajaminen ylös- ja alaspäin kaltevilla pinnoilla, sivu 84).



### **VAROITUS!**

#### **Loukkaantumisen ja liikkumisvälineen ja ajoneuvon vaurioitumisen vaara**

Liikkumisvälineen kaatumisvaara tai hallitsemattomien liikkeiden vaara, jos välineen siirtämisessä ajoneuvoon käytetään ramppeja, jonka kaltevuus ei ole määräysten mukainen.

- Siirrä liikkumisväline ajoneuvoon ilman käyttäjää.
- Avustajan on oltava mukana siirtämisessä.
- Varmista, että hoitaja ymmärtää rampin ja vinssin oppaan täydellisesti.
- Varmista, että vinssi soveltuu liikkumisvälineen nostamiseen.
- Käytä vain soveltuvia kiinnikekohtia. Älä käytä liikkumisvälineen irrotettavia tai siirrettäviä osia kiinnikekohtina.



### **VAROITUS!**

#### **Loukkaantumisen ja liikkumisvälineen vaurioitumisen vaara**

Jos liikkumisväline on siirrettävä ajoneuvoon hissien avulla, kun kauko-ohjaimesta on katkaistu virta, väline saattaa toimia virheellisesti ja pudota hissistä.

- Ennen liikkumisvälineen siirtämistä hissien avulla katkaise tuotteesta virta ja irrota joko väyläkaapeli kauko-ohjaimesta tai akut järjestelmästä.

1. Aja tai työnnä liikkumisväline ajoneuvoon sopivan rampin avulla.

## **8.3 Liikkumisvälineen käyttö ajoneuvon istuimena**



Seuraava osio ei koske malleja tai kokoonpanoja, joita ei saa käyttää ajoneuvon istuimena. Ne on merkitty seuraavilla merkinnöillä liikkumisvälineeseen:



### **VAROITUS!**

#### **Loukkaantumisvaara**

Turvavöitä saa käyttää vain, kun pyörätuolin käyttäjä painaa vähintään 22 kg.

- Älä käytä pyörätuolia istuimena ajoneuvossa, kun käyttäjä painaa alle 22 kg.

**HUOMIO!**

**On olemassa loukkaantumisvaara, jos käytetään matkustajien kuljettamiseen soveltumatonta selkänöjää**

- Kulmaltaan säädettäviä selkänöjia, joita säädetään manuaalisesti itsestään pysähtyvää pikairrotusta käyttämällä, EI ole hyväksytty matkustajien kuljettamiseen.

**HUOMIO!**

**Käyttäjä voi loukkaantua, jos pyörätuolia ei ole kiinnitetty kunnolla, kun sitä käytetään ajoneuvon istuimena.**

- Käyttäjän pitäisi mahdollisuuksien mukaan aina poistua pyörätuolista ja käyttää ajoneuvon istuinta ja ajoneuvossa olevia turvavöitä.
- Pyörätuoli on kiinnitettävä aina kuljetusajoneuvon menosuuntaan päin.
- Pyörätuoli on aina kiinnitettävä pyörätuolin ja kiinnitysjärjestelmän valmistajan käyttöoppaan mukaisesti.
- Poista ja kiinnitä aina kaikki pyörätuoliin kiinnitetyt lisävarusteet kuten leukaohjaimet ja pöydät.
- Jos pyörätuoliin on asennettu kulmaltaan säädettävä selkänöjää, se on asetettava pystysuoraan.
- Jos välineessä on nostettavat jalkatuet, laske ne kokonaan alas.
- Jos välineessä on istuimen nostin, laske se kokonaan alas.

**HUOMIO!**

**Käyttäjä voi loukkaantua, jos ajoneuvossa kuljetetaan pyörätuolia, johon ei ole asennettu vuotamattomia akkuja.**

- Käytä aina vain vuotamattomia akkuja.

**HUOMIO!**

**Loukkaantumisvaara, jos akkuja ei ole kiinnitetty kunnolla**

- Kiinnitä akkuvyö kiinnikkeellä (katso 8. Eriyistietoa uudelleen kokoamisesta, sivu 103).

**HUOMIO!**

**Käyttäjä voi loukkaantua tai liikkumisväline tai kuljetusajoneuvo vahingoittua, jos jalkatuet on nostettu, kun liikkumisvälinettä käytetään ajoneuvon istuimena**

- Jos välineeseen on asennettu korkeudeltaan säädettävät jalkatuet, laske ne kokonaan alas.



Jos liikkumisvälinettä halutaan käyttää moottoriajoneuvon istuimena, siihen on asennettava kiinnikekohdat, joilla se voidaan kiinnittää moottoriajoneuvoon. Nämä lisävarusteet voivat joissakin maissa (esim. Isonsa-Britanniassa) sisältyä liikkumisvälineen vakioilaukseen ja -toimitukseen, ja muissa maissa ne voi hankkia Invacarelta lisävarusteena.

Tämä liikkumisväline täyttää standardin ISO 7176-19 vaatimukset, ja sitä voi käyttää ajoneuvon istuimena standardin ISO 10542 mukaisesti tarkastetun ja hyväksytyin

kiinnitysjärjestelmän kanssa. Ammattilaisten on suoritettava kuljetusajoneuvon muuntaminen liikkumisvälineen kiinnittämistä varten. Saat lisätietoa ottamalla yhteyttä ajoneuvosi valmistajaan.

Liikkumisvälineelle on tehty törmäystesti, jossa se kiinnitettiin kuljetusajoneuvoon käyttäjän kasvat menosuuntaan päin. Muita kokoonpanoja ei testattu. Törmäystestinukke kiinnitettiin lantion ja ylävartalon turvavöillä. Molempia turvavyötyyppejä on käytettävä pään ja ylävartalon loukkaantumisvaaran vähentämiseksi.



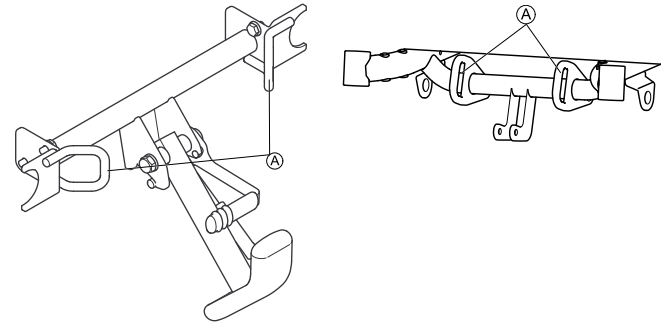
### Invacare käyttää testeissä BraunAbility® Safety Systemsin neljän kiinnikekohdan järjestelmää.

– Saat lisätietoa kyseisen järjestelmän hankkimisesta omassa maassasi ja ajoneuvon tyypistä ottamalla yhteyttä BraunAbilityyn. Liikkumisvälineen omapainosta saa tietoa kohdasta *11 Tekniset Tiedot, sivu 111*

Valtuutetun toimittajan on ehdottomasti tarkistettava liikkumisväline ennen kuin sitä käytetään uudelleen sen jälkeen, kun se on ollut mukana törmäyksessä. Liikkumisvälineen kiinnikekohtiin ei saa tehdä muutoksia ilman valmistajan lupaa.

### 8.3.1 Pyörätuolin kiinnittäminen ajoneuvoon

Tässä liikkumisvälineessä on neljä kiinnikekohtaa. Kiinnittämiseen voi käyttää koukkuja tai vyösilmukoita. Jos pyörätuolia voi käyttää ajoneuvon istuimena, nämä kiinnikekohdat on merkitty oikealla olevalla symbolilla.



Etuosa (kiipeämislaitteen kanssa)

Etuosa (ilman kiipeämislaitetta)

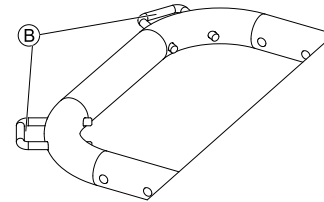


Fig. 8-2 Takaosa

1. Kiinnitä pyörätuoli edestä **A** ja takaa **B** kiinnitysjärjestelmän vöillä. Kiipeämislaitetta ei tarvitse poistaa.
2. Kiinnitä pyörätuoli kiristämällä vyöt kiinnitysjärjestelmän valmistajan käyttöoppaan mukaisesti.



### 8.3.2 Käyttäjän kiinnittäminen liikkumisvälineeseen



#### **HUOMIO!**

**Vamman vaara, jos käyttäjää ei ole kiinnitetty kunnolla liikkumisvälineeseen**

- Vaikka liikkumisvälineeseen olisi asennettu asentovyö, se ei korvaa ajoneuvon asianmukaista turvavyötä, joka on standardin ISO 10542 mukainen. Käytä aina ajoneuvon asennettua turvavyötä.
- Turvavöiden on oltava kontaktissa käyttäjän kehoon. Niitä ei saa käyttää etäällä käyttäjän kehosta käyttämällä apuna liikkumisvälineen osia, kuten käsinoja tai pyöriä.
- Turvavyöt on vedettävä mahdollisimman kireälle aiheuttamatta kuitenkaan epämukavaa oloa käyttäjälle.
- Turvavöitä ei saa asettaa kiertyneinä.
- Varmista, että turvavyön kolmatta kiinnityspistettä ei ole kiinnitetty suoraan ajoneuvon lattiaan, vaan johonkin ajoneuvon pystyosista.



#### **HUOMIO!**

**Vamman vaara, kun liikkumisvälinettä käytetään ajoneuvon istuimena, jos päätuki on säädetty väärin tai sitä ei ole asennettu**

Tämä voi aiheuttaa törmäyksissä niskan ylijännusta.

- Päätuki on asennettava. Päätuki, jonka Invacare toimittaa valinnaisena tälle liikkumisvälineelle, sopii täydellisesti käyttöön kuljetuksen aikana.
- Päätuki on säädettävä käyttäjän korvan korkeudelle.



Fig. 8-3



Fig. 8-4

Turvavöitä ei saa käyttää etäällä käyttäjän kehosta käyttämällä apuna liikkumisvälineen osia, kuten käsinoja tai pyöriä.

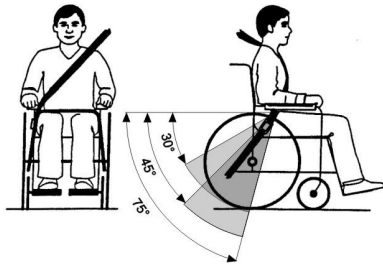


Fig. 8-5

Vyötärövyö pitää asettaa käyttäjän lantion ja reisien väliselle alueelle siten, ettei se ole jumissa tai liian löysä. Vyötärövyön ihanteellinen kulma vaakatasossa on 45–75°. Suurin sallittu kulma on 30–75°. Kulma ei saa koskaan olla alle 30°!

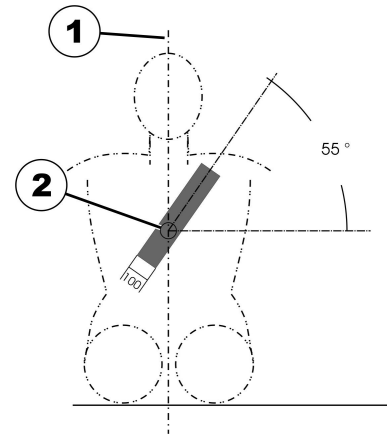


Fig. 8-6

Ajoneuvoon asennettua turvavyötä on käytettävä, kuten yllä olevassa kuvassa näkyy.

- 1) Kehon keskilinja
- 2) Rintalastan keskikohta

## 8.4 Liikumisvälineen kuljettaminen ilman käyttäjää



### HUOMIO!

#### Loukkaantumisriski

- Jos et voi kiinnittää liikumisvälinettä kuljetusvälineeseen, Invacare suosittelee, että et kuljeta liikumisvälinettä.

Liikumisvälinettä voidaan kuljettaa ilman rajoituksia tie-, raide- ja lentoliikenteessä. Yksittäisillä kuljetusyrityksillä on

kuitenkin ohjeistuksia, jotka voivat rajoittaa tai estää tietyt kuljetustoimenpiteet. Kysy kuljetusyritykseltä lisätietoja jokaisen tapauksen yhteydessä.

- Ennen kuin kuljetat liikkumisvälinettä, varmista, että moottorit ovat kytkettynä ja kauko-ohjaimen virta on katkaistu.
- Invacare suosittelee painokkaasti, että akkujen kytkentä irrotetaan ja poistetaan. Katso lisätietoja kohdasta Akkujen poistaminen.
- Invacare suosittelee painokkaasti, että liikkumisväline kiinnitetään kuljetusvälineen lattiaan.

#### 8.4.1 Liikkumisvälineen valmistelu kuljetukseen ilman käyttäjää

Menettele liikkumisvälineen valmistelussa kuljetusta varten seuraavasti:

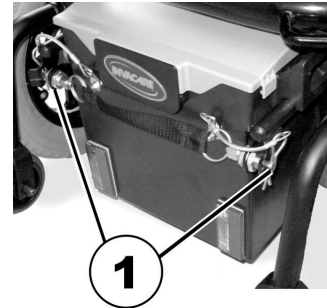
1. Irrota jalkatuet (katso jalkatukia koskeva luku)
2. Irrota akkukotelo (ei mahdollista versioille, joissa takasuojus ja kiinteät akut)
3. Käännä selkänoja eteen.
4. Irrota istuin tarvittaessa (ei mahdollista versioille, joissa takasuojus ja kiinteät akut)

Liikkumisvälineen kootaan uudelleen päinvastaisessa järjestyksessä kuin edellä.

#### 8.4.2 Akkukoteloiden irrottaminen

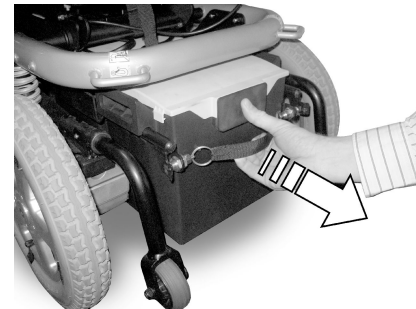
(ei mahdollinen versioille, joissa takasuojus ja kiinteät akut)

1.



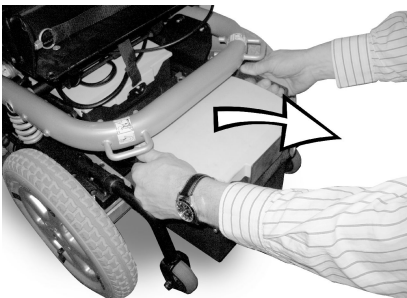
Poista kiinnike akkuvyöstä (1).

2.



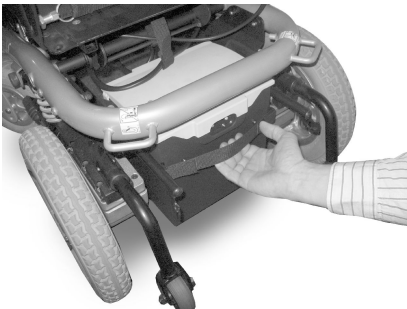
Vedä taka-akkukotelo taaksepäin vyötä käyttämällä. Lukitustapit avautuvat silloin automaattisesti.

3.



Vedä akkukotelot ulos sivukahvoilla.

4.



Vedä etuakkukoteloa taaksepäin vyötä käyttämällä ja vedä se ulos kahvoista.

### 8.4.3 Istuimen poistaminen

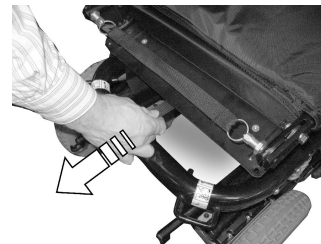
(ei ole mahdollinen versioissa, joissa on nostolaite)



**Pyörätuolin vaurioitumisriski, jos istuinta ei voida taittaa ylös- tai eteenpäin ilman törmäystä**

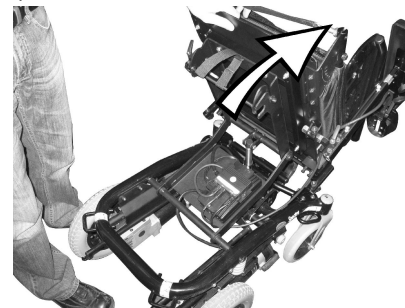
- Irrota ensin jalkatuet.
- Varmista, että jalkatukien kiinnikkeet eivät ole istuimen tiellä taitettaessa ylös. Muuta tarvittaessa istuimen kallistusta.

1.



Irrota istuin (irrotusvyö sijaitsee istuimen alla takaosassa).

2.



Taita istuin ylöspäin.

3.



Vedä kaukosäätimen johdon pistoke ulos sähköjärjestelmästä.

4.



Nosta istuin ylös. Tyypin mukaan istuin voi painaa 16–23 kg. Pyydä toista henkilöä apuun, jos istuin on liian painava nostettavaksi yksin.

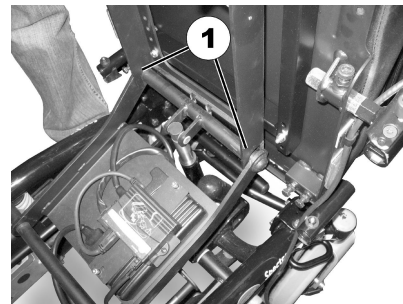
#### 8.4.4 Pyörätuolin kokoaminen uudelleen

Pyörätuoli kootaan uudelleen päinvastaisessa järjestyksessä kuin edellä.

#### 8.4.5 Erityistietoa uudelleen kokoamisesta

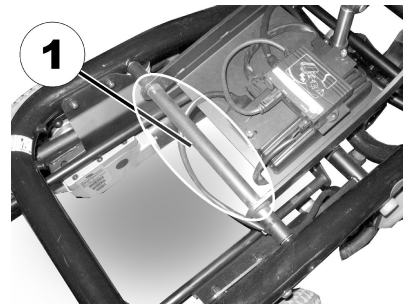
(vaiheet 6–8 eivät ole mahdollisia versioille, joissa takasuojus ja kiinteät akut)

1.



Varmista uudelleen kokoamisessa, että istuimen ohjaushaarukat (1) on sijoitettu tarkasti etualueen pitotankoon.

2.



Estä johtojen vahingoittuminen varmistamalla, että takapitotangon (1) ympärillä ei ole johtoja.

3.



Ohjaa kaukosäätimen johto istuintuen alle ja liitä se sähköjärjestelmään.

4. Taita istuin alas. Sen on kiinnityttävä kuuluvasti.



**HUOMIO!**

**Loukkaantumisvaara, jos istuimen lukitusjärjestelmä ei kiinnity kokonaan.**

– Varmista ehdottomasti, että lukitusjärjestelmä on kunnolla kiinni. Vedä sitä varten istuinta ylöspäin. Se ei saa liikkua yhtään.

5. Jos selkänojassa on sähköinen kallistus, kiinnitä moottori taka-asemaan.



**HUOMIO!**

**Loukkaantumisvaara, jos sähköisen kallistuksen moottorin haarukatappi ei ole kunnolla kiinnitetty.**

Virheellisesti kiinnitetty tappi tulee ulos ja selkänoja voi taittua odottamatta taakse, mikä voi aiheuttaa vammoja.

– Varmista ehdottomasti, että kiinnität haarukatappin kunnolla asettamalla R-kiinnikkeen. Kiinnikkeen on sovittava tiukasti tapin ympärille. Katso seuraavat kuvat:



Fig. 8-7

6.



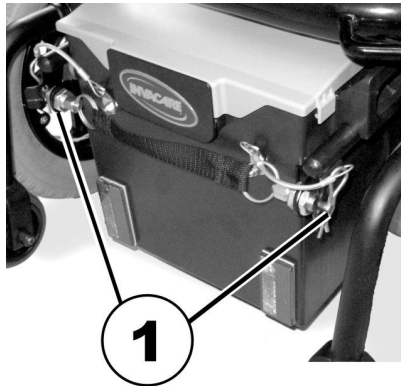
Varmista akkukoteloita kiinnitettäessä, että ohjaussauvat (1) sopivat tarkasti akkukoteloiden sivuilla oleviin ohjauskanaviin (2) ja että ne eivät ole niiden alla.

7. Aseta sitä varten ensin akkukotelon etuosa ohjaussauvoihin ja paina sitten kokoonpano sisään.



Kun pyörätuoli on koottu uudelleen, on varmistettava, että taka-akkukotelon lukitusjärjestelmä on täysin kiinnittynyt. Tarkista lukitustappien oikeat asetukset. Tarkista myös virransyöttö. Kytke sitä varten pyörätuolin virta kauko-ohjauksella. Jos sähköpyörätuoli ei ole valmis ajettavaksi, tarkista, että akkukotelo on asetettu oikein.

8.



Kiinnitä akkuvyö kiinnikkeellä (1).

## 9 Huolto

### 9.1 Huollon esittely

Termi "huolto" tarkoittaa mitä tahansa sellaista toimenpidettä, jonka tarkoitus on varmistaa lääkinnällisen laitteen hyvä käyttökunto ja tarkoituksenmukainen käyttövalmius. Huolto käsittää eri asioita, kuten päivittäisen hoidon ja puhdistuksen, tarkistukset, korjaukset ja kunnostukset.



Tarkistuta ajoneuvosi kerran vuodessa Invacaren valtuutetulla toimittajalla pitääksesi yllä sen ajoturvallisuutta ja tiekelpoisuutta.

### 9.2 Tarkastukset

Seuraavissa taulukoissa luetellaan tarkastukset, jotka käyttäjän on tehtävä, sekä tarkastusvälit. Jos liikkumisväline ei läpäise jotakin tarkastusta, katso ohjeet annetusta luvusta tai ota yhteyttä valtuutettuun Invacare-toimittajaan. Tämän laitteen huolto-oppaassa on kattavampi luettelo tarkastuksista ja huolto-ohjeet, ja sen saa Invacarelta. Kyseinen opas on kuitenkin tarkoitettu koulutetun ja valtuutetun huoltohenkilöstön käyttöön, ja siinä kuvataan tehtäviä, joita ei ole tarkoitettu käyttäjän tehtäväksi.

#### 9.2.1 Ennen liikkumisvälineen jokaista käyttöä

Kohta	Tarkastus	Jos tarkastus ei mene läpi
Ruuviliitännät	Tarkista kaikkien liitännöiden, kuten selkänöiden ja pyörien, tiukkuus.	Ota yhteyttä toimittajaan.
Merkinantotorvi	Tarkista asianmukainen toiminta.	Ota yhteyttä toimittajaan.
Valaistusjärjestelmä	Tarkista, että kaikki valot, kuten suuntavilkut, ajovalot ja perävalot, toimivat asianmukaisesti.	Ota yhteyttä toimittajaan.
Akkukotelon lukitusjärjestelmä	Varmista, että akkukotelon lukitusjärjestelmä toimii oikein. Lukitustappien on oltava kokonaan niille tarkoitetuissa rei'issä (katso luku 8.4 <i>Liikkumisvälineen kuljettaminen ilman käyttäjää, sivu 98</i> ).	Ota yhteyttä toimittajaan.
Akut	Varmista, että akut ovat latautuneet. Katso kuvaus akkulaturin merkkivalosta kauko-ohjaimen mukana toimitetusta käyttöoppaasta.	Lataa akut (katso luku 7.2.3 <i>Akkujen lataaminen, sivu 89</i> ).



## 9.2.2 Viikoittain

Kohta	Tarkastus	Jos tarkastus ei mene läpi
Käsinojat/sivuosat.	Tarkista, että käsinojat on kiinnitetty tiukasti pidikkeisiinsä ja että ne eivät huuju.	Kiinnitä käsinojaa pitävä ruuvi tai kiinnitysvipu (katso luku 5.2 <i>Kauko-ohjaimen kautta tehtävät säätömahdollisuudet</i> , sivu 34). Ota yhteyttä palveluntarjoajaan.
Renkaat (paineilma)	Tarkista, että renkaat ovat vahingoittumattomat.	Ota yhteyttä palveluntarjoajaan.
	Tarkista, että pyörissä on oikea paine.	Täytä rengas oikeaan paineeseen (katso luku 9.3 <i>Pyörät ja renkaat</i> , sivu 106 ja 11 <i>Tekniset Tiedot</i> , sivu 111).
Renkaat (puhkeamisen kestävä)	Tarkista, että renkaat ovat vahingoittumattomat.	Ota yhteyttä palveluntarjoajaan.
Kaatumisenestolaitteet	Tarkista, että kaatumisenestolaitteet on kiinnitetty tiukasti pidikkeisiinsä ja että ne eivät huuju.  Tarkista, että kaatumisenestolaitteiden jousikiinnikkeet ovat oikeassa järjestyksessä ja kiinnitä kaatumisenestolaitteet kunnolla.	Ota yhteyttä palveluntarjoajaan.

## 9.2.3 kuukausittain

Kohta	Tarkastus	Jos tarkastus ei mene läpi
Kaikki pehmustetut osat	Tarkista, ettei niissä ole kulumia tai vaurioita.	Ota yhteyttä toimittajaan.
Irrotettavat jalkatuet	Tarkista, voidaanko jalkatuet kiinnittää kunnolla ja toimiiko löysäysmekanismi asianmukaisesti.	Ota yhteyttä toimittajaan.

Kohta	Tarkastus	Jos tarkastus ei mene läpi
	Tarkista, että kaikki säädöt toimivat kunnolla.	Ota yhteyttä toimittajaan.
Pyörät	Tarkista, että pyörät pyörivät ja kääntyvät esteettä.	Ota yhteyttä toimittajaan.
Vetävät pyörät	Tarkista, että vetävät pyörät pyörivät huojumatta. Helpoimmin sen voi tehdä siten, että joku seisoo liikkumisvälineen takana ja tarkkailee vetäviä pyöriä, kun ajat pois päin.	Ota yhteyttä toimittajaan.
Sähkölaitteet ja liitännät	Tarkista kaikista johdoista vauriot ja kaikkien liitospistokkeiden tiukka kiinnitys.	Ota yhteyttä toimittajaan.

## 9.3 Pyörät ja renkaat

### Pyörävaurioiden hoitaminen

Jos ilmenee pyörävaurio, ota yhteyttä toimittajaasi. Turvallisuussyistä pyörää ei pidä korjata itse tai antaa valtuuttamattomien henkilöiden korjata sitä.

### Paineilmarenkaiden käsittely



#### Renkaan ja vanteen vaurioitumisen vaara

Älä koskaan aja liian pienellä rengaspaineella, sillä tämä voi vahingoittaa rengasta.

Jos rengaspaine ylittyy, vanne voi vaurioitua.

– Täytä renkaat suositusrengaspaineeseen.



Tarkista paine rengasmittarin avulla.

Tarkista viikoittain, että pyörissä on oikea paine, katso luku 9.2 Tarkastukset, sivu 104

Katso suositeltu rengaspaine renkaan/vanteen merkinnöistä tai ota yhteyttä Invacareen. Muunna arvot vertaamalla alla olevaa taulukkoa.

psi	bar
22	1,5
23	1,6
25	1,7
26	1,8
28	1,9
29	2,0
30	2,1
32	2,2
33	2,3
35	2,4
36	2,5

psi	bar
38	2,6
39	2,7
41	2,8
44	3,0

## 9.4 Lyhytkestoinen säilytys

Liikkumisvälineeseen on vakavien vaurioiden varalta sisäänrakennettu monia turvallisuusmekanismeja suojaamaan välinettä. Virtamoduuli estää liikkumisvälineen liikkumisen.

Kun liikkumisväline on tällaisessa tilassa ja korjausta odotettaessa toimi seuraavasti:

1. Katkaise virta.
2. Irrota akut.

Liikkumisvälineen mallin mukaan akut voi joko poistaa tai akut voi kytkeä irti virtamoduulista. Lue lisätietoja akkujen irrottamista koskevasta luvusta.

3. Ota yhteyttä toimittajaan.

## 9.5 Pitkäkestoinen säilytys

Jos liikkumisväline on pitkän ajanjakson käyttämättömänä, se on laitettava varastoon liikkumisvälineen ja akkujen pidemmän käyttöiän takaamiseksi.

### Liikkumisvälineen ja akkujen säilytys

- Suosittelemme säilyttämään liikkumisvälineen 15 °C:n lämpötilassa ja välttämään säilytyksessä erittäin kuumia ja kylmiä olosuhteita, jotta tuotteelle ja akuille voidaan taata pitkä käyttöikä.

- Osat on testattu ja hyväksytty suurempia lämpötilavaihteluja varten jäljempänä esitetyn mukaisesti:
  - Liikkumisvälineen säilytyksen sallittu lämpötilavaihtelu on -40...+65° C.
  - Akkujen säilytyksen sallittu lämpötilavaihtelu on -25...+65° C.
- Akut tyhjenevät käyttämättöminäkin. On suositeltavaa irrottaa akkulähde virtamoduulista, jos liikkumisvälinettä säilytetään yli kaksi viikkoa. Liikkumisvälineen mallin mukaan akut voi joko poistaa tai akut voi kytkeä irti virtamoduulista. Lue lisätietoja akkujen irrottamista koskevasta luvusta. Jos et ole varma, mikä kaapeli on irrotettava, ota yhteyttä toimittajaan.
- Akut on aina ladattava täyteen ennen säilytystä.
- Jos liikkumisvälinettä säilytetään yli neljä viikkoa, tarkista akut kerran kuukaudessa ja lataa ne tarvittaessa uudelleen (ennen kuin mittarilukema on puolillaan) vaurioiden välttämiseksi.
- Säilytä kuivassa ja hyvin tuuletetussa ympäristössä suojassa ulkopuolisilta vaikutuksilta.
- Täytä paineilmarenkaita hieman liikaa.
- Aseta liikkumisväline alustalle, joka ei muuta väriään, kun se on kosketuksissa renkaan kumiin.

### Liikkumisvälineen valmistelu käyttöä varten

- Yhdistä akkulähde uudelleen virtamoduuliin.
- Akku on ladattava ennen käyttöä.
- Anna valtuutetun Invacare-toimittajan tarkistaa liikkumisväline.

## 9.6 Puhdistaminen ja desinfiointi

### 9.6.1 Yleisiä turvallisuustietoja



#### **HUOMIO!**

##### **Kontaminaatoriski**

- Ole varovainen tuotteen kanssa ja käytä asianmukaisia suojavarusteita.



#### **HUOMIO!**

##### **Sähköiskun ja tuotteen vaurioitumisen vaara**

- Katkaise laitteen virta ja irrota verkkovirrasta, jos laite on kytketty siihen.
- Kun puhdistat sähköosia, ota huomioon niiden vesisuojausluokan suojausluokka.
- Varmista, että vettä ei roisku pistokkeeseen tai seinäpistorasiaan.
- Älä kosketa pistorasiaa märillä käsillä.



#### **TÄRKEÄÄ!**

Väärät nesteet tai menetelmät voivat vahingoittaa tai vaurioittaa tuotetta.

- Kaikkien käytettyjen puhdistusaineiden ja desinfiointiaineiden täytyy olla tehokkaita ja yhteensopivia toistensa kanssa ja niiden täytyy suojata materiaaleja, joita niillä puhdistetaan.
- Älä koskaan käytä syövyttäviä nesteitä (emäksiä, happoa jne.) tai hankaavia puhdistusaineita. Suosittelemme tavallista kotitalouspuhdistusainetta, kuten astianpesuainetta, ellei puhdistusohjeissa ole muuta määritelyä.
- Älä koskaan käytä liuotinta (selluloosaohenninta, asetonia jne.), joka muuttaa muovin rakennetta tai irrottaa kiinnitetyt merkinnät.
- Varmista aina, että tuote on täysin kuivattu, ennen kuin se otetaan uudelleen käyttöön.



Noudata kliinisissä tai pitkäaikaisissa hoitoympäristöissä laitoksesi puhdistusta ja desinfiointia koskevia käytäntöjä.

### 9.6.2 Puhdistusvälit

#### ! TÄRKEÄÄ!

Säännöllinen puhdistaminen ja desinfiointi edistää sujuvaa toimintaa, pidentää käyttöikää ja estää kontaminaatioita.

Puhdista ja desinfioi tuote

- säännöllisesti sen ollessa käytössä
- ennen jokaista huoltotoimenpidettä ja sen jälkeen
- kun se on ollut kontaktissa ruumiinnesteisiin
- ennen sen käyttämistä uudelle käyttäjälle.

### 9.6.3 Puhdistus

#### ! TÄRKEÄÄ!

- Tuote ei kestä puhdistamista automaattipesuloissa, joissa on korkeapaineisia puhdistuslaitteita tai höyryä.

#### ! TÄRKEÄÄ!

- Lika, hiekka ja merivesi voivat vaurioittaa laakereita, ja teräsosat voivat ruostua, jos pinta vaurioituu.
- Anna pyörätuolin altistua hiekalle ja merivedelle vain lyhyitä aikoja kerrallaan ja puhdista se aina rannalla käynnin jälkeen.
- Jos pyörätuoli likaantuu, pyyhi lika pois mahdollisimman pian kostealla liinalla ja kuivaa pyörätuoli huolellisesti.

1. Poista mahdollisesti asennetut lisävarusteet (vain lisävarusteet, jotka eivät edellytä työkalujen käyttöä).
2. Pyyhi yksittäiset osat liinalla tai pehmeällä harjalla, tavallisilla puhdistusaineilla (pH = 6–8) ja lämpimällä vedellä.
3. Huuhtelee osat lämpimällä vedellä.
4. Kuivaa osat huolellisesti kuivalla liinalla.



Voit poistaa hankaumat ja tehdä maalatuista metallipinnoista jälleen kiiltävän käyttämällä autovahaa tai pehmeää vahaa.

### Pehmusteiden puhdistaminen

Noudata pehmusteita puhdistaessasi istuimen, pehmusteen ja selkänojan suojuksen tuoteselosteissa olevia ohjeita.

### 9.6.4 Desinfiointi



Tietoja suositelluista desinfiointiaineista ja menetelmistä on osoitteessa <https://vah-online.de/en/for-users>.

1. Pyyhi kaikki helppopääsyiset pinnat pehmeällä liinalla ja tavallisella kotitalouden desinfiointiaineella.
2. Anna tuotteen kuivua ilmassa.

## 10 Käytön jälkeen

### 10.1 Kunnostaminen

Tämä tuote sopii käytettäväksi uudelleen. Toimi seuraavasti, kun tuotetta kunnostetaan uutta käyttäjää varten:

- Huoltosuunnitelman mukainen tarkistus. Lue Invacarella saatavissa olevat huolto-opas.
- Puhdistaminen ja desinfiointi. Katso *9 Huolto, sivu 104*
- Muokkaaminen uutta käyttäjää varten: Katso *5 Käyttöönotto, sivu 33*.

Varmista, että käyttöopas luovutetaan tuotteen mukana.

Jos vaurioita tai häiriöitä löytyy, älä käytä tuotetta uudelleen.

### 10.2 Hävittäminen



#### **VAROITUS!**

#### **Ympäristövaara**

Laitteessa on akut.

Tämä tuote saattaa sisältää aineita, jotka voivat vahingoittaa ympäristöä, jos ne hävitetään paikoissa (kaatopaikoilla), jotka eivät ole lainsäädännön mukaan asianmukaisia.

- ÄLÄ hävitä akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Akut on EHDOTTOMASTI vietävä asianmukaiseen jätteiden hävityspaikkaan. Lain mukaan akut on palautettava ja palauttaminen on maksutonta.
- Varmista ennen hävittämistä, että akut ovat tyhjenneet.
- Peitä litiumakkujen navat ennen hävittämistä.
- Tietoa akkutyypistä on akkutarrassa sekä luvussa *11 Tekniset Tiedot, sivu 111*

Suojele ympäristöä ja vie tuote käytön jälkeen paikalliseen kierrätyspisteeseen.

Pura tuote ja sen osat, jotta eri materiaalit voidaan erotella ja kierrättää erikseen.

Käytettyjen tuotteiden ja pakkausten hävittämisessä ja kierrättämisessä on noudatettava kunkin maan jätteiden käsittelyä koskevia lakeja ja asetuksia. Kysy tarkempia tietoja paikalliselta jätehuoltolaitoksesta.

## 11 Tekniset Tiedot

### 11.1 Tekniset tiedot

Tässä annetut tekniset tiedot koskevat vakiokokoonpanoa ja edustavat saavutettavissa olevia enimmäisarvoja. Nämä voivat muuttua, jos lisävarusteita lisätään. Näihin arvoihin tehdyt tarkat muutokset on kuvattu vastaavia lisävarusteita koskevissa luvuissa.



Joissain tapauksissa mitatut arvot voivat vaihdella jopa  $\pm 10$  mm.

<b>Sallitut käyttö- ja säilytysolosuhteet</b>	
Standardin ISO 7176-9 mukainen käyttölämpötila-alue:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>-25\text{ °C} \dots +50\text{ °C}</math></li> </ul>
Suositteltu säilytyslämpötila:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>15\text{ °C}</math></li> </ul>
Standardin ISO 7176-9 mukainen säilytyslämpötila-alue:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>-25\text{ °C} \dots +65\text{ °C}</math> akut kiinnitettyinä</li> <li>• <math>-40\text{ °C} \dots +65\text{ °C}</math> ilman akkuja</li> </ul>

<b>Sähköjärjestelmä</b>	
Moottorit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 x 250 W</li> <li>• 2 x 340 W (Heavy Duty)</li> </ul>
Akut	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 x 12 V/50 Ah (C20) vuotamaton/AGM</li> <li>• 2 x 12 V/40 Ah (C20) vuotamaton/geeli</li> <li>• 2 x 12 V / 50 Ah (C20) vuotamaton/geeli (versio, jossa takasuojus ja kiinteä akkueline)</li> </ul>
Pääsulake	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 50 A:n liuskasulake jokaiselle akun kotelolle</li> </ul>
Suojausluokka	IPX4 <sup>1</sup>

<b>Latauslaite</b>	
Lähtövirta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 A ± 8 %</li> <li>• 10 A</li> </ul>
Lähtöjännite	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 24 V, nimellinen (12 kennoa)</li> </ul>

<b>Ohjauspyörän renkaat</b>	
Renkaan tyyppi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 317 (12½" x 2¼"), paineilma tai kiinteä</li> </ul>
Rengaspaine	<p>Suosittelun enimmäisrengaspaine (bar tai kPa) on merkitty renkaan sivuseinään tai vanteeseen. Jos on mainittu kaksi arvoa, käytetään pienempää vastaavan yksikön arvoa.</p> <p>(Vaihteluväli = -0,3 baaria, 1 baari = 100 kPa)</p>

<b>Pyörärenkaat</b>	
Rengastyyppit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 200 x 45, kiinteä</li> <li>• 200 x 50, kiinteä</li> <li>• 230 x 60 (2,80/2,50-4), paineilma tai kiinteä</li> </ul>
Rengaspaine	<p>Suosittelun enimmäisrengaspaine (bar tai kPa) on merkitty renkaan sivuseinään tai vanteeseen. Jos on mainittu kaksi arvoa, käytetään pienempää vastaavan yksikön arvoa.</p> <p>(Vaihteluväli = -0,3 baaria, 1 baari = 100 kPa)</p>

<b>Ajotiedot</b>	
Nopeus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 km/h</li> <li>• 6 km/h</li> <li>• 10 km/h</li> </ul>
Vähimmäisjarrutusetäisyys	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 500 mm (3 km/h)</li> <li>• 1 000 mm (6 km/h)</li> <li>• 2 100 mm (10 km/h)</li> </ul>



<b>Ajotiedot</b>	
Nimelliskaltevuus <sup>2</sup>	
ilman istuimen nostinta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10° (18 %) valmistajan antamien tietojen mukaan hyötykuorman ollessa 130 kg, istuimen kulman 4° ja selkänojan kulman ollessa 20°</li> </ul>
istuimen nostimen kanssa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6° (10,5 %) valmistajan antamien tietojen mukaan hyötykuorman ollessa 130 kg, istuimen kulman 4° ja selkänojan kulman ollessa 20°</li> </ul>
Suurin ylitettävän esteen korkeus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 60 mm (100 mm kippauspolkimen kanssa)</li> </ul>
Kääntöhalkaisija	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 600 mm (ilman istuimen nostinta)</li> <li>• 1 630 mm (istuimen nostimen kanssa)</li> </ul>
Kääntösäde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 250 mm</li> </ul>
Kääntösäde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 450 mm</li> <li>• 1 600 mm (Heavy Duty)</li> </ul>
Ajomatka standardin ISO 7176-4 <sup>3</sup> mukaan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 30 km (50 Ah:n akut)</li> <li>• 25 km (40 Ah:n akut)</li> </ul>

Mitat standardin ISO 7176–15 mukaan	Istuintyyppi		
	Kiinteä istuin	Modulete	
		Standard	HD
Kokonaiskorkeus (ilman istuimen nostinta)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 050 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 930 mm (yksiosainen istuinlevy)</li> <li>• 960 – 1 060 mm (teleskooppinen istuimen runko, siirrettäessä selkänolevyä)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 080 mm (teleskooppinen istuimen runko)</li> </ul>
Kokonaiskorkeus (istuimen nostimen kanssa)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 060 – 1 360 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 960 – 1 395 mm (teleskooppinen istuimen runko, siirrettäessä selkänolevyä)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 095 – 1 395 mm (teleskooppinen istuimen runko)</li> </ul>
Enimmäiskokonaisleveys (suluissa osa, jossa on levein kohta)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 590 mm (renkaan pyörä 200 x 45)</li> <li>• 600 mm (mitattuna käsinojan ulkoreunasta, kun istuinleveys on 39)</li> <li>• 620 mm (renkaan pyörä 230 x 60)</li> <li>• 640 mm (mitattuna käsinojan ulkoreunasta, kun istuinleveys on 43)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 620 mm (renkaan pyörä 230 x 60)</li> <li>• 640 mm (mitattuna käsinojen ulkoreunasta, kun istuinleveys on 48)</li> <li>• 690 mm (mitattuna käsinojen ulkoreunasta, kun istuinleveys on 53)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 690 mm (mitattuna käsinojen ulkoreunasta, kun istuinleveys on 53)</li> <li>• 710 mm (mitattuna käsinojen ulkoreunasta, kun istuinleveys on 55)</li> </ul>
Kokonaispituus (vakiomallisten jalkatukien kanssa)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1160 mm (ilman istuimen nostinta)</li> <li>• 1210 mm (istuimen nostimen kanssa)</li> </ul>		

Mitat standardin ISO 7176-15 mukaan	Istuintyyppi		
	Kiinteä istuin	Modulete	
		Standard	HD
Kokonaispituus (ilman vakiomallisia jalkatukia)	<ul style="list-style-type: none"> <li>820 mm (ilman istuimen nostinta)</li> <li>840 mm (istuimen nostimen kanssa)</li> </ul>		
Säilytyspituus	<ul style="list-style-type: none"> <li>755 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>800 mm</li> </ul>	
Säilytysleveys	<ul style="list-style-type: none"> <li>625 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>620 mm</li> </ul>	
Säilytyskorkeus	<ul style="list-style-type: none"> <li>530 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>715 mm</li> </ul>	
Etäisyys maasta	<ul style="list-style-type: none"> <li>60 mm</li> </ul>		
Istuimen korkeus <sup>4</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>460 mm (ilman istuimen nostinta)</li> <li>480–780 mm (istuimen nostimen kanssa)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>450 mm (ilman istuimen nostinta)</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>450 - 750 mm (istuimen nostimen kanssa)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>465 - 765 mm (istuimen nostimen kanssa)</li> </ul>
Istuinleveys (käsinajan säätöalue suluiissa)	<ul style="list-style-type: none"> <li>430 mm (440–480 mm<sup>5</sup>)</li> <li>390 mm (400–440 mm<sup>5</sup>)</li> <li>330 mm (340–370 mm<sup>5</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>380 mm (380 - 430 mm<sup>5</sup>)</li> <li>430 mm (430 - 480 mm<sup>5</sup>)</li> <li>480 mm (480 - 530 mm<sup>5</sup>)</li> <li>530 mm (530 - 580 mm<sup>5</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>530 mm (530 - 580 mm<sup>5</sup>)</li> <li>550 mm (550 - 600 mm<sup>5</sup>)</li> </ul>
Istuinsyvyys	<ul style="list-style-type: none"> <li>300/330/350/380/440/480 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>410 - 510 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>510–580 mm</li> </ul>

Mitat standardin ISO 7176-15 mukaan	Istuintyyppi		
	Kiinteä istuin	Modulete	
		Standard	HD
Selkänojan korkeus <sup>4</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 430/570 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 480/540 mm (säädettävä runko)</li> <li>• 560 - 660 mm (teleskooppinen istuimen runko, siirrettäessä selkänojan levyä)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 540 mm (säädettävä runko)</li> </ul>
Istuinpehmusteen paksuus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 70 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 50/75/100 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 90 mm</li> </ul>
Selkänojan kulma <sup>6</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 90° ... 120° (sähkötoiminen)</li> <li>• 90°... 112° (manuaalinen)</li> </ul>		
Käsinojan korkeus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 190–320 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 245–310/295–360 mm (teleskooppinen istuimen runko ja T-käsinoja)</li> </ul>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• 230–360 mm (liikkuva/taitettava käsinoja)</li> <li>• 275–340/325–390 mm (yksiosainen istuinlevy ja T-käsinoja)</li> </ul>	-
Käsinojan syvyys <sup>7</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 375 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 325 mm</li> </ul>	
Akselin sijainti vaakatasossa <sup>8</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 35 mm</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 140 mm</li> </ul>	

Mitat standardin ISO 7176-15 mukaan	Istuintyyppi		
	Kiinteä istuin	Modulete	
		Standard	HD
Istuimen kulma, sähkötoiminen säätäminen	<ul style="list-style-type: none"> <li>0°...+20° (ilman istuimen nostinta)</li> <li>0°...+28° (istuimen nostimen kanssa)<sup>6</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0°...+20° (ilman istuimen nostinta)</li> <li>0°...+30° (painopisteen siirtymän kanssa)<sup>6</sup></li> </ul>	
Istuimen kulma, manuaalinen säätäminen	<ul style="list-style-type: none"> <li>0°...+20°</li> </ul>		
Istuimen kulma, kiinteä	-	<ul style="list-style-type: none"> <li>4°</li> </ul>	

Jalkanojat ja -tuet		Istuintyyppi	
Tyyppi		Kiinteä istuin	Modulete / Modulete HD
Junior 70	Pituus	<ul style="list-style-type: none"> <li>200–250 mm</li> </ul>	-
	Kulma	<ul style="list-style-type: none"> <li>70°</li> </ul>	-
Mini 90	Pituus	<ul style="list-style-type: none"> <li>200–250 mm</li> </ul>	-
	Kulma	<ul style="list-style-type: none"> <li>90°</li> </ul>	-
Standard 70	Pituus	<ul style="list-style-type: none"> <li>320 - 390 mm</li> </ul>	-
	Kulma	<ul style="list-style-type: none"> <li>70°</li> </ul>	-
Standard 80	Pituus	<ul style="list-style-type: none"> <li>350 - 450 mm</li> </ul>	
	Kulma	<ul style="list-style-type: none"> <li>80°</li> </ul>	

Jalkanojat ja -tuet		Istuintyyppi	
Tyyppi		Kiinteä istuin	Modulite / Modulite HD
Vari F	Pituus Kulma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 290–460 mm</li> <li>• 70° – 0°</li> </ul>	
Vari A	Pituus Kulma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 290–460 mm</li> <li>• 70° – 0°</li> </ul>	
ADE (sähkötoiminen)	Pituus Kulma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 290–460 mm</li> <li>• 80° – 0°</li> </ul>	
Kulma säädettävissä (manuaalinen)	Pituus Kulma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 340 - 440 mm</li> <li>• 50 - 65°</li> </ul>	- -
Korkeus säädettävissä (manuaalinen)	Pituus Kulma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 350 - 450 mm</li> <li>• 70° – 0°</li> </ul>	

Paino <sup>9</sup>	Kiinteä istuin	Modulite / Modulite HD
Omapaino (ilman istuimen nostinta)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 91 kg</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 98 kg</li> </ul>
Omapaino (istuimen nostimen kanssa)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 123 kg</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 130 kg</li> </ul>

Osien painot	Modulite / Modulite HD / kiinteä istuin
Istuinyksikkö	<ul style="list-style-type: none"> <li>• noin 23 kg</li> </ul>
Runko	<ul style="list-style-type: none"> <li>• noin 45 kg</li> </ul>
Akut	<ul style="list-style-type: none"> <li>• noin 15 kg akkua kohden</li> </ul>

Hyötykuorma	Kiinteä istuin	Modulite / Modulite HD
Suurin hyötykuorma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 60 kg (istuimen syvyys 30)</li> <li>• 65 kg (istuimen syvyys 33)</li> <li>• 70 kg (istuimen syvyys 35)</li> <li>• 75 kg (istuimen syvyys 38)</li> <li>• 130 kg (istuimen syvyys 44)</li> <li>• 130 kg (istuimen syvyys 48)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 130 kg</li> <li>• 160 kg (Heavy Duty)</li> </ul>

Akselikuormat	
Etuakselin enimmäiskuorma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 110 kg</li> <li>• 135 kg (Heavy Duty)</li> </ul>
Taka-akselin enimmäiskuorma	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 140 kg</li> <li>• 160 kg (Heavy Duty)</li> </ul>

- 1 IPX4-luokitus tarkoittaa, että sähköjärjestelmä on suojattu suihkuavalta vedeltä.
- 2 Staattinen vakaus standardin ISO 7176-1 mukaan = 9° (15,8 %)
 

Dynaaminen vakaus standardin ISO 7176-2 mukaan = 6° (10,5 %)
- 3 Huomautus: Liikkumisvälineen ajoalueeseen vaikuttavat suuresti ulkoiset tekijät, kuten pyörätuolin nopeusasetus, akkujen latauksen tila, ympäristön lämpötila, maastonmuodot, tienpinnan ominaisuudet, rengaspaineet, käyttäjän paino, ajotyylit ja akkujen käyttäminen valoihin, servoihin jne.
 

Määritetyt arvot ovat teoreettisesti saavutettavissa olevia enimmäisarvoja standardin ISO 7176-4 mukaisesti.
- 4 Mitattu ilman istuinpehmustetta
- 5 Leveys säädettävissä sivupaneeleja säätämällä
- 6 Kun istuimen nostin nousee yli tietyn pisteen, istuimen ja selkänojan kulmia voi säätää enintään yhteensä 15°.
- 7 Selkänojan viitetason ja käsinojan kokoonpanon etummaisen kohdan välinen etäisyys

- 8 Renkaan akselin vaakasuora etäisyys kuormatun istuimen ja selkänöjan vertailutasöjen risteuksesta.
- 9 Todellinen omapaino määräytyy liikkumisvälineen kanssa toimitettujen varusteiden mukaan. Jokainen Invacare-liikkumisväline punnitaan, kun se toimitetaan tehtaalta. Katso mitattu omapaino (akkuineen) arvokilvestä.



## 12 Huolto

### 12.1 Tehtävät tarkastukset

Leimalla ja allekirjoituksella vahvistetaan, että kaikki huollon tarkastusaikataulussa ja korjausohjeissa luetellut työt on tehty asianmukaisesti. Tehtävien tarkastustöiden luettelo on huolto-oppaassa, joka on saatavilla Invacarelta.

<b>Toimitustarkastus</b>	<b>Ensimmäinen vuosittainen tarkastus</b>
Valtuutetun toimittajan leima / päiväys / allekirjoitus	Valtuutetun toimittajan leima / päiväys / allekirjoitus
<b>Toinen vuosittainen tarkastus</b>	<b>Kolmas vuosittainen tarkastus</b>
Valtuutetun toimittajan leima / päiväys / allekirjoitus	Valtuutetun toimittajan leima / päiväys / allekirjoitus

<b>Neljäs vuosittainen tarkastus</b>	<b>Viides vuosittainen tarkastus</b>
Valtuutetun toimittajan leima / päiväys / allekirjoitus	Valtuutetun toimittajan leima / päiväys / allekirjoitus



## **Myyntiyhtiöt**

### **Suomi:**

Camp Mobility

Patamäenkatu 5, 33900

Tampere

Puhelin 09-35076310

info@campmobility.fi

www.campmobility.fi



Invacare Deutschland GmbH

Kleiststraße 49

D-32457 Porta Westfalica

Germany

1529717-Z 2020-01-09



**Making Life's Experiences Possible®**



**Yes, you can.®**